

ME TEMO QUE ROQUE TIENE RAZÓN...  
ESTAMOS EN VÍSPERAS DE UN GOLPE  
MEDIÁTICO

¿POR QUÉ?

PARECE QUE EL DOMINGO,  
LA CLASE MEDIA  
NOS CAGA



Un sondeo de Catterberg da a Graciela una ventaja de cinco puntos en toda la provincia. Otro de Haime sobre el Gran Buenos Aires prevé la misma diferencia, pero a favor de Chiche

# La guerra de las encuestas

Página/8

RECLAME SU EJEMPLAR



CONSIDERACIONES  
SOBRE LOS  
COSTOS  
INTERLUDIO  
CARTA A SABATO

Página/12

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL  
10 - 7 NOV 1997  
FECHA  
COLECC N°

SECCION HEMEROTECA

Buenos Aires, miércoles 22 de octubre de 1997 - Año 11-N° 3214  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

La Side no sólo provoca escándalos en Argentina: toda España discute ahora sobre la acusación, adelantada el domingo en **Página/12**, de que Anzorreguy habría usado fondos reservados para financiar la campaña de Aznar

Página/3

# LA ZIDE



Fotomontaje: Página/12

Hugo Anzorreguy, jefe de la Side.

“Estimado compañero: En cierta ocasión tuve la oportunidad de conocerte y así tratar de darte una solución social a los problemas que te aquejaban, y junto a nuestro querido Gobernador encontramos una respuesta favorable para vos. Hoy me llenaría de satisfacción que, para ayudar a los más necesitados, votes el próximo 26 de octubre a la compañera Chiche

## CARTA

Duhalde, que es sin duda el reaseguro para que nuestro Gobernador sea Presidente en 1999. Un fuerte y cordial abrazo peronista. Firma: Enrique Cano.”  
(Texto de la carta enviada por el director del Instituto de Previsión Social bonaerense a una familia de La Plata, cuyo hijo discapacitado recibió una pensión del Instituto.)

El Departamento de Comercio norteamericano inaugura una hot line para recibir denuncias por corrupción contra funcionarios del Tercer Mundo  
**CALIENTE CALIENTE**

Página/14

El enemigo imaginario,  
por  
J. M. Pasquini  
Durán  
**5**

Menem periodista, **4**  
por  
Luis Bruschtein

Ya es obligatoria la venta de preservativos en todos los bares y restaurantes  
**Forros al fondo a la derecha**

Páginas/16/17



# Frigerio admitió que YPF pagó dos millones a Scioli



Mano Manusia

El candidato a legislador porteño, Octavio Frigerio, consideró como "una genialidad publicitaria" la entrega a Daniel Scioli de dos millones de dólares para que hiciera publicidad de la empresa YPF. "Fueron dos cuotas de un millón de pesos anuales. Eso es lo que me dijo Daniel", señaló Frigerio. La opinión de Frigerio, en realidad, no hizo referencia al elemento central de la nota que publicó ayer este diario, que era la presión ejercida por Ramón Hernández, el secretario privado de Menem, para que la empresa estatal YPF entregara ese dinero a un amigo personal del Presidente. Ramón Hernández, por su parte, no dio ninguna explicación sobre la carta con la que presionó al presidente de YPF para que "agilizara" varios contratos publicitarios, entre ellos el de Scioli.

La principal irregularidad que reflejan los documentos publicados ayer es el rol de Ramón Hernández, que ninguna autoridad oficial explicó. Pero la segunda curiosidad es el monto que recibió Scioli si se lo compara con los siguientes datos:

◆ En aquel entonces, un equipo de fútbol de primera división, que no fuera ni Boca ni River, cobraba alrededor de ochocientos mil dólares por poner una marca en su camiseta durante todo un año.

◆ Actualmente, la empresa Quilmes le paga 1.700.000 dólares a River Plate, por un contrato anual. River juega no menos de setenta partidos televisados por año, y en todos ellos con un altísimo rating. No se entiende por qué Scioli cobraba más que el equipo más importante de Sudamérica.

◆ Los coches del equipo de Orestes Berta, que encabezan las competencias de Turismo de carretera, reciben 900 mil pesos por año. Participan en no menos de veinte carreras televisadas en la Argentina.

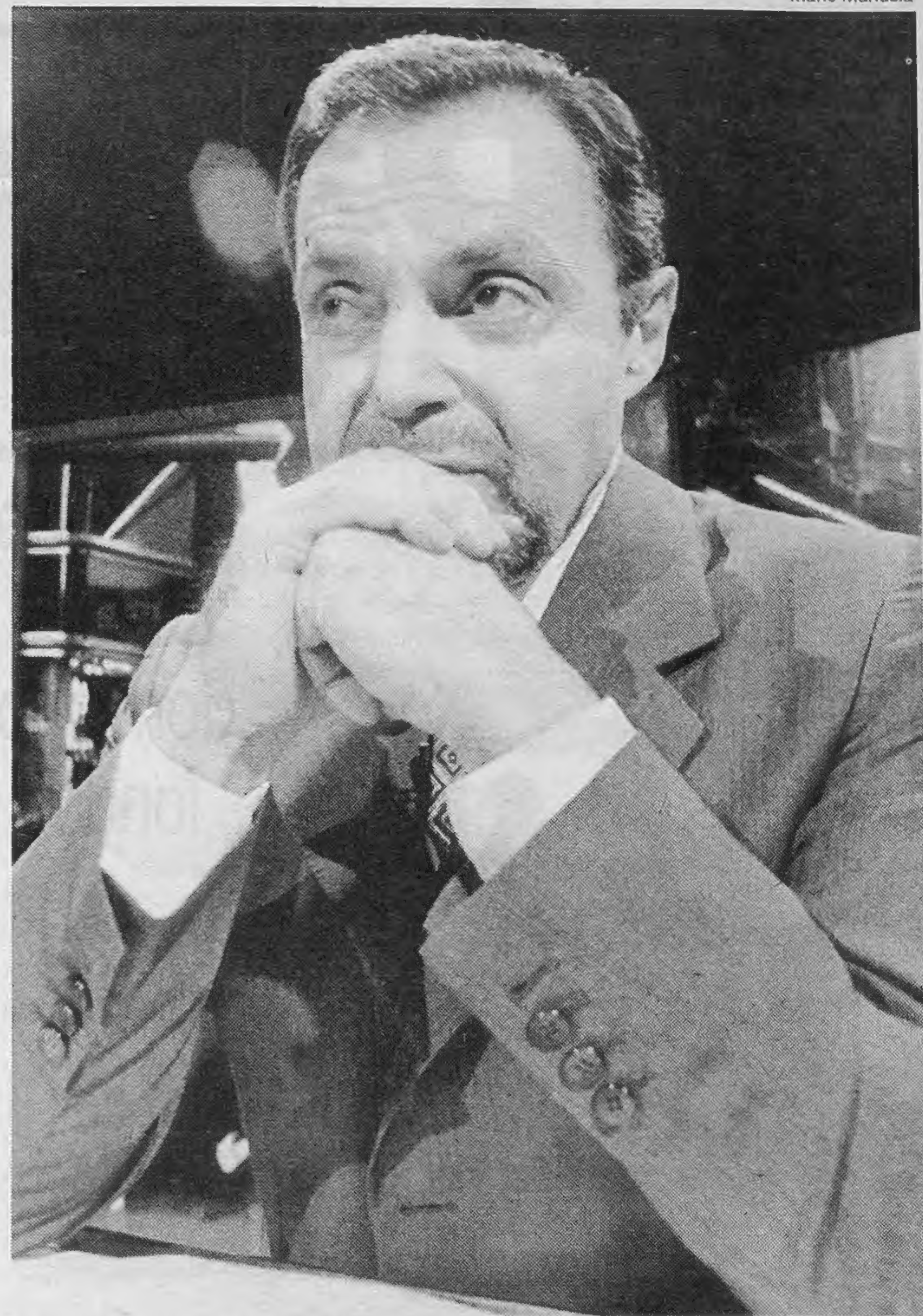
La tapa que ayer publicó este diario provocó una reunión del comité de campaña de Scioli, en la que se decidió que Frigerio saliera a aclarar las cosas. "No nos convenía que Daniel se enredara en explicaciones sobre un hecho por lo menos confuso y que lo incluyera justo ahora en el medio del debate electoral", confió una fuente. Frigerio, entonces, se con-

"Una genialidad publicitaria", dijo Octavio Frigerio del contrato que solventó parte de la campaña deportiva del motonauta. Nadie explicó, en cambio, por qué Ramón Hernández presionó para que YPF patrocinara al ahora candidato Daniel Scioli.

quizé importante y había antecedentes de este tipo de publicidad con actividades claramente vinculadas con YPF", agregó Frigerio.

La información publicada ayer reflejaba las primeras pruebas documentales sobre la presión que,

según diversas fuentes, ejerce Ramón Hernández sobre funcionarios, políticos y empresarios para que beneficien a gente vinculada al entorno presidencial. El documento más explícito era una carta que Hernández envió al entonces presidente de YPF, José Estenssoro, en noviembre de 1992. La misiva tiene membrete de "Presidencia de la Nación. Secretaría Privada". Dice allí: "La presente es para solicitarle, por encargo del señor Presidente, tenga usted la bondad de agilizar los contratos publicitarios automovilísticos, antes de que concluya el presente año. En particular, los contratos de los siguientes pilotos: Juan María Traverso y Jorge Recalde. Y en forma especial el del motonauta Daniel Scioli. Sin más, me despido con un fuerte abrazo". Traverso es el futuro consuegro del senador Eduardo Menem: su hijo es el novio de la modelo Paula Traverso. Las dos familias suelen veranear juntas en Pinamar. Recalde corrió junto a Carlos Menem (Jr.) durante sus primeras incursiones en el rally. Y Scioli, además de ser un habitual invitado a la residencia de Olivos, ahora es el primer candidato a diputado nacional en las listas del PJ porteño. Frigerio aclaró la situación de YPF pero no el tráfico de influencias en el que estaría involucrado el secretario privado del presidente de la Nación, y del cual fue beneficiario, entre otros, Scioli.



Daniel Scioli (arriba) y Octavio Frigerio, candidatos del PJ. Uno recibió dinero por gestión de Hernández, el otro justifica.

LA DGI OBJETO LOS LIBROS DE LA FUNDACION QUE PRESIDE FRIGERIO

## Los cascos no están tan blancos

Por Guillermo Alfieri

Una inspección realizada por la Dirección General Impositiva (DGI) detectó irregularidades en la documentación contable de la Fundación Cascos Blancos, que preside Octavio Frigerio, primer candidato a legislador porteño por el Partido Justicialista. El pago a proveedores con número de CUIT "trucho" y la facturación de servicios con fecha anterior a que la Fundación exista son algunos de los tópicos que anotaron los inspectores en el informe elevado a la Dirección de Asuntos Jurídicos para que evalúe si corresponde la apertura de una causa por infracción a la Ley Penal Tributaria.

La Fundación Cascos Blancos es una entidad privada, sin fines de lucro, destinada a "difundir" lo que hace su hermana mayor, estatal ella, la Iniciativa Cascos Blancos, cuyo objetivo declamado es el combate a la pobreza.

En una y en otra —en la "Fundación" y en la "Iniciativa"— la presidencia está en manos de Octavio Frigerio, desarrollista devenido menemista, que accedió al primer lugar de la lista de candidatos a legisladores porteños tras los sucesivos tropiezos de la oferta del oficialismo: en ese lugar estaba antes José Manuel Pico, actualmente detenido bajo presunción de estafa y enriquecimiento ilícito. En reemplazo de Pico llegó Martín Redrado, pero rápidamente

declinó por la demora en la respuesta a su pedido de "limpiar" la nómina de apellidos que no contribuyen a una imagen de transparencia.

Es un trámite común para las fundaciones solicitar la exención del impuesto a las ganancias. Así lo hizo la que preside Frigerio. La rutina incluye el envío de inspectores para certificar que todo esté en orden. Y allá fueron los hombres de la DGI.

Por la celeridad que intenta darles Impositiva a estos trámites, la revisión de los libros contables no es completa. En este caso, sólo abarcó

el lapso que va desde la constitución de la Fundación, en abril de 1995, hasta diciembre de ese mismo año.

En ese breve período analizado, los inspectores hallaron "aspectos observables" que no encajan con las normas legales vigentes. Por ejemplo:

◆ Los pagos a un proveedor que figura con un CUIT que en los registros de la DGI corresponde a otra persona.

◆ Los pagos (siempre de a miles de

pesos) a otro presunto proveedor que directamente no está inscripto en la DGI, pese a que en los libros de los Cascos Blancos aparece ostentando número de identificación tributaria.

◆ Constancias de pagos (por ejemplo de alquileres de cocheros, o abonos telefónicos) fechados a comienzos de 1995, pese a que la Fundación recién se constituyó el 26 de abril de ese año.

En el mismo expediente, hay otros renglones que no implican infracciones a la Ley Penal Tributaria, pero que atrajeron la curiosidad de los que accedieron a la documentación. Son los renglones que detallan los "egresos" de la Fundación.

En ese tramo de 1995, casi 300 mil dólares se fueron en gastos de difusión en el exterior. Se lee: "... Charla con revista *Rotary* (mayo/95)... Posibilidad de organizar una recepción en la embajada argentina en Londres, para los equipos inglés y argentino de Polo, con vistas a crear una oportunidad para que exponga el embajador Frigerio (junio/95)... Encuentros del embajador Frigerio concertados con *The Times*, *US News*, *World Report* y el editorialista del *New York Times*... (julio/95).

La suma precisa, gastada en el período que analizó DGI, es de 279.300 pesos. El mayor ingreso de la Fundación ese año '95, fue una donación de Presidencia de la Nación —es decir, fondos públicos— por 600 mil pesos.

102	7/9/95	336	Movicom JLN	"
107	13/9/95	1.325,32	Movicom OF	332
114	20/9/95	819,61	Celulares	"
126	10/10/95	338,10	Movicom JLN	"
128	19/10/95	888	Movicom OF	"
129	"	664,46	Celulares	333
143	9/11/95	426	Movicom JLN	"
150	17/11/95	815	Movicom OF	"
151	"	554,87	Celulares	334
169	11/12/95	490,23	Movicom JLN	"
187	20/12/95	995	Movicom OF	"
194	27/12/95	573,85	Celulares	"
TOTAL		20.712,59		

Facsímil del expediente que abrió la DGI. Proveedores con número de CUIT "trucho".

**Comparación: La empresa que publica en la camiseta de River pagó este año 1.700.000 pesos. Scioli recibió dos millones de la estatal YPF.**

virtió en vocero, no de Scioli, sino de la empresa estatal YPF. En algún sentido, Frigerio tiene derecho a hacerlo, ya que fue interventor de la petrolera estatal durante la primera etapa de este Gobierno. La información a la que accedió este diario indica que Scioli comenzó a recibir dinero de YPF en 1991, cuando Frigerio ya no era interventor. "En ese momento había en la empresa una li-



ESCANDALO EN MADRID POR LA ACUSACION PUBLICADA EN PAGINA/12

# De espías, hasta el coño

Alejandro Ardan

La oposición española pide tomar con seriedad la acusación de un ex funcionario de la Side, publicada aquí el domingo, sobre que fondos reservados argentinos financiaron la campaña de Aznar.

Por Sergio Moreno

La acusación sobre el uso de fondos reservados de la inteligencia argentina para la campaña electoral de José María Aznar —publicada el domingo en exclusiva por *Página/12*— armó un gran revuelo institucional en España, a tal punto que los partidos de oposición, el socialismo y la Izquierda Unida, estudian la posibilidad de pedir informes en las Cortes (el parlamento español).

Este diario publicó una denuncia de Ricardo Natale, ex número dos de la Side entre 1986 y 1989, sobre la supuesta financiación efectuada con fondos reservados de la Secretaría de Inteligencia del Estado a la campaña electoral del actual jefe del gobierno español. La Side, según Natale, "se ha dedicado a ... facilitar fondos reservados para las campañas del actual primer ministro de España, José María Aznar, debido, entre otras cosas, a que no hay control de esos fondos reservados". Ayer, tanto el gobierno español como el argentino salieron a desmentir la existencia de los aportes denunciados, pero Natale ratificó ante *Página/12* sus dichos y sugirió una forma de corroborar su información: solicitó "la auditoría de los fondos reservados de la Side, desglosado rubro por rubro, y su presentación ante la Comisión Bicameral de Seguimiento de los Organismos de Seguridad e Inteligencia" del Parlamento argentino (ver aparte).

Los diarios *El País*, *El Mundo* y *Diario 16* de la capital española pusieron especial interés en el tema en sus ediciones del lunes y de ayer, lo que motivó un interés creciente de la oposición al gobierno conservador. El PSOE, mediante su portavoz de Asuntos Exteriores, el diputado Luis Yáñez, indicó que "no se debe echar piedras sobre esta denuncia", sino "investigar, saber y conocer, una vez que se sepa, actuar en consecuencia". Pero el portavoz socialista no se quedó ahí y aprovechó para recordar algunas dudas que quedaron flotando en España sobre la financiación de las campañas electorales del PP: dijo que este caso es preocupante ya que ha habido "por lo menos sospechas" de vinculaciones del partido de Gobierno español con el cubano antiastrista de Miami Jorge Mas Canosa. "Don Jorge", como lo llaman sus seguidores, es amigo y un ferviente admirador del presidente Carlos Menem.

El Mundo de ayer publicó que Yáñez pidió no sacar conclusiones precipitadas "precisamente por lo grave que es la noticia" y exhortó a investigar desde el gobierno y el parlamento.

El día anterior, el diario madrileño recordó que "Anzorreguy maneja en la Side la friolera de 189 millones de pesos (unos 30 mil millones de pesetas) al año en fondos reservados, es decir, sin ningún tipo de control fiscal o parlamenta-

rio, ni rendición de cuentas a ningún organismo de supervisión".

La IU también pidió explicaciones a Aznar. Carlos Carnero, secretario de política exterior de la agrupación, e Isabelo Herrero, secretario de derechos humanos, enviaron anteayer una carta al canciller español, Abel Matutes, exigiéndole explicaciones sobre las últimas visitas a Madrid del jefe de la Side argentina, Hugo Anzorreguy. Los hombres de IU quieren saber qué carácter tuvieron esas visitas y con quién o quiénes se entrevistó el Señor 5 criollo. Como parte de la ofensiva opositora, la

**Reclamo: El PSOE indicó que "no se debe echar piedras sobre esta denuncia", sino "investigar, saber y conocer y actuar en consecuencia".**

vocera de IU, Rosa Aguilar, pidió las explicaciones pertinentes a Aznar y no descartó que su coalición presente pedidos de informes en el parlamento español.

Las declaraciones de Natale fueron efectuadas en el marco de la evaluación que está haciendo la Alianza sobre el futuro de la Side en caso de que en 1999 acceda al poder. En esa oportunidad, diversos especialistas en temas de inteligencia y seguridad del Frepaso y la UCR contaron a este diario que la posibilidad de cerrar ese organismo para armar otro es la que más

cuerpo va adquiriendo entre los aliancistas. Los diputados Jesús Rodríguez y Federico Storani, por la UCR, y Chacho Alvarez y Juan Pablo Cafiero, por el Frepaso, presentaron un proyecto de ley para eliminar esos fondos de la mayoría de las dependencias del Estado argentino. Los gobiernos argentino y español negaron las acusaciones de Natale. "El Gobierno argentino es respetuoso no sólo del principio de la no injerencia en los asuntos internos de otros estados, sino de la madurez política largamente evidenciada por la sociedad española, que no merece acusaciones gratuitas como las que difundieron algunos medios de prensa", reza el texto de la Cancillería, que hizo público en Madrid el embajador Carlos Amar.

"El gobierno las desmiente de la cruz a la raya, de la A a la Z, y considera que dar pábulo a esas informaciones carece de fundamento", salió al cruce ayer el secretario de Estado de Relaciones con las Cortes (Parlamento) español, José María Michavila. El funcionario también utilizó adjetivos como "tajante y rotundamente", para dar fuerza a su desmentida, y dijo que la acusación carece de "ningún contenido veraz".

El ex embajador argentino en la península Guillermo Jacovella —diplomático de carrera a diferencia de Amar, cuya designación es política— negó haber trabajado en favor del PP durante su gestión que se extendió entre diciembre de 1993 hasta el mismo mes de 1996.

PRECISIONES DEL EX SUBJEFE DE LA SIDE SOBRE EL CONTACTO CON ESPAÑA

## Los tres personajes bajo sospecha

Por S.M.

**"Nosotros tenemos datos de fuentes muy confiables, de la inteligencia argentina y algunos informes que nos llegan de España, de que esta operación (el subsidio de la campaña electoral del actual jefe del gobierno español, José María Aznar, con gastos reservados de la Side argentina) fue realizada por tres personajes. Para comprobar esto, vamos a reclamar al gobierno argentino que abra el registro de utilización de gastos de la Side, partida por partida y no por montos globales, desde 1989 a la fecha, para realizar una auditoría", dijo ayer a *Página/12* Ricardo Natale, ex subsecretario de Inteligencia entre 1986 y 1989, durante el gobierno de Raúl Alfonsín.**

Natale sostuvo que la operación de entrega de fondos reservados y de acercamiento al Partido Popular (PP, hoy gobernante en España) se realizó a través de tres funcionarios y ex funcionarios del gobierno argentino que operan en Madrid.

El ex subsecretario había nombrado a César Neyras y a Osvaldo Agosto como los enlaces de la operación en declaraciones que hizo anteayer a los diarios madrileños *El País* y *El Mundo*. Ayer ratificó sus dichos ante este medio agregando que "Neyras se fue del país en 1976, tiene ciudadanía española, y fue nombrado en febrero o marzo de 1996 con el rango de consejero en la embajada argentina en Madrid, y acreditado como delegado de la Side ante el CESID (el organismo español de inteligencia)". A Natale le resulta curioso "que represente a la Argentina un hombre que hace 20 años no habita en la Argentina, no tiene conocimientos de inteligencia, está vinculado con medios empresariales españoles y tiene ciudadanía española".

Respecto de Agosto, Natale historió que "fue subsecretario C o 9, en el área de Logística de la Side durante la gestión de Juan Bautista Yofre y quedó con Hugo Anzorreguy. Luego del episodio de los carteles de Omar Fassi Lavalle (en los cuales se acusaba, sin firma, de corrupción a los por entonces



El edificio de la Side. Activa presencia en el exterior. Los españoles quieren saber si ahora exporta espías.



Ricardo Natale, ex número 2. "La carga de la prueba."

miembros del gobierno José Luis Manzano, Roberto Dromi y Eduardo Menem, entre otros) presentó la renuncia". Según el ex número dos de Facundo Suárez, Agosto habría actuado como agente encubierto en la operación de acercamiento y entrega de fondos reservados al PP. Agosto es el mismo funcionario que, según publicó *Página/12* el año pasado, sin que nadie lo desmintiera, hizo colocar carteles de

"Menem '99" en el camino del aeropuerto de Barajas al centro de Madrid durante la última visita del Presidente.

Cuando este medio preguntó al ex funcionario por las pruebas que tiene para hacer estas acusaciones, Natale remitió a "fuentes de inteligencia argentina e informes que tenemos de España". "Hay que dilucidar esta operación. Le vamos a reclamar al Gobierno que abra el registro de utilización de gastos de la Side, partida por partida, y no por montos globales, desde 1989 hasta la fecha, donde se pueda justificar la utilización de cada uno de los fondos", dijo.

Para eliminar todas las dudas, según Natale, "si el gobierno quiere desmentir esta aseveración de supuesta utilización de fondos reservados deberá revertir la carga de la prueba y permitir el acceso de la Comisión Bicameral de Seguimiento de los Organismos de Seguridad e Inteligencia del Congreso, para que se puedan auditar todas las cuentas de la Side y de otros organismos del gobierno que utilizan fondos reservados".



## Una

Carlos Menem condujo ayer el noticiero de las 21 de Canal 2. Como periodista, elogió los logros de su gobierno y a los candidatos del oficialismo. Anunció que volverá en el 2003.



El falso periodista Carlos Menem con Enrique Llamas de Madariaga ayer en el noticiero de Canal 2. El canal había anunciado que Menem actuaría como conductor del noticiero.

# Menem hizo anoche el periodismo que le gustaría al Gobierno

Por Luis Bruschtein

Pocas veces hubo un periodista menos imparcial, por no decir objetivo, que anoche en el noticiero de las 21 de Canal 2. Las encuestas electorales favorecían al justicialismo y los ministros de gobierno eran diez puntos, igual que los candidatos oficialistas, en tanto que a los candidatos de la oposición se los bendijo con cara de asco. El presidente Carlos Menem, que tanto acusó al periodismo de imparciali-

dad, demostró ayer que como periodista sigue siendo un hábil político y no perdió nota para pasar sus chivos y hacer un anuncio que hará temblar a más de uno: "Vuelvo en el 2003".

De pronto hubo Menem por una hora. La publicidad del noticiero era propaganda electoral del justicialismo con un discurso presidencial ad hoc y después Menem opinaba sobre otro de sus discursos que previamente había sido mostrado. El hombre lució algo nervioso en los primeros instantes junto a En-

rique Llamas de Madariaga, pero poco a poco se fue relajando cuando pareció entender que conducir un noticiero (ésa era la función que había propagandizado su presencia en los estudios del Canal 2) era lo mismo que hacer campaña electoral con un poco más de maquillaje, en todos los aspectos.

Puesto a hacer de falso periodista no tuvo más remedio que ensayar un pequeño retito a Roque Fernández y aventurar, no una defensa de los medios, sino un pequeño distanciamiento de las palabras del

ministro que el lunes había denunciado un "golpe mediático" para perjudicar a Menem en las urnas. "Es un gran ministro -dijo-, pero no comparto lo que ha dicho."

Menos nervioso que al principio, Menem se adueñó de la cancha y desplegó su estilo político con simpatía campechana y cierto aire naif de comprador de buzones que ha sido el estilo que más buzones ha vendido en la historia de esa picardía. Felicitó a la periodista por su cumpleaños y opinó sobre los candidatos, o sea que hizo grandes elogios de Chiche Duhalde y Daniel Scioli, recordó que Chacho Alvarez provenía del justicialismo y, entre sonrisas, señaló que empezó acompañándolo en el menemóvil. Cuando le pusieron su foto, hizo algunos mohínes vergonzosos y dijo: "Y, algo bueno debo tener si he nacido en un pueblito tan chiquito como el mío y he llegado adonde estoy. Pero no quiero hablar de mí, prefiero que opine la gente". "No voy a opinar" fue su respuesta ante la foto de Domingo Cavallo.

Explicó en un momento que le gustaba vestir bien y analizó los tropiezos de Tony Blair con la moneda unificada europea. Respecto de las declaraciones de Graciela Fernández Meijide de que el Frepaso es "del mismo palo" que el presidente de Estados Unidos, el presidente justicialista ensayó una sonrisa ganadora y expresó: "Yo no sé de qué palo es Clinton, pero antes la señora era muy antiimperialista, cosa que nosotros nunca fuimos". Así recordó su amistad con George Bush y los elogios a su persona por parte de Clinton. Más adelante apuntó que no habrá inminente reestructuración de gabinete "pero yo siempre tengo in petore reemplazos de todos mis ministros".

Indicó que de no haber sido Presidente de la Nación le hubiera gustado ser como Maradona. Después imaginó los titulares del próximo lunes: "Ganó el justicialismo". Lo pensó un segundo y agregó: "Si no fuera a ser así, dirán: 'Perdió Menem'". Ya en el dominio de su rol de comunicador tranquilizó a los periodistas. No se quedará en la profesión: "En el 2003 vuelvo a competir", anunció.

**Infortunadas:** Carlos Corach intentó atenuar las declaraciones de su colega en el gabinete nacional. "A veces hay expresiones que pueden ser infortunadas."

acusó al funcionario de "energúmeno".

Las declaraciones de Fernández hablando de un golpe de Estado mediático habían levantado una polvareda, pues fueron interpretadas como un nuevo ataque del Gobierno a la libertad de prensa, en continuidad con las fatales -para el Gobierno- alusiones presidenciales a "la ley del palo".

Ya por la mañana Carlos Corach intentó atenuar las declaraciones de su colega en el gabinete nacional. "A veces hay expresiones que pueden ser infortunadas", dijo en su clásica conferen-

CHICHE CRITICA AL

## Tiren contra

"El periodismo argentino no es transparente." Con esas palabras, ayer Hilda "Chiche" Duhalde se sumó al coro oficialista que reconoce la génesis de todos sus males en el periodismo argentino y no disimuló su enojo con los medios de comunicación. Si bien se abstuvo de opinar sobre las declaraciones del ministro de Economía, Roque Fernández, respecto de un presunto "golpe mediático" confabulado por la prensa, la candidata justicialista por la provincia de Buenos Aires aportó, como ya lo viene haciendo desde hace días, sus propias consideraciones sobre el tema sin atenuantes y sin dejar lugar a dudas de ningún tipo.

"El periodismo no está a la altura de las circunstancias del país", aseguró la esposa del gobernador Eduardo Duhalde en medio de la polémica que desató Fernández, y agregó: "La prensa a veces se pone en un altar y tiene el tupé de criticar a los políticos como si todos ellos fueran corruptos". En este sentido, Chiche Duhalde sugirió que los periodistas deberían "blanquear" su ideología

MATERIAL AEREO CONSEGUIDO A PRECIO DE REZAGO

## Domínguez salió de compras

La Fuerza Aérea presentó ayer el material aéreo y de apoyo a las operaciones aeroportuarias que compró a precio de rezago a las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, a la Federación Rusa y a Holanda. El nuevo material está compuesto por 1 avión Boeing 707; 2 aviones Sukhoi 29; 2 helicópteros Bell UH-1H; 2 aviones Mentor repotenciados; 1 ambulancia y 4 autobombas Kronenburg, que fueron presentados en la base aérea de El Palomar durante una ceremonia que presidió el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, el jefe de la Fuerza Aérea, brigadier Rubén Montenegro.

Bajo el sol de las 11.30 de la mañana, los aviadores presentaron en público el nuevo material durante

una recorrida por la base y a continuación de esto un piloto-instructor ruso realizó un vuelo acrobático en el avión Sukhoi. Estas naves, las primeras que se compran a la Federación Rusa, serán trasladadas a la IV Brigada Aérea, con asiento en Paraná, para entrenamiento de los pilotos de aviones caza-bombarderos. En total serán 8 aviones de este tipo, que irán llegando a la Argentina a razón de uno por mes. Costaron 2.532.000 dólares.

El lote de 8 helicópteros UH-1H fue comprado a fines del año pasado a los Estados Unidos, a través del sistema de venta de material excedente a países aliados que se denomina FMS (siglas de Foreign Military System). En otras palabras, es producto de las viejas relaciones carnales y no de la nueva categoría

de aliado extra OTAN que acaban de concederle a la Argentina. El costo total de los helicópteros, que terminarán de llegar el 26 de noviembre, llega a 2.700.000 dólares. "Estas naves fueron incorporadas con una altísima tecnología, con altísimo equipamiento, y van a permitir vuelos nocturnos", explicó el brigadier Montenegro, quien aclaró que esta etapa del reequipamiento de la fuerza ya está contemplada en el presupuesto en vigencia.

El Boeing 707, que sirve tanto para carga como para transporte de personal, fue reacondicionada especialmente para transporte de personal y cargas y viene a reemplazar a la máquina perdida el año pasado en el aeropuerto de Ezeiza, cuando traía un cargamento de pescado desde Chile en vuelo charterado por una empresa privada.

Domínguez destacó que estas compras de reequipamiento se potenciarán a partir de la categoría de aliado extra OTAN a que accedió la Argentina. Menos grato, en cambio, le fue anunciar que los promocionados aviones de combate A4-AR siguen retrasándose por problemas con la fábrica Lockheed. Informó que se renegotió para que los primeros 5 estén llegando en diciembre y destacó como "un hecho muy significativo" la exposición de este problema que el presidente Carlos Menem le hizo a Bill Clinton durante la visita que éste realizó al país la semana pasada.

### JUDICIAL GALAXY 2.0/94

Juzgado Nacional de 1ª Instancia Comercial Nº 7, Secretaría Nº 13, sito en R. Sáenz Peña 1211 P. 2º, comunica por tres días en autos "AUTOLATINA ARGENTINA S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS C/ ORUZA PEDRO ALBERTO S/EJECUCION PRENDARIA" expte. Nº 57.517, que el Martillero Hernán F. Miguens subastará el 5 de Noviembre de 1997 a las 11 hs. en Talcahuano 479 Capital, el bien que se exhibe los días hábiles a partir del 29 de Octubre de 1997, de 9 a 12 y 14,30 a 17,30 hs. en Alem 121 QUILMES (Prov. Bs. As.), con las siguientes características: automotor marca FORD, tipo sedan 4 puertas, modelo GALAXY 2.0 año 1994, motor FORD NºUQ117920, chasis FORD Nº98FZZZ33ZPP044150, dominio B 2.584.373, en el estado en que se encuentra y exhibe. Al contado y mejor postor. SIN BASE, comisión 10%, todo en dinero efectivo en el acto del remate. Deudas por patentes al 30/10/96 \$ 1.237,57 (fs. 40) y posteriores a cargo del comprador, el que deberá cumplir con los recaudos del art. 571 del CP. Se aceptarán ofertas bajo sobre hasta las 10 hs. del día 4 de Noviembre de 1997 y la apertura el mismo día a las 12 hs. En caso de corresponder el pago del IVA por la compra, será a cargo del comprador, debiendo el Martillero retenerlo en el acto de la subasta y depositarlo en el expediente. El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires, 14 de Octubre de 1997. Vivian Fernández G. Secretaria interina.



LAS DECLARACIONES DE ROQUE SOBRE EL GOLPE MEDIATICO

# minoría compuesta por uno

El propio Presidente y el ministro Corach criticaron las declaraciones de Fernández, quien insistió en las mismas.

cia de prensa en la vereda de su casa a primera hora de la mañana. Antes de subir a su auto, opinó que "las declaraciones del ministro —por Fernández— respecto a la prensa no tienen ninguna importancia". Y agregó: "Lo más importante es que en el país existe la más absoluta libertad de prensa. No es un regalo del Gobierno ni una cualidad del Presidente, sino un deber que hay que cumplir".

Eduardo Duhalde, fiel a su costumbre de diferenciarse del gobierno nacional y en especial del ministro de Economía, conside-

**Intereses: "Muchos periodistas apoyan al Frepaso", dijo Fernández y agregó: "Las empresas periodísticas se mueven por intereses comerciales y no por el bien común".**

ró inoportuno hablar de "golpe de Estado" en tiempos electorales. El gobernador bonaerense dijo que los medios periodísticos "en general o en particular" tienen "todo el derecho a plantear las cosas como ellos las ven", y a dar "la opinión que se les antoja".

Guillermo Ignacio, presidente de la comisión de libertad de prensa de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA), fue más drástico. En un comunicado acusó al funcionario de intentar "implantar una ley del palo dialéctico" en el país, al tiempo que consideraba las

manifestaciones del ministro como "propias de un energúmeno".

El ministro de Economía, lejos de tomar distancia de sus propias declaraciones una vez que el presidente Menem dijo no compartir su opinión, volvió ayer a denunciar un presunto "golpe de Estado" informativo contra la gestión del gobierno menemista, aunque en esta oportunidad aseguró que el mismo ya había sido "frustrado". "A la gente se la puede engañar por un corto período de tiempo —dijo durante una entrevista radial—, pero como esta campaña fue larga, se agotó toda esa opinión negativa." Y concluyó, triunfalista: "El golpe ha sido frustrado".

Voceros del gobierno nacional aseguraron a **Página/12** que si bien el presidente de la Nación "no comparte" los dichos de su ministro, todos los funcionarios "tienen derecho a opinar sobre la realidad nacional".



El ministro Roque Fernández no se arredró por las críticas a su denuncia de "golpe mediático". Insistió en su argumento, aunque especificó que el PJ ganará igual y que el golpe fue frustrado.

## OPINION

Por J. M. Pasquini Durán

### El enemigo imaginario

Hasta ahora, Argentina conocía dos clases de golpes de Estado: los militares, que se prolongaron con breves intervalos desde 1930 hasta los primeros años de los '80s, y los del mercado, mediante la desestabilización económico-financiera, que fueron denunciados por la administración alfonsinista en 1989. Desde ayer, por boca del ministro Roque Fernández, el país fue anoticiado de una tercera variante: el "golpe mediático", que consistiría en una premeditada campaña de los medios de información para mostrarle a la clase media "un país que se contradice con el que está viviendo". La histeria electoral suele jugar malas pasadas cuando saca a la superficie ciertos criterios que subyacen bajo una cierta hipocresía cotidiana de los que están obligados por las circunstancias a vivir en pluralidad de opiniones, cuando en realidad se sentirían más cómodos en un régimen de partido y pensamiento únicos.

Hace nueve meses fue asesinado el reportero José Luis Cabezas, cuyos autores siguen impunes. En los últimos años, según cómputos de la UTPBA, más de ochocientos periodistas recibieron agresiones de distinto tipo (desde palizas hasta intimidaciones telefónicas y postales). La reciente asamblea general de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa) aprobó un informe sobre libertad de prensa que, luego de dar cuenta de esos hechos, recordó que el presidente Carlos Menem insistió varias veces en "poner límites a la prensa" y hasta reivindicó una "libertad del palo", por la cual tuvo que pedir disculpas públicas. Hay, además, una voluminosa bibliografía documental de entidades periodísticas de diverso rango, acumulada en el último quinquenio, que coinciden en denuncias similares, incluidos algunos intentos oficiales, por suerte abortados, de legislar en contra del derecho constitucional sobre libertad de prensa. Fernández debió sentirse auspiciado por estas conductas del gobierno que lo ampara para lanzarse a semejante temeridad.

Que haya tensión entre el poder y la prensa es bastante natural, si ambos cumplen con sus respectivas tareas. Los políticos quieren elogios por su labor y los periodistas no tienen por qué complacerlos ni contradecirlos sólo porque se les antoja a unos y a otros. El gobernante se debe a los ciudadanos y la prensa al derecho de sus audiencias. Los problemas reales, para la libertad de todos, aparecen cuando alguno de los dos, por voluntad propia o a la fuerza, traiciona sus deberes y responsabilidades. Dado que Fernández controla las cuentas públicas, sabe que la propaganda del Estado y del Gobierno, en proporción semejante a la publicidad comercial, es una fuente principal de la economía de los medios de propiedad privada. Estará al tanto, en consecuencia, de que ese poder económico pretendió utilizarse, a veces, para influenciar sobre las opiniones de la prensa, bajo la amenaza de silenciarla por vía de la sanción económica. Esas son conjuras reales y no imaginarias. Este diario ha denunciado maniobras de ese tipo en nombre, justamente, de su independencia de criterio.

El ministro no es peronista y, por lo tanto, no tiene obligación de conocer los dichos de Perón acerca de la inutilidad de controlar a toda la prensa para retener el poder. Pero debería saber que la democracia pudo ser refundada en 1983 a pesar de la censura y aun de la autocensura, que fueron impuestas por el terrorismo de Estado desde marzo de 1976. Tendría que consultar, también, las publicaciones más serias del mundo entero que se refieren a la teoría y la práctica del periodismo y en ellas podría encontrar rigurosas evidencias que demuestran que ninguna audiencia, ni siquiera la más ingenua o ignorante, es un recipiente vacío que los medios llenan a voluntad. O sea, que se equivocan todos los que creen que la gente puede ser manejada a voluntad por la omnipotencia periodística.

El peligro implícito en las opiniones de Fernández es doble: 1) Algún entusiasta partidario de su gestión podría sentirse

motivado por sus palabras para aplicar la "libertad del palo" y al bulto. 2) Si atribuye a la prensa la derrota electoral (que ya da por segura) quiere decir que ignora las causas reales del descontento público, y, lo que es peor, no hará nada para resolver problemas tan serios como el desempleo, la pobreza, la inseguridad jurídica, la educación, la salud y la corrupción impune. Quizás esto sea lo más grave, porque afecta a la mayoría de la población.

En la comunidad periodística nacional hay de todo, como en cualquier otra colectividad. Desde los soberbios que creen que simplemente con su actividad personal cambian los rumbos nacionales hasta los que alquilan su alma. Igual que en el país, los estúpidos y los canallas son minoría, aunque algunos hagan fama y dinero con sus estridencias. Los periodistas no son más objetivos que sus vecinos, pero tienen la obligación ética de buscar la verdad, mediante el esfuerzo honrado, las reglas de arte de su oficio y la mirada equidistante. Igual que tantos otros, están afectados por los cambios que se producen en el mundo —por ejemplo, la modificación de límites entre lo público y lo privado— y, con seguridad, tienen mucho para reflexionar y hacer para que sus servicios a la comunidad sean más eficientes y contribuyan con vigor a la convivencia democrática.

Sin embargo, en la etapa cumplida por la democracia, hay muchos, como este diario, que pueden sentirse orgullosos por los aportes realizados en favor de la transparencia institucional y en contra del latrocinio organizado. Por eso mismo, y no sólo por el vacío que dejan otros rubros de la actividad pública nacional, desde mitad de 1992 las encuestas de opinión han colocado a la prensa en el primer lugar de la credibilidad pública. Ojalá el ministro Fernández, en lugar de sembrar miedos por enemigos imaginarios, dedicara su actividad a conseguir el mismo sitio que la prensa en la confianza pública del país real. Si así lo hiciera, sería una buena noticia.

## PERIODISMO

### la prensa

antes de entrevistar a un político. La demanda no es nueva. Desde hace unos días y a medida que se acerca el 26 de octubre, la señora de Duhalde viene recriminando a los medios por lo que ella consideró un trato desigual en el "acompañamiento de

**Tupé: "El periodismo a veces se pone en un altar y tiene el tupé de criticar a los políticos como si todos ellos (los políticos) fueran unos corruptos".**

prensa" durante la campaña de las candidatas bonaerenses. Dijo que mientras su oponente, Graciela Fernández Meijide, era un "producto mediático", a ella "jamás" la llamaron para hacerle consultas "como si no tuviera ninguna opinión que dar". También aseguró que algunos medios nacionales —a los que, según la usanza de los funcionarios de turno, no individualizó—, no utilizaban "la misma herramienta para medir a una y a otra".



# Mingo cerró pegándoles al Gobierno y a la Alianza

En la Federación de Box, el ex ministro centró su discurso previsiblemente en la corrupción y en las mafias enquistadas en el poder, cargando esta vez contra el Gobierno y el "alfonsinismo".

Por Santiago Rodríguez

▲ Cualquier desprevenido que anoche haya pasado por Castro Barros y Rivadavia pudo pensar que era el cierre de campaña de algún partido de izquierda, sobre todo por tratarse de la Federación de Box. Y aun de haber entrado, las críticas por igual contra el menemismo y la Alianza le hubieran reforzado esa impresión, de no ser por un detalle: arriba del escenario estaban Domingo Cavallo y Gustavo Beliz, quienes, claro está, no cuestionaron la esencia del modelo económico.

"Querían que abandonara la política y me fuera del país y no pudieron", arrancó Cavallo con tono triunfalista, para delirio de sus seguidores que para entonces hacía rato que aguardaban su palabra al grito de "se siente/ se siente/ Mingo presidente". Cavallo, Beliz y Adolfo Sturzenegger —el otro orador del acto— se demoraron más de la cuenta en subir al escenario, pero los militantes de Acción por la República-Nueva Dirigencia mataron el tiempo entonando consignas en favor de sus candidatos de la mano del fervor que impuso la juventud de los grupos Crecer y Pampa. Fueron varios, y no tan jóvenes, los que treparon a las sillas para cantar. Y pocos prestaron atención a la actuación del grupo Chalúa —un trío folklórico integrado por muchachos de Crecer— al que los cavallistas apelaron para amenizar la espera, quizás desencantados con su experiencia con Los Fronterizos, a quienes contra-

taron para el lanzamiento de su campaña y al poco tiempo cantaron en un acto para Menem.

Como era previsible, Cavallo centró su discurso en la "corrupción y las mafias enquistadas en el poder", criticó sin distinción al Gobierno y la Alianza —en particular a los sectores alfonsinistas— y fue ovacionado en cada referencia que hizo al respecto. "El menemismo y el alfonsinismo se unieron para perjudicarme judicialmente, pero la persecución sirvió para que la gente supiera có-

**Delirio: "Querían que abandonara la política y me fuera del país y no pudieron", arrancó Cavallo con tono triunfalista, para delirio de sus seguidores.**

mo se habían designado los malos jueces", dijo.

"Se dieron el gusto de meter preso a (el ex titular de la Aduana) Gustavo Parino, mientras se desvivían por mantener en libertad a los Pico, los Samid y los Yabrán", leyó luego del machete en el que tenía escrito su discurso. Fue precisamente Cavallo —no así Beliz y Sturzenegger— el único en toda la Federación de Box que no saltó entonces al grito de "el que no salta es de Menem y Yabrán".

El fin de la ovación dejó paso a los cuestionamientos a los dirigentes del Frepaso. "Ignorantes" los calificó Cavallo porque "de vez en cuando sostienen que un poquito

de inflación ayudaría a crear más empleo". Les reprochó también haber decidido "convertirse en alternativa de poder con los alfonsinistas, corresponsables del manejo de la Justicia y de las mafias enquistadas en el poder", y apoyar la convertibilidad con fines electorales. "Nosotros —contrapuso— no cambiamos nuestro discurso, seguimos sosteniendo que se derrotó la inflación y que los problemas que azotan a los argentinos se deben a las reformas que no se hicieron".

Sobre la "corrupción y la impunidad" había cargado antes las tintas Beliz, a tal punto que llegó a pedir "un minuto de silencio por dos símbolos que cayeron este año: José Luis Cabezas y Alfredo Pochat". Se preguntó, además, "si en medio de los escándalos por corrupción e impunidad Menem tuvo el tupé de abrir las puertas de



Domingo Cavallo junto a Gustavo Beliz, en la Federación de Box. "El menemismo y el alfonsinismo se unieron para perjudicarme".

la Casa Rosada a Yabrán, qué puede ocurrir si la gente lo vota el 26 de octubre".

El candidato a legislador porteño dedicó su discurso a "los miles de ciudadanos que no se resignan a que la Argentina sea gobernada por una banda de ladrones" y confesó soñar "con un país en el cual la competencia no sea ver quién roba menos, sino quién hace más por la gente, con un país que no tenga libertad del palo". Abogó, además, por una Argentina "sin

gobiernos sucios e insensibles con funcionarios ricos y pobres que miran el festín de los poderosos".

Del mismo modo que Cavallo y Sturzenegger en su momento, Beliz criticó a la Alianza y llamó a los "independientes" a votar por Acción por la República-Nueva Dirigencia. La misma exhortación les hizo a "los peronistas defraudados", a quienes les aseguró que, "si no fuera por Cavallo, el gobierno peronista hubiera naufragado a los pocos meses de asumir".

## DENUNCIA CONTRA EL MINISTERIO DEL INTERIOR

# Un habitué de Tribunales

▲ Para no perder la costumbre, ésa de hacer proselitismo desde Tribunales, Domingo Cavallo denunció penalmente ayer la supuesta financiación ilegal de la campaña del Movimiento Línea Popular (Molipo) con fondos reservados del Ministerio del Interior. Cavallo sospecha que es en realidad el ministro Carlos Corach quien pagó los afiches de ese partido con viejas

frases suyas en apoyo a Carlos Menem, al que calificó como un "ignorante" en materia económica. "Es una tontería más del señor Cavallo", replicó Corach.

"Si se investiga cómo se financió el Molipo, un partido inexistente, a lo mejor se pesca la onda de otra utilización ilegal de fondos reservados que ha permitido esta escandalosa publicidad que hace el oficialismo", sugirió el candidato

a diputado de Acción por la República en los tribunales de Comodoro Py. Por esas cosas del destino, su denuncia recayó tras el sorteo de rigor en el juzgado de Rodolfo Canicoba Corral, el magistrado que lo condenó a cuatro meses de prisión en suspenso por injurias contra el ex funcionario de Aduanas Jorge Kolon.

Cavallo aseguró que desde la cartera a cargo de Corach "han gastado tres millones y medio de pesos en el Molipo" para empapelar "Buenos Aires con afiches en los que sacan de contexto declaraciones mías en apoyo a Menem para la campaña de 1995". Agregó que "los fondos reservados para política siempre se manejaron en el Ministerio del Interior", aunque aclaró que "a veces han aparecido en el presupuesto de la SIDE".

"Se trata de un caso de utilización de dinero público para campaña electoral por parte de un partido que no recibe legalmente ningún aporte del Estado ni tampoco puede haber recaudado legítimamente fondos porque es un partido que nadie conoce y no tenía candidatos", destacó Cavallo. La hipótesis para sustentar tal afirmación es que una agrupación con la estructura del Molipo nunca podría pagar los afiches que pegó.

Pero Cavallo no sólo arremetió contra Corach, sino que aprovechó también la ocasión para pegarles de una a Menem y al ministro de Economía, Roque Fernández. Se tomó para ello de las críticas de sucesor acerca de un supuesto "golpe de Estado mediático" y disparó: "Mucho más ignorante que Roque de política es Menem de economía. Dijo que la economía está mejor desde que yo me fui y eso demuestra su ignorancia" porque la estabilidad "se debe a la convertibilidad y a las desregulaciones que hicimos cuando yo era ministro".

**Turismo/12. El nuevo suplemento de Página.**

Este domingo volamos a : ▲ **Japón** ▲ **Viena** ▲ **Varadero**

Hacé Turismo/12. Conocé el mundo.

8720  
Turismo/12  
CABLE  
PUNTA  
175



LA ALIANZA CIERRA CAMPAÑA EN LA PROVINCIA

# Graciela marcha al Congreso

Los candidatos opositores de Capital y provincia harán una caravana que partirá en tren desde Moreno y seguirá en auto desde Liniers a Congreso. No habrá discursos y se tratará de evitar embotellamientos para que no se reitere la bronca que produjo la llegada de Clinton.

Para unos el cierre de una campaña electoral significa algo así como la frutilla del postre para terminar de conquistar a los indecisos. Para otros, se trata de un último esfuerzo inútil porque a esta altura la suerte ya está echada y la experiencia demuestra que el efecto de aquel cajón que quemó Herminio Iglesias en vísperas de las elecciones de 1983 no se ha repetido. Sin embargo, ninguna de las fuerzas grandes prescinde de esta última oportunidad para mostrarse como la cara del triunfo. La Alianza lo hará hoy, con una caravana combinada entre los candidatos de Capital y provincia, que partirá en tren desde Moreno y seguirá en auto desde Liniers al Congreso, donde habrá una concentración sin discursos. El gobernador Eduardo Duhalde y su esposa, Chiche, la candidata, cerrarán mañana con un acto y asado en la localidad de Navarro y por la noche un acto en La Plata, que será televisado en directo.

A las 15 de hoy saldrá un tren rentado desde la estación de Moreno, donde viajarán Graciela Fernández



Graciela Fernández Meijide y Federico Storani, en caravana. Hoy será la última, los Duhalde cierran mañana en La Plata.

Meijide y Federico Storani junto al resto de los candidatos a diputados nacionales bonaerenses. En Liniers, a las 16.30 partirá una caravana hacia el Congreso, de la que participarán, además de los bonaerenses, los principales candidatos porteños a diputados, Carlos "Chacho" Alvarez y Rodolfo Terragno, y a legisladores locales, Marta Oyhanarte y Aníbal Ibarra.

En el esquema original el recorrido iba a ser a lo largo de la avenida Rivadavia, pero luego de comprobar el efecto que provocó hace una semana el aparato de seguridad del presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, decidieron que era una mala idea. El recorrido final quedó así: Rivadavia, Donato Alvarez, Juan B. Justo, Corrientes, 9 de Julio y Avenida de

Mayo hasta la Plaza del Congreso, donde a las 19.30 se realizará una "masiva concentración" —anticipa la gaceta— al solo efecto de entonar el Himno a la Esperanza.

Duhalde, jefe indiscutido de la campaña de su esposa, programó para mañana, último día de la veda preelectoral, una jornada en dos etapas. La primera, con mucha liturgia, transcurrirá en Navarro, la localidad en donde cerró su gira proselitista para gobernador en 1991. El matrimonio Duhalde recorrerá las calles y compartirá un asado con los candidatos bonaerenses. La segunda será a las 19.30, en el platense Centro Cultural Dardo Rocha, donde se hará un acto para la dirigencia, con discursos en directo por televisión de aire y por cable.

Ese mismo día, los candidatos de la Alianza lo dedicarán esencialmente a recorrer los medios. Graciela Fernández Meijide almorzará con Mirtha Legrand y, a la noche, en el programa de Mariano Grondona, reeditará un clásico de las elecciones polarizadas: la silla que dejó vacía Chiche Duhalde al negarse a debatir.

## INASISTENCIA

### La Corte plantada



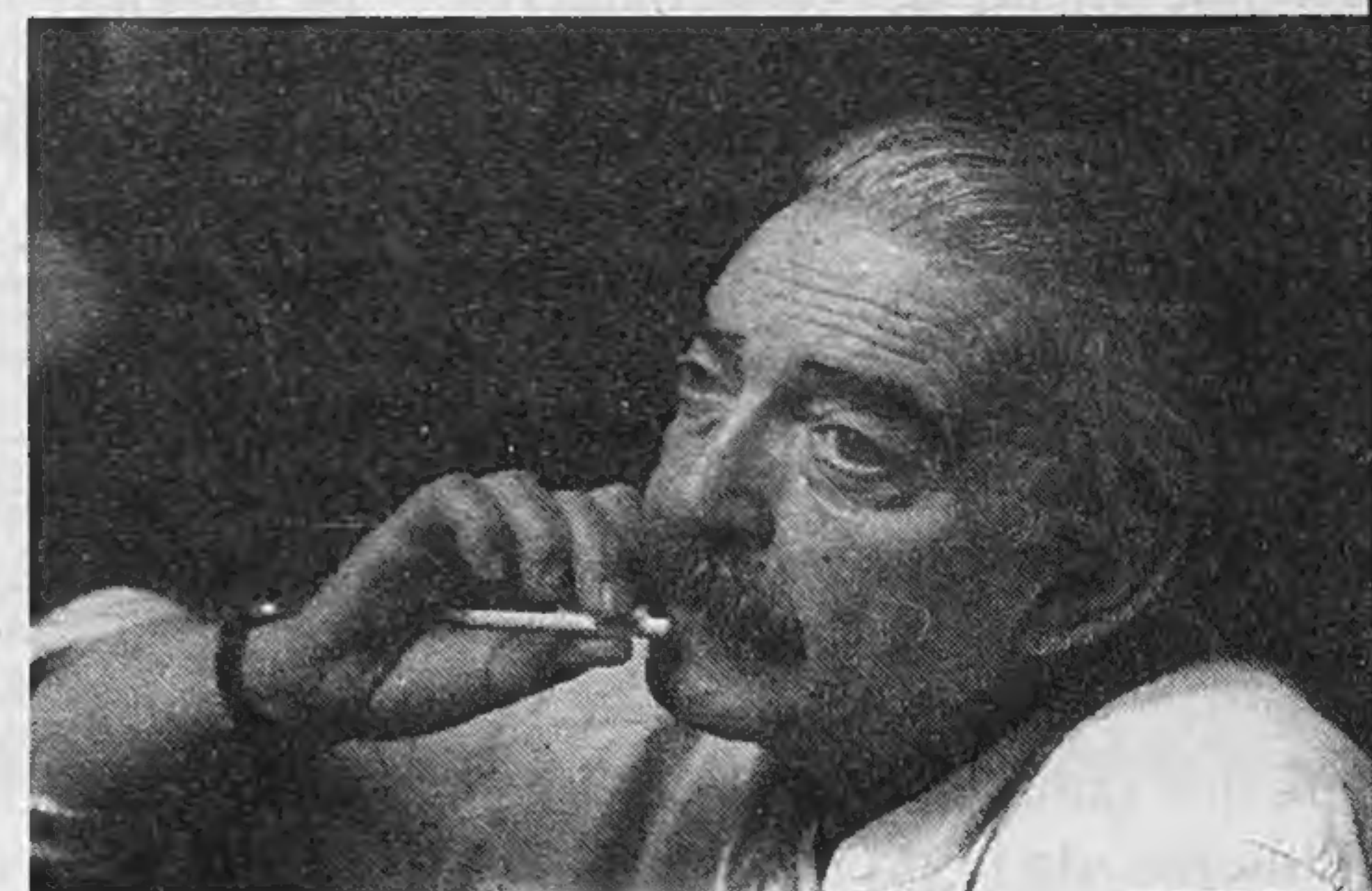
El presidente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, Julio Nazareno, y los restantes ocho integrantes del alto tribunal esperaron ayer inútilmente en Tribunales la presencia del ministro de Justicia de la Nación, Raúl Granillo Ocampo (foto). Lo que debió haber sido una "reunión de trabajo" se convirtió en un creciente fastidio a medida que transcurría el tiempo, casi una hora, y el visitante no llegaba. Ajeno a las reacciones que su ausencia causaba, Granillo Ocampo se encontraba en la sede del ministerio y en funciones oficiales. El ex embajador ante los Estados Unidos recién asumió su culpa cuando desde la Corte recibió un llamado que le dio cuenta de su olvido. El ministro adujo un olvido y presentó sus excusas en las que —según fuentes confiables— no todos los jueces creyeron.

## EDICTO

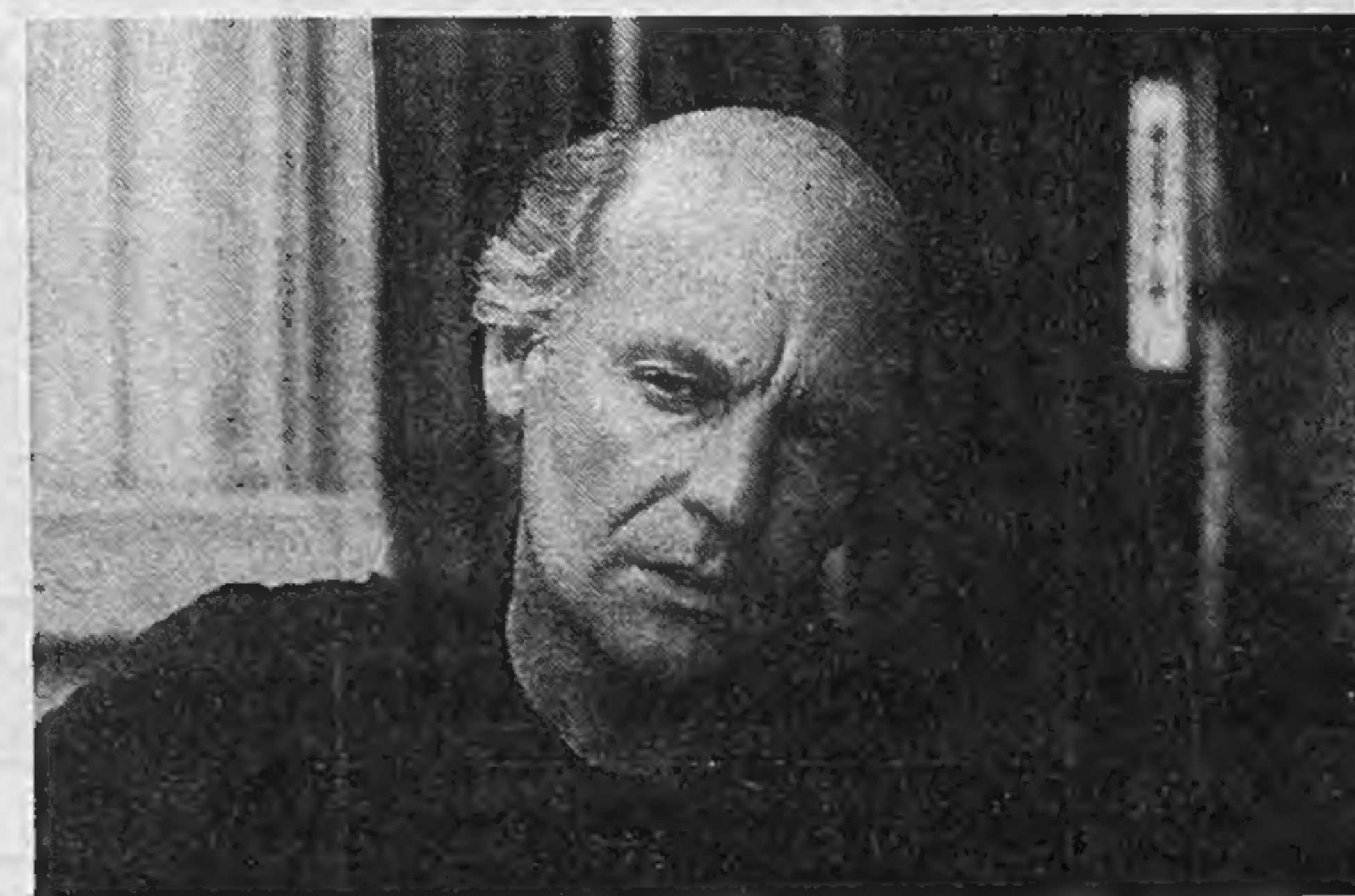
El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 101, Secretaría única de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Stavros Fernando KOTSAKIS. El presente deberá publicarse por tres días en el diario Página/12. Capital Federal, 09 de setiembre de 1997. Dr. Eduardo A. Caruso, Secretario.



POR ENTRADAS AGOTADAS  
VIERNES 24  
NUEVO ENCUENTRO



GELMAN



GALEANO

## DOS GRANDES ESCRITORES HABLAN CON LA GENTE.

Se realizará un nuevo encuentro el viernes 24 a las 22 hs. en el Complejo Teatral Margarita Xirgu, Chacabuco 875.

Retirar las invitaciones (2 por persona) HOY MIERCOLES a partir de las 8 hs. en la redacción del diario. Av. Belgrano 673. Hay 350 entradas para entregar.

Página/12



# La guerra de las encuestas en la provincia de Buenos Aires

Los consultores que trabajan para la Alianza ven crecer la ventaja de Graciela. Los del PJ perciben una victoria de Chiche en el Gran Buenos Aires y afirman no tener datos del interior de la provincia, menos favorable al peronismo. Según otros, gana por poco la Alianza.

Por Raúl Kollmann

Y como era de esperar, se desató la guerra de las encuestas. Los consultores que trabajan para la Alianza ven una leve ampliación de la ventaja que le lleva Graciela Fernández Meijide a Chiche Duhalde, estirándola ahora a cinco puntos en el total del distrito bonaerense. Por el contrario, los consultores que hacen encuestas para el PJ dicen que Chiche Duhalde se impone ahora netamente -6 puntos de distancia- en el Gran Buenos Aires, aunque afirman que carecen todavía de datos del interior de la provincia, justamente la parte del distrito que es más desfavorable para el PJ. Los encuestadores que no trabajan para ninguna de las dos fuerzas siguen percibiendo una leve ventaja para la Alianza.

El sondeo de Catterberg y Asociados, dirigido por Eduardo Fidanza, abarcó a 1980 encuestados, la mitad en el Gran Buenos Aires y la otra mitad en 15 ciudades, pequeñas, medianas y grandes, del interior de la provincia. Fue un estudio realizado para la Alianza. El trabajo de Hugo Haime -consultor del justicialismo- totalizó 1100 personas únicamente del conurbano bonaerense. En ambos casos se trató de encuestas domiciliarias en las que se respetaron las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

Si se toma en cuenta sólo el Gran Buenos Aires, la discrepancia es muy grande: para Catterberg gana Fernández Meijide por 4 puntos y para Haime se impone Chiche Duhalde también por 4 puntos. En el interior de la provincia, el sondeo realizado por Catterberg otorga una amplísima ventaja -10 puntos- a la candidata de la Alianza, algo que registra la mayoría de los encuestadores. Por su parte, Haime todavía no procesó las encuestas del interior de la provincia hechas durante este fin de semana: los resultados recién estarán listos hoy.



Chiche Duhalde en el Gran Buenos Aires, que sigue siendo su bastión más poderoso.

Sin embargo las encuestas de la Alianza sugieren que aún en ese territorio va punteando Graciela.

En síntesis, por primera vez en esta campaña hay una real confrontación entre las encuestas y los datos de los consultores empiezan a entrar en el terreno de la controversia. A pesar de las discrepancias, hay dos puntos en los que hay acuerdo mayoritario entre los encuestadores:

◆ Chiche Duhalde ha levantado en el Gran Buenos Aires en los últimos días, sólo que los consultores del PJ dicen que ha sido un vuelco fuerte y los demás dicen que es un aumento más bien pequeño.

◆ La ventaja de Graciela Fernández Meijide en el interior de la provincia se ha ampliado en los últimos días. La discrepancia aquí es que los consultores de la Alianza sostienen que la diferencia es enorme, en tanto que el resto ve una ventaja sólida, pero no una goleada.

Desde el fin de semana, la ten-

sión ha ido creciendo entre los consultores. Todos están encuestando casi diariamente e incluso lo hacen con urnas: le piden al encuestado que elija una boleta, la ponga en un sobre y la introduzca en una urna simulada. De esta manera, se está tratando de reducir el temor, la vergüenza o cualquier prejuicio que tenga el encuestado sobre lo secreto de su opinión. El único objetivo es predecir lo antes posible cómo está la elección y sugerirles a los candidatos las estrategias de última hora.

## Para Graciela

(Total de la provincia de Buenos Aires)

Fdez. Meijide	48%
Ch. Duhalde	43%
A. Rico	2%
Sturzenegger	2%
L. Zamora	2%
Otros	3%

Fuente: Catterberg y Asoc.

## ¿Cómo sumar los votos?

Para evitar toda discusión, el Ministerio del Interior había decidido que Indra se limitaría a dar los resultados provincia por provincia, sin hacer un total de todo el país. Esto es así en razón de que se eligen diputados nacionales, pero en cada distrito. La suma total del país es más un dato político que un dato legal y se procuró evitar disputas en función del debate instalado hace unas semanas, cuando el Gobierno afirmó que no se debían sumar los votos que conseguiría la Alianza con los de la UCR y el Frepaso en los distritos donde la Alianza no se concretó.

Ese argumento respondía a la conveniencia política del oficialismo, que aspiraba a mostrar un "cuadro de situación" que alguna vez el ministro Corach definió así: "Primero sale el PJ, segunda la Alianza, tercera la UCR y cuarto el Frepaso".

Ayer, el Ministerio del Interior dio una orden contraria a la inicial: Indra deberá presentar un resultado oficial del total del país. ¿Cómo se hará la suma? En el caso del PJ, se incluirá en la cuenta a los 24 distritos, aunque en algunas provincias el justicialismo se llama PJ, en otros Frente de la Esperanza o Frente de la Victoria.

En el caso de la Alianza, sólo se sumarán los 13 distritos en los que quedó conformada, mientras que los votos de la UCR y el Frepaso en las restantes 11 provincias figurarán por separado.

## Para Chiche

(Sólo Gran Buenos Aires)

Ch. Duhalde	44.1%
Fdez. Meijide	39.6%
A. Rico	2.0%
Sturzenegger	1.5%
Otros	3.4%
Blanco	2.6%
Indecisos	6.8%

Fuente: H. Haime y Asoc.

COMODA VICTORIA DEL RADICALISMO EN CORDOBA

## Ocho puntos de ventaja

Por R. K.

El radicalismo cordobés ratifica su hegemonía en Córdoba, pero, de acuerdo a la última encuesta, la ventaja no será tan holgada como se preveía. Por ahora, la UCR le saca ocho puntos de ventaja al PJ, en tanto que el Frepaso lograría una banca para su candidato: Humberto Volando. El dato más impresionante es que a una semana de las elecciones hay un 21 por ciento de los encuestados que dicen que van a votar en blanco o directamente no irán a las urnas el domingo.

Los datos surgen de un relevamiento hecho por el Instituto de Estadísticas de la Facultad de Econo-

mía de la Universidad de Córdoba, que dirige Hebe Roiter. El Instituto se ha ganado un notable prestigio a través de los años por la precisión de sus encuestas.

"En el altísimo porcentaje de personas que dicen que no van a ir a votar o que votarán en blanco, seguramente hay hartazgo con la situación reinante, pero -atención- que seguramente existe una cuota de votantes del PJ que no quieren revelar su apoyo al oficialismo nacional. Esto hace muy probable que la diferencia se reduzca, aunque no pone en peligro la victoria de la lista radical", explicó a *Página/12* uno de los analistas que trabajó en el sondeo.

Con el dato de la intención de voto definido que tiene hasta el momento el Instituto, el reparto aproximado de bancas sería de cinco para el radicalismo, tres para el justicialismo y una para el Frepaso, que lleva a la cabeza al ruralista Volando. De todas maneras, si se estrechan las diferencias, quedarían cuatro bancas para la UCR y el PJ y una para el Frepaso. En esta última hipótesis, radicales y justicialistas renovarían las bancas

que están poniendo en juego en esta elección, la UCeDé perdería la que conquistó en el año '93 y el Frepaso sumaría una a su bloque.

Justamente los dos datos políticos de mayor relevancia de la elección son la casi desaparición de la UCeDé y la magra elección que el cavallismo haría en la provincia en la que tuvo su origen.

## Voto a voto

Córdoba  
Voto a diputados

UCR	31.2%
PJ	23.3%
Frepaso	10.5%
Acc.Rep.	3.1%
UCeDé	1.5%
Otros	1.4%
No vota	
o vota en blanco	21.2%
Indecisos	7.8%

Fuente: Inst. Estadísticas. Universidad de Córdoba.

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 90, Secretaría Única, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, piso 4to., de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de SZWIMER, MARDIQUEO LEON y ROSIN, RAQUEL. El presente deberá publicarse por tres días en el *Diario Página/12*. Buenos Aires, once de septiembre de 1997. Martín Alejandro Christello. Secretario.

Existe un solo camino para llegar a sus clientes con eficacia y eficiencia...

Una empresa líder en servicios integrales de Finishing Postal



• Diseño • Impresión • Terminado Postal

Solicite presupuesto

342-0422 300-6867 362-5821

Email: iredes@mbx.servicenet.com.ar



LA CGT SE PREPARA PARA EL DIA DESPUES DE LA ELECCION

# A río revuelto, ganancia de pescador

Con la certeza de que se terminaron los triunfos aplastantes del menemismo, los jefes sindicales calculan beneficios.

Por Diego Schurman

La CGT comenzó la confección de una agenda de reclamos sociales para elevar al Gobierno tras los comicios de octubre. La decisión fue tomada por los máximos representantes de la central sindical, al evaluar que el resultado de la contienda electoral, cualquiera fuere el ganador, marcará el fin de la hegemonía menemista, lo que, en las palabras de los propios dirigentes, "será el fin de la era de

**Aspiración: "Tan optimistas están, que aspiran a reemplazar las embestidas flexibilizadoras por la discusión de una mejora en el nivel salarial".**

los decretos y la vuelta del sindicalismo a la mesa de discusión". En buen romance, que necesitado de votos en la carrera hacia el '99, el peronismo tratará de abrir grietas internas. Tan optimistas están, que aspiran a reemplazar las embestidas oficiales a favor de la flexibilización laboral por la discusión de una mejora salarial, entre tantos otros temas.

"Si desde hace un año que el Gobierno no puede imponer la flexibilización laboral ni por decreto ni por consenso, menos la va a lograr ahora. Por eso desde el 27 vamos con los tapones de punta", consideran, seguros de que el resultado en las urnas será un castigo a Menem y no a Duhalde, a quien apoyan abiertamente.

Para la CGT ir con los tapones

de punta significa plantear la reapertura de las negociaciones colectivas. Pero no para discutir la caída de las condiciones laborales, sino para mejorar los salarios congelados desde 1991, según confió el titular de la central, Rodolfo Daer.

El retorno del metalúrgico Lorenzo Miguel al redil cegetista tiene mucho que ver con la agenda de reclamos, que también incluye una mejora del salario mínimo, vital y móvil, actualmente en 200 pesos, y del piso de las jubilaciones, aún clavado en 150 pesos.

Si para los popes gremiales la elección marca el fin de las discusiones sobre flexibilidad laboral, al menos en los términos en que la plantea el Gobierno, también establece el inicio de otras deliberaciones. Por ejemplo: cómo ejercer un mayor control aduanero y así defender la industria nacional. El tema se relaciona con las denuncias por contrabando efectuadas por el titular de la Unión Industrial Argentina, Claudio Sebastiani.

En la CGT no son porfiados, y quieren que los reclamos también lleguen a los oídos de Eduardo Duhalde. "Es verdad que lo apoyamos, pero preferimos que Chiche gane por poco", especulan en voz alta en la sede de Azopardo e Independencia. Temen que un triunfo holgado de la esposa del gobernador los deje fuera del círculo de consulta de Duhalde. Recuerdan que el gobernador nunca fue contundente a la hora de definir su postura sobre la flexibilidad laboral.

Ni siquiera la virtual presencia de Saúl Ubaldini y Gerardo Martínez en el Congreso —ambos son candidatos de la lista de Chiche— parece tranquilizar a los cegetistas. "Es hora de la etapa social, la de los Blair y los Jospin", señaló



Deliberaciones preelectorales en la CGT. Votan al PJ, pero especulan con el crecimiento opositor. Suponen que el oficialismo no podrá abrir frentes internos en la carrera hacia el '99.

a este diario el mercantil Armand Cavalieri. A su entender, eso significa la necesidad de impulsar una política a "favor de los votos fieles del peronismo", en alusión a la clase baja.

"Si Menem interpreta el resultado de las elecciones tendrá que volcar su mirada hacia la gente y así recuperar de aquí al 99 parte del liderazgo perdido. Lo mismo para Duhalde, si es que aspira al

cargo de presidente", agregó, en un tono condicionante que parece emerger de la paridad que las encuestas muestran entre oficialismo y oposición.

Pero si hay dudas con los candidatos del propio palo, el temor crece a la hora de vaticinar un triunfo de la Alianza. Más, si se guían de las primeras consideraciones que en materia laboral realizó José Luis Machinea, referen-

te económico de la coalición UCR-Frepaso.

Pero la CGT no deja cabos sin atar y ya estudia una cumbre con Raúl Alfonsín para asegurarse un lugar en la mesa del poder. Hoy por hoy, no tendrían problemas en reeditar los encuentros con un político que, a pesar de los 13 paros generales, los privilegió como interlocutores y nombró al lucifuercista Carlos Alderete como ministro de Trabajo.

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE



MINISTERIO  
DE ECONOMIA

Construcciones y Mejoras no declaradas

**MORATORIA  
PRORROGA  
HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE**

Señor Contribuyente:

- La Secretaría de Ingresos Públicos prorrogó —hasta el 30 de noviembre— el plazo para declarar voluntariamente las construcciones y mejoras realizadas en su propiedad antes del 31 de diciembre de 1995. Póngase al día con los impuestos, reduzca su deuda, pague en cuotas y fije la data de construcción a la fecha mencionada.
- Vencido el plazo, Ud. perderá todos los beneficios. Su deuda se calculará desde la fecha real de la construcción, se le cargarán los intereses correspondientes y deberá abonar al contado.

Para acceder a la Moratoria, sólo tiene que completar el formulario que se entrega en las Delegaciones de la Dirección Provincial de Catastro Territorial o en los Distritos de Rentas, los Consejos Profesionales de la Agrimensura y Ciencias Económicas, y en los Colegios de Escribanos y Martilleros.



Secretaría de Ingresos Públicos  
Dirección Provincial de  
Catastro Territorial

## EDICTOS

POR DOS DIAS: Se hace saber que por ante el Juzgado de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Común de la Cuarta Nominación, se tramitan los autos caratulados: "ADOS TUCUMAN S/QUIEBRA", en los cuales se ha dispuesto hacer conocer la resolución que a continuación se transcribe: SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 21 de Octubre de 1997. AUTOS Y VISTOS: ...CONSIDERANDO: ...RESUELVO: I) LLAMAR A MEJORA DE OFERTAS, para el arrendamiento del Sanatorio A.D.O.S. TUCUMAN, efectuadas a fs. 2572 a 2863 de autos, las que deberán ajustarse a los siguientes requisitos mínimos: 1) Precio: TREINTA MIL PESOS (\$ 30.000) mensuales, pagaderos por mes adelantado del uno al diez de cada mes, los que deberán ser depositados en el Banco del Tucumán Sociedad Anónima, Sucursal Tribunales a la orden de este Juzgado y como pertenecientes al juicio del rubro.- 2) Plazo: Se fija en seis meses, a partir de que quede firme el auto de adjudicación del arriendo. Sin perjuicio de la facultad del Juzgado de rescindir el contrato sin derecho a indemnización alguna a favor del locatario, si la liquidación de los bienes se concreta antes del vencimiento del plazo estipulado de seis meses (Arts. 186, 187 y 205 IC).- 3) Deberá el oferente depositar en concepto de garantía o caución real la suma de Cien Mil Pesos (\$ 100.000), más el primer mes de arriendo: Treinta mil Pesos (\$ 30.000), en el Banco mencionado precedentemente. Presentar conjuntamente con su oferta una carta intención de compañía de seguro de reconocida solvencia, por la cual ésta se comprometa a otorgar un seguro de caución para garantizar el cumplimiento de todas las obligaciones emergentes del contrato de arriendo, hasta su finalización, y sin limitación de monto, y seguros que garanticen por daños, incendios, mala praxis responsabilidad sanatorial.- 4) Los bienes de la quiebra se arriendan en el estado visto en que se encuentran, sin que las mejoras que el arrendatario realice para proveer al estado de buena conservación del inmueble, deban ser reembolsadas al locatario.- 5) Las demás cláusulas y especificaciones formales, serán fijadas por el Juzgado en el respectivo contrato.- II) FIJAR los días 24 y 27 de Octubre del corriente año en horas de despacho, para la presentación de las ofertas, las que deberán presentarse ante el Juzgado en sobre cerrado (Art. 205 IC).- Y el día 28 del mismo mes y año a horas 8.30 se procederá a la apertura de los mismos, en presencia del Síndico y demás oferentes y acreedores.- III) PUBLIQUENSE edictos en el Boletín Oficial, Diario Siglo XXI y uno de gran circulación en Capital Federal, por el término de DOS DIAS. Hasta veinticuatro horas después de la fecha señalada para la apertura de los sobres, Sacli S.A. y Panasis S.A. que han ofrecido un arriendo de Dieciocho Mil Pesos (\$ 18.000), tendrán derecho a igualar la mejor oferta. HAGASE SABER. DRA. EMELY AMENABAR DE ARROYO. JUEZ. ANTE MI: SYLVIA LILIANA LIENDO. SECRETARIA. SECRETARIA: SAN MIGUEL DE TUCUMAN, OCTUBRE 21 DE 1997. Dra. Silvia Liliana Liendo. Secretaria Judicial. Juzgado Civil y Comercial Común - IV Nom.



# Una decisión de Servini favorece a los chicos

La sentencia judicial dejó sin efecto la exigencia de tener un mínimo de votos para poder acceder a una banca en Capital, lo que mejora las chances de los partidos con menos votos.

La ley electoral nacional establece que sólo tendrán representación parlamentaria los partidos que logren más del 3 por ciento de los votos emitidos. Esa norma, por ahora, no rige para la elección del domingo para la Legislatura porteña. Una decisión de la jueza federal María Servini de Cubría la dejó en suspenso, lo cual desató una batalla jurídico-política. Los partidos chicos claman contra el piso y los grandes se aferran a él. Sin piso, cualquier partido que supere los 30.000 votos tendría razonables expectativas de alcanzar representación. Con él, la cifra se acerca a los 75.000 votos, objetivo obviamente más difícil. Pocas bancas podrían cambiar de mano por la aplicación de uno u otro criterio: dos o tal vez tres. Pero cuantos más bloques haya, más complejas serán las negociaciones. A lo que se suma la comprensible ansiedad de los candidatos de los partidos mayores que ocupan en la lista esa zona gris con posibilidades, pero no certeza de llegar a la banca.

La jueza María Servini de Cubría dictaminó la supresión del piso, basándose en el texto de la Constitución de la Ciudad. La UCR, el Partido del Frente Grande (la fuerza central del Frepaso), el socialismo popular y la Nueva Dirigencia de Beliz apelaron el fallo y corresponde resolver ahora a la Cámara Nacional Electoral. Una recusación contra los integrantes radicales de esa Cámara, interpuesta por el demoprogresista Rafael Martínez Raymonda paraliza la resolución, inquietando a los apoderados del Frepaso, para quienes la cuestión debería quedar zanjada antes del viernes. Por el momento, la decisión de Servini de Cubría tiene vigencia y el piso no se aplica.

Según Gustavo González Harado, secretario del juzgado electoral de la Capital, explica el fallo: "Tratándose de la primera Legislatura y de no haber legislación reglamentaria, el criterio fue que no haya limitación, permitiendo la mayor representatividad".

José María García Arecha, presidente del Comité Capital de la UCR, discrepa jurídicamente: "Una elección debe regirse por leyes y corresponde aplicar el Código Nacional Electoral". El diputado del Frepaso Darío Alessandro comparte este argumento legal, pero no elude definirse sobre el fondo de la cuestión, y admite que "la ausencia de piso otorga bancas a sectores con muy poca representa-

tividad". Y destaca que la legislación vigente hace caducar la personería de los partidos que no obtengan un 2 por ciento de los votos en dos elecciones consecutivas, para señalar que sin piso podría producirse la paradoja de un partido que obtenga representación, al mismo tiempo que pierde su personería.

Muy diferente es la opinión de la diputada Patricia Bullrich, que tira con munición gruesa sobre la UCR y el Frepaso: "Es un problema de principios, de respetar la palabra escrita. Hay cuatro fuerzas que firmamos una Constitución que no establece ningún tipo de piso. Hay una contradicción en la UCR y el Frepaso. Piden que se cumpla la Constitución nacional, pero no lo hacen con la Constitución local". Por ahora el piso no corre y los partidos con menos votos tienen una esperanza más.



La jueza federal María Servini de Cubría tomó la decisión. La Alianza se opone, con argumentos legales y políticos.

## OPINION

Por Floreal Gorini\*

### El verdadero voto útil

A la hora de enumerar las razones de un voto hacia tal o cual partido político, se solía apelar al recurso remanido, pero no por eso fuera de uso, de las promesas exageradas que todos escuchamos profusamente. Así se pasó de la democracia que educaba, curaba y daba de comer, al salario y la revolución productiva. Cuando todo ese arsenal verbosísimo quedó desmenuzado como meros productos de publicidad fácil que daban pingües ganancias pero que despertaban en la gente peligrosos sentimientos (para ellos) de fraude y mentira, el recurso pasó a ser decir la supuesta verdad: este modelo es el único posible, la globalización es así, el liderazgo mundial de Estados Unidos no se discute, etc. Y hasta aclarando que "si yo decía que iba a privatizar y hacer todo lo que después hice, no me votaban", según propias declaraciones de Menem en pleno apogeo de su primer mandato.

Después, sobre la base de la tierra arrasada por el menemismo y por la debilidad y negligencia del alfonsinismo, vino la etapa de las encuestas: hacer campañas apoyadas sobre el deseo colectivo de la gente, producto de encuestas inducidas en las que se da por sentado que el único modelo posible es éste. Parece increíble, pero es así: propagandizan con verdadero entusiasmo el modelo perverso que ha llevado a millones de personas a la desocupación y subocupación, el que destruyó y remató las empresas del Estado a cambio de papeles de la deuda externa, el que destruyó la salud y educación públicas, el que condena al hambre y a la desesperación a los jubilados, el que margina y excluye a más de la mitad de la población argentina.

Sobre ese terreno abona la teoría del "voto útil", utilizado para ganarle a Alfonsín en 1989, y ahora esposado para "derrotar al menemismo" y hacer una administración "más prolija y correcta". Todo indica, en este marco, que el voto útil es aquel que se opone de verdad, en la teoría y en la práctica, a este modelo perverso, que no es perfectible de ninguna manera si se quiere gobernar para las

mayorías empobrecidas y empujadas a la marginalidad.

Los cientos de miles de puestos de trabajo destruidos; las pequeñas empresas acorraladas y asfixiadas por la apertura indiscriminada y la concentración económica en manos de los grandes grupos empresarios; la educación pública abandonada por el Estado que llama la atención nacional e internacional a través de la Carpa Docente frente al Congreso de la Nación son sólo algunos ejemplos de los resultados del voto útil famoso y pernicioso.

En el camino de construir a favor del verdadero voto útil podemos decir que desde nuestra banca se ha trabajado para combatir la desocupación en forma concreta, proponiendo que se reduzca la jornada de trabajo a seis horas, para repartir las fuentes de trabajo, sin afectar el salario. Aún hoy se trabaja febrilmente, a pocos días de una elección parlamentaria, por conseguir las firmas necesarias que permitan aprobar el proyecto de ley que establezca un mínimo de 450 pesos para los jubilados. Y también se ha presentado desde esta banca un proyecto para la supresión del IVA a los alimentos, porque debe haber pocas cosas más injustas que un trabajador pagando impuestos por alimentarse. ¿Qué trabajador, estudiante, profesional, pequeño empresario, ama de casa o jubilado con raíces culturales y políticas en el peronismo o en el radicalismo puede no estar de acuerdo con estas iniciativas que pueden concretarse en el Parlamento y que apuntan al beneficio de las mayorías?

Un voto útil y positivo es aquel que se opone al horizonte de desgracias que nos agobia. Que apuesta a ir conformando un Parlamento con diversas voces que puedan expresar estas ideas. Para todos aquellos que -por pretender estas cosas- han sido y son de izquierda, vale la pena votar a la Izquierda Unida.

\* Diputado, Primer candidato a diputado por la Izquierda Unida de la Capital Federal.

**Alfombras**  
saldos de obras  
venta y colocación  
Alfo-Tec 796-0109

**EDICTOS.** El Juzgado Federal de Jujuy, Secretaría Civil hace saber que: LAZARO AGUILAR, Edwin Genaro, DNI 92.913.822 de nacionalidad boliviana, profesión estudiante, domiciliado en Fca. A. Gerville - Aguas Calientes, JUJUY, solicita CARTA DE CIUDADANÍA ARGENTINA. A fin de que cualquier persona quede facultada, a través del Ministerio Público para hacer llegar las consideraciones que estimen, pudiesen obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos veces en el lapso de quince días, en un diario de la jurisdicción y en otro de circulación nacional. San Salvador de Jujuy, 16 de octubre de 1997. María Isabel Agostini, secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial Nº 24, Secretaría Nº 48, sito en Marcelo T. de Alvear 1940, PB de Capital Federal, cita a VILMA ETHEL NAPOLE a fin de que dentro del quinto día a partir de la última publicación comparezca a estar a derecho en los autos caratulados: "AMERICAN EXPRESS ARGENTINA S.A. C/NAPOLE, VILMA ETHEL S/EJECUTIVO" (Expediente Nº 27.144), bajo apercibimiento de nombrar para que lo represente el Sr. Defensor Oficial. Publíquense edictos por dos días en el BOLETIN OFICIAL y en Página/12. Buenos Aires, 15 de septiembre de 1997. Roberto Aquiles Díaz, Secretario.

**PRONTO SERVICIO**  
MENSAJERIA Y CORREO PRIVADO  
★ Mailing Personalizado desde: \$ 0.50 x pieza  
Rotativas 855 - 6969

**MEMORABILIA**  
cocineros-músicos-artistas en acción  
maipú 761 - buenos aires - argentina  
tel./fax: 322-7630/3443  
memora@rcc.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios o una cena distinguida con la mejor atención.  
Proponemos: Pastas secas italiana  
Pastas caseras rellenas  
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas  
Vinos seleccionados

de lunes a domingo  
tarjetas principales  
reservas al:  
322-7630/3443

**EDICTOS.** El Juzgado Federal de Jujuy, Secretaría Civil hace saber que: LAZARO AGUILAR, Elias, DNI 92.913.821 de nacionalidad boliviana, profesión estudiante, domiciliado en Fca. A. Gerville - Aguas Calientes, JUJUY, solicita CARTA DE CIUDADANÍA ARGENTINA. A fin de que cualquier persona quede facultada, a través del Ministerio Público para hacer llegar las consideraciones que estimen, pudiesen obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos veces en el lapso de quince días, en un diario de la jurisdicción y en otro de circulación nacional. San Salvador de Jujuy, 14 de octubre de 1997. María Isabel Agostini, secretaria.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 54, cita y emplaza a herederos y acreedores de RAFAELA ANA ZUMPANO por el término de treinta días. Publíquese por tres días. En Página/12. Buenos Aires, septiembre 24 de 1997. Javier Fernández, Secretario.

El Juzgado Federal Nº 4 de La Plata, Secretaría Nº 12, hace saber por quince días que tramita la solicitud de carta de ciudadanía argentina doña LUCILA BLANCO CARRILLO, de nacionalidad peruana, nacida el 29 del mes de octubre del año 1957, en el pueblo Cusco, provincia Cusco, nación Perú, a los fines previstos por la ley 24.533, art. 2º. La Plata, 30 de setiembre de 1997. Adriana D. Delucchi, Secretaria.



YABRAN PREPARA SU CONTRAOFENSIVA

# La batalla que viene

El lunes mismo comenzará una batalla legal desplegada por los abogados de los acusados y los de Yabrán contra los investigadores del caso Cabezas y contra el juez Macchi y los camaristas de Dolores.

Por Andrés Klipphan

El cierre de los comicios legislativos del domingo marcará el inicio de una carrera legal contra los investigadores del caso Cabezas, incluido el juez José Luis Macchi y los tres magistrados que integran la Cámara de Apelación en los Crimenales y Correccional de Dolores. La batería de denuncias penales y nulidades será presentada por las defensas de los imputados en el asesinato del fotógrafo. Los asesores jurídicos de Alfredo Yabrán, "imputado no procesado" en la causa bajo la sospecha de haber instigado el crimen, no estarán al margen de la movida. Por coincidencia o conexidad (con la excepción de los abogados de la banda de Los Hornos que se autoinculparon en el homicidio) los letrados se mueven en tiempos y objetivos idénticos: hacer caer las pruebas que pesan en contra de los presuntos sicarios.

En los escritos que presentará el ex camarista Guillermo Ledesma, -que patrocina a Yabrán- existirá una diferencia: además de cuestionar algunas de las pruebas

**Aspiración: La aspiración de máxima de este pool de abogados es que sea otra Cámara de Apelaciones, y no la Criminal de Dolores, la encargada del juicio oral.**

y testimonios reunidos, cosa que ya ha realizado, volverá a remarcar que el empresario sufrió una especie de persecución política enmarcada dentro de las necesidades electorales del gobernador y precandidato presidencial por el PJ, Eduardo Duhalde. Denuncia que, como ya informó este diario, presentó ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, organismo internacional con sede en Washington.

La aspiración de máxima de este pool de abogados es que sea otra Cámara de Apelaciones, y no la Criminal y Correccional de Dolores, la encargada del juicio oral que dictará sentencia sobre los imputados cuando Macchi cierre la instrucción. Como se recordará, fue ese tribunal el que liberó a los cinco Pepitos marplatenses y el que le ordenó al magistrado "profundizar la pista policial", una línea de investigación desdeñada

por el magistrado y los pesquisas. Esa pista, que tiene su primer eslabón en el supuesto asesino Gustavo Prellezo, fue la que terminó de vincular a Gregorio Ríos, el jefe de custodia de Yabrán, y al propio Yabrán -aunque sin pruebas suficientes para procesarlo- como "instigadores" del crimen.

El segundo objetivo es apartar al comisario mayor Víctor Fogelman de la pesquisa policial. Esto apunta, fundamentalmente, a que el jefe de los investigadores no pueda presentarse en el juicio oral como "testigo de cargo". Si esto ocurre, Fogelman podría hacer en la audiencia el relato que del homicidio realizó Prellezo, en forma extrajudicial, ante los instructores días después de su detención.

En principio, se puede adelantar que el jury de enjuiciamiento pedido hace dos meses contra la Cámara de Apelaciones de Dolores por Hernán Mestre, abogado de Prellezo, se reunirá el próximo 5 de noviembre. Mestre había cuestionado a los camaristas porque le ordenaron a Macchi incluir en la causa el testimonio brindado ante el tribunal por los peritos psiquiatras José Abasolo y Silvia Dalau Dumm. Los profesionales dijeron que Prellezo, durante un examen psicológico se quebró y confesó que Alfredo Yabrán fue quien le pidió que "asuste, apriete" a Cabezas.

Mestre recusó ayer como "conjuez" del tribunal de enjuiciamiento al senador del PJ Carlos Alberto Martínez. En los fundamentos, a los que tuvo acceso **Página/12**, se destaca el hecho de que "Martínez es integrante de la Comisión Bicameral que monitorea la causa Cabezas" y "por haber sido quien le acercó al gobernador Duhalde a los integrantes de la banda de Los Hornos".

Jorge Fiscalini, defensor de Ríos, sería otro de los que volvería a recusar a la Cámara de Apelaciones. También presentará un hábeas corpus en favor del ex militar pidiendo su excarcelación, o directamente la "nulidad de la prisión preventiva dictada por Macchi". Y, como también lo harían las defensas de los ex policías Sergio Camaratta y Aníbal Luna y del propio Prellezo, le imputaría al juez Macchi "retardo de justicia" y "una presentación penal y administrativa solicitando la intervención de la Procuración de la Corte Suprema bonaerense" por el presunto delito de "mal desempeño en la función pública" por, en-

tre otras cosas, no haber denunciado a los responsables de la primera necropsia realizada sobre el cuerpo de Cabezas, que incluyeron en el acta de autopsia como testigo a un cabo de la Policía Bonaerense que estaba a 400 kilómetros de la sala de operaciones.

Otra de las medidas que ya tienen encarpadas el pool de abogados será apelar ante la instancia superior que corresponda todas las presentaciones realizadas ante Macchi, y las cuales fueron rechazadas por el magistrado responsable de esclarecer el crimen del fotógrafo.

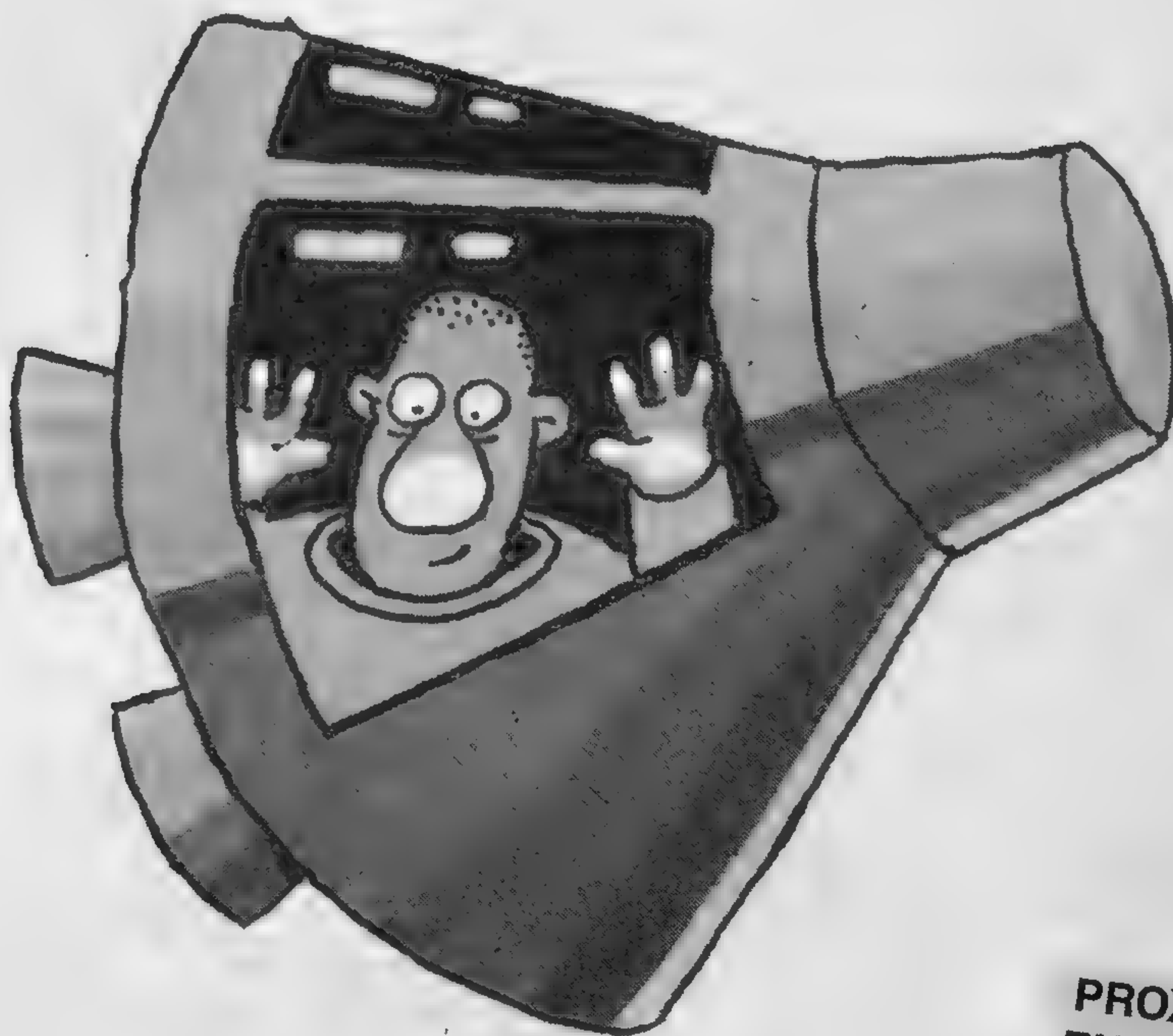


El juez José Luis Macchi recibirá una andanada de cuestionamientos. Entre ellos los de ser sensible a las presiones políticas.

## UNA HISTORIA ARGENTINA

(para los que quieren saber de que se trata)

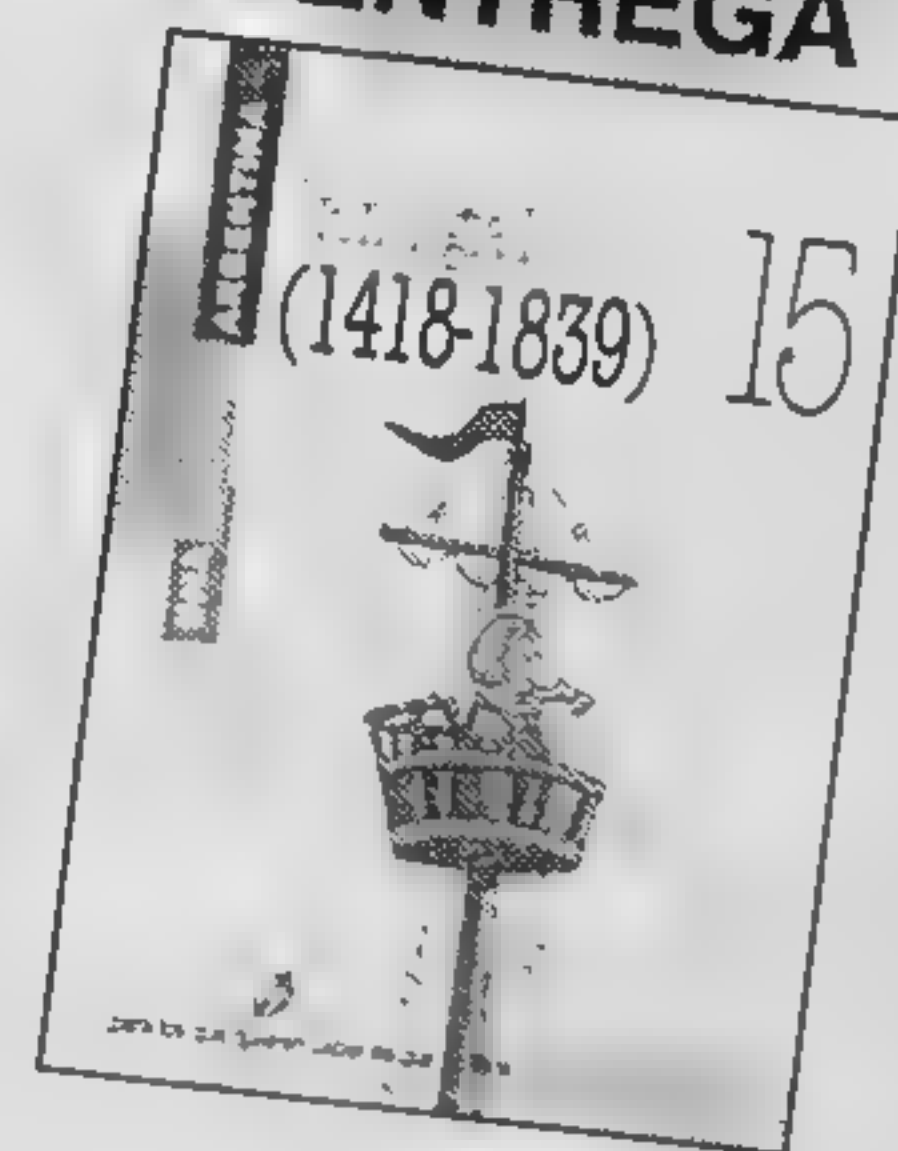
Relatos de Graciela Montes sobre informe original de Lilia A. Bertoni y Luis A. Romero  
Ilustrado por Daniel Paz



PROXIMA ENTREGA

1. Así empezó nuestra historia
2. Llegaron los españoles
3. Cuando fuimos Virreinato
4. ¿Qué pasó el 25 de Mayo?
5. Los tiempos de San Martín
6. Los tiempos de Rivadavia
7. Los tiempos de Rosas
8. La Argentina se organiza

9. Los tiempos de los inmigrantes
10. Los tiempos de Yrigoyen
11. Los tiempos de Perón 1
12. Los tiempos de Perón 2
13. Entre dictaduras y democracias
14. Vivir en democracia
15. Cronología 1
16. Cronología 2



Todos los sábados con

**Página/12** 10 Años  
el país a diario

**La infoguía es el diskette de las carreras universitarias**

Adquiérala en kioscos o en Lavalle 3936

- Todas las carreras universitarias del país
- Duración de los estudios
- Campo profesional
- Direcciones y teléfonos
- Más de 1000 títulos



# Educación, una asignatura pendiente para la Alianza

Los fuegos electorales disimulan un conflicto latente: las reformas al Estatuto docente que plantean los gobiernos de la UCR son más drásticas aún que las que proyecta Susana Decibe.

Por Nora Veiras

Para cuando la efervescencia electoral se disipe y los socios de la Alianza opositora tengan que comenzar a definir propuestas concretas en temas centrales, de cara al '99, la cuestión educativa será, sin duda, una cuestión espinosa. Por ahora, hay miradas de reojo y pronósticos de discusiones agitadas, especialmente por los conflictos docentes que se avencinan en las provincias gobernadas por el radicalismo. El ejemplo más urticante es Córdoba, donde el gobernador Ramón Mestre acaba de presentarle al gremio de

muneraciones rebajando la bonificación por antigüedad a un máximo de 30 por ciento en toda la carrera docente. (Actualmente el máximo llega aun 120 por ciento.)

◆ Incorporar evaluaciones para medir desempeño y productividad como requisitos para aplicar incentivos salariales.

◆ Ingreso a los cargos base (horas cátedra en el secundario y maestro de grado) por concurso de antecedentes y oposición.

Ruibal explicó que "entramos a negociar porque creemos que no podemos dejarle las manos libres al gobierno para hacer cualquier cosa". El gremio se declaró en estado de movilización y definió como "pautas innegociables" la estabilidad y el ingreso por lista de orden de mérito e idoneidad. Los dirigentes rechazan "todo mecanismo de contrato a prueba" y consideran "muy poco operativo el ingreso a la docencia por concurso de antecedentes y oposición, porque anualmente ingresan centenares de maestros y profesores". La UEPC desconfía que por este mecanismo se "pretenda dejar en manos de los directivos y supervisores nombramientos precarios".

La reforma laboral no aparece acompañada de un aumento de financiamiento, sino que se funda en el criterio de "eficientizar el gasto". Mestre ya aplicó un monto fijo por presentismo de 150 pesos que en los cargos iniciales equivale casi a un 40 por ciento del sueldo. La UEPC aspira a poder discutir en el marco de negociaciones paritarias el presentismo que es criticado por la cartera nacional.

En tanto, a nivel nacional, el equipo de trabajo de la ministra Susana Decibe terminó el proyecto de Profesionalización Docente pero decidió no presentarlo antes de las elecciones. La Nación aportaría 660 millones de pesos en tres años, provenientes de crédito externo, y las provincias que adhieran a la ley tendrían que aportar un monto equi-

valente. La condición para acceder a los fondos será aplicar una reforma administrativa en el sector—que permitiría contar con 1000 millones extra, calculan— y reformular los estatutos docentes. Córdoba y Río Negro, dos de las provincias gobernadas por el radicalismo, se adelantaron a discutir cambios laborales que profundizan los lineamientos de la Nación.

Por ahora, nadie precisa en cuánto se aumentarán los sueldos. Siguen especulando con un incremento del 20 por ciento del total de la masa salarial y sólo dicen que "los primeros beneficiarios serán los maestros frente a grado".



Ramón Mestre. No participa en la Alianza, pero abre debates. Su proyecto de reforma ya es materia de discusión docente.

**Choque:** El gremio docente cordobés aceptó el diálogo bajo la premisa de declarar "innegociable" la estabilidad. Mestre tiene la misma premisa, pero en sentido contrario.

los maestros una propuesta de reforma del régimen laboral que avanza más allá, aún, que el demorado proyecto del gobierno nacional. La Unión de Educadores de la Provincia (UEPC) aceptó sentarse a conversar bajo la premisa de declarar "innegociable" la estabilidad. Los hombres de Mestre tienen la misma premisa pero en sentido contrario.

El secretario gremial de la UEPC seccional capital, Oscar Ruibal, detalló a **Página/12** los aspectos centrales del proyecto oficial:

◆ Restringir el concepto de estabilidad, supeditándolo a una evaluación de desempeño cada cuatro años. Si el docente no supera dos evaluaciones queda fuera del sistema.

◆ Incorporar un contrato a prueba por dos años para los ingresantes a la carrera docente.

◆ Modificación sustancial de las re-

## La carpa de "Argentina no te olvides"

Mario Manusia



Frente a la carpa blanca, clavada desde el 2 de abril frente al Congreso, se reunieron ayer quienes reclaman "justicia", contra "la impunidad". Las lágrimas aparecieron en todos los rostros que se retrataron en la foto: "Argentina, no te olvides". Los familiares de las víctimas de la AMIA y de la Embajada, los padres de Sebastián Bordón, Miguel Bru, las Abuelas y Madres de Plaza de Mayo, los amigos de José Luis Cabezas, los jubilados y los docentes fueron algunos de los que se acercaron a la carpa.

Además de sus propias víctimas, los familiares portaron estandartes con las fotos de María Soledad Morales y de Teresa Rodríguez, asesinada durante la represión policial en Cutral-Có a principios de abril. La secretaria general de Ctera, Marta Maffei, dijo que "nos reunimos todos los que estamos esperando respuesta desde hace días, meses y años sin que se conmuevan ante las atrocidades que sufrimos". La dirigente repudió, además, al ministro de Economía Roque Fernández, quien había denostado a la carpa como una simulación mediática.

**PROVINCIA DEL CHUBUT**  
Administración de  
Vialidad Provincial  
**Llamado a**  
**Licitación Pública**  
**Nº 08-AVP-97**

**OBJETO: "Ejecución de Trabajos de Reparación y Mantenimiento de Pavimentos" Aeropuerto de Esquel**

**Presupuesto Oficial:** \$ 1.355.702,92

**Garantía de Oferta:** 1% del Presupuesto Oficial

**Valor de los Pliegos:** \$ 1.500,00

**Plazo para la Ejecución de las Obras:** ciento cinco (105) días corridos

**Fecha de Apertura de las Propuestas:** 31 de Octubre de 1997, a las 11:00 hs., en la Sede Central AVP, Finochietto Nº 151, Rawson, Chubut.

**Lugar de Venta de los Pliegos:** Sede Central AVP, Finochietto Nº 151, Rawson, Chubut - Sarmiento Nº 1172 - Capital Federal

**Lugar de Consulta:** los mencionados para la venta.

**Aclaración:** La venta del Pliego en Casa del Chubut se efectuará contra entrega de giro sobre Rawson, a la orden de la Administración de Vialidad Provincial.



**colegio del pacífico**

1984-1997

La buena educación, recuperada por un prestigioso equipo docente, en un ambiente democrático

**PREESCOLAR Y PRIMARIO (EGB) - TURNO TARDE**

Inglés intensivo 10 hs. Semanales - Computación e Internet  
Talleres de Actividad Plástica - Iniciación Deportiva - Natación

**SECUNDARIO - TURNO MAÑANA**

**BACHILLERATO POLIVALENTE**

Con Capacitación Laboral Optativa en Marketing e Internet los 5 años

**TERCIARIO - TURNO NOCHE**

**NUOVO PLAN DE ESTUDIOS EN MARKETING E INTERNET**

Con títulos oficiales nacionales en 2 años.

**Rector:** Ariel Garbarz

**Directores:** Laura Machabanski, Jorge Novello y Lía Guzmán

**Asesora Pedagógica e Institucional:** Adriana Puiggrós

**Oro 2363 - Tel./Fax: 775-3341**

**INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL**



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAÍS

TEL/FAX (01)

374-0990

374-6045

374-4852

373-7319

373-2038



**Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.**



NUEVO INTENTO DE PRIVATIZACION DE AEROPUERTOS

# Liquidación de fin de año

Por Pablo Ferreira

El Gobierno decidió continuar con la privatización de los aeropuertos y fijó un nuevo cronograma que prevé su adjudicación el próximo 30 de diciembre. La resolución, que salta por encima de varias decisiones judiciales declarando la inconstitucionalidad de los decretos del Ejecutivo, fue firmada a última hora de ayer por el ministro de Economía, Roque Fernández, y el jefe del Gabinete, Jorge Rodríguez. La medida se funda en el recurso extraordinario presentado el viernes a la Corte Suprema cuya "mera interposición" —según el documento oficial— suspende los efectos de la sentencia de la jueza Susana Córdoba, que trabó el desarrollo de la privatización.

El controvertido proceso sumó ayer, además, fuertes cruces entre los dos organismos autores de la flamante iniciativa, a raíz de un proyecto de decreto que busca impedir a los consorcios oferentes iniciar acciones penales por las demoras en este concurso. Mientras los voceros de la Jefatura desmentían rotundamente su existencia, fuentes del Palacio de Hacienda la ratificaban, asegurando que contaba incluso con la firma del titular de

Contra la opinión judicial y sin aval del

Congreso, el Gobierno relanzó la venta.

Prevé la adjudicación el 30 de diciembre.



La venta de aeropuertos carretea por pista resbaladiza.

El Gobierno teme demandas de los consorcios oferentes.

Economía.

En tanto, la Corte Suprema requirió ayer la opinión al procurador general, Nicolás Becerra, acerca de la presentación gubernamental del viernes. El Ejecutivo le pidió al máximo tribunal que declare la incompetencia de la Justicia

en lo contencioso administrativo para resolver sobre esta cuestión y, en caso de una negativa, propuso recurrir a la vía del "per saltum". Ahora Becerra deberá determinar si le compete a la Corte resolver o no sobre esta espinosa cuestión.

El Gobierno, deseoso de recupe-

rar el tiempo perdido y nuevamente convencido de la licitud de saltar a los legisladores, ahora también parece recurrir a la jurisprudencia para negar validez a la propia labor de la Justicia. Alfonso Ensínck, coordinador en la Jefatura de Gabinete y responsable de la venta de los aeropuertos, asumió ante **Página/12** que el traslado efectuado por la Corte a su recurso extraordinario es la mejor señal de que la movida encarada por ellos resultó exitosa. Y que avala su decisión de relanzar el proceso licitatorio de los 38 aeropuertos. "Lo principal es un problema de competencia", dijo el funcionario. El argumento oficial se funda en el hecho de que el único poder con capacidad para juzgar el decreto de necesidad y urgencia es el Legislativo, que está tratando el tema. Y que las decisiones judiciales son una interferencia que suplanta la competencia de ese poder.

El nuevo cronograma establece que los consorcios interesados en los aeropuertos podrán hacer la presentación de sus ofertas técnicas y económicas hasta el próximo 10 de noviembre. Además, fija las fechas de preadjudicación y de adjudicación para el 26 y el 30 de diciembre respectivamente. En tanto, la firma del contrato de concesión está prevista para 12 de enero de 1998.

## TARIFAS

La Secretaría de Comunicaciones confirmó las rebajas de las tarifas telefónicas. Tal como anticipó ayer en forma exclusiva **Página/12**, a partir del 8 de noviembre, dejará de regir el "horario pico", de 10 a 13 horas, con lo cual el minuto de comunicación en ese lapso pasará de 3 a 2,2 centavos. También desde entonces Telefónica y Telecom ampliarán el "horario nocturno" de 20 a 8 horas del día siguiente (actualmente arranca a las 22). La disminución de la tarifa en esas dos horas es del 50 por ciento, dado que se cobrará 1,1 centavo por minuto frente a los 2,2 centavos actuales. Las rebajas se enmarcan en lo establecido en los contratos de concesión del servicio telefónico, que contemplan una merma anual de las tarifas. En esta oportunidad, la Secretaría de Comunicaciones también dispuso aplicar los valores urbanos a diversas localidades bonaerenses, que actualmente son consideradas interurbanas. La Clave 1 del "Área Múltiple Buenos Aires" (AMBA) tendrá una reducción de precios del 87 por ciento, mientras que las Claves 2 y 3 descenderán 14 por ciento y la Clave 4, 20 por ciento. Las rebajas en las tarifas internacionales alcanzan al 54 por ciento.

# DESAYUNO CALIENTE

Desde Olivos, Guillermo Andino con el Presidente.

JUEVES 7 hs.

IMPACTO A LAS 7

AMERICA  
PANTALLA CALIENTE

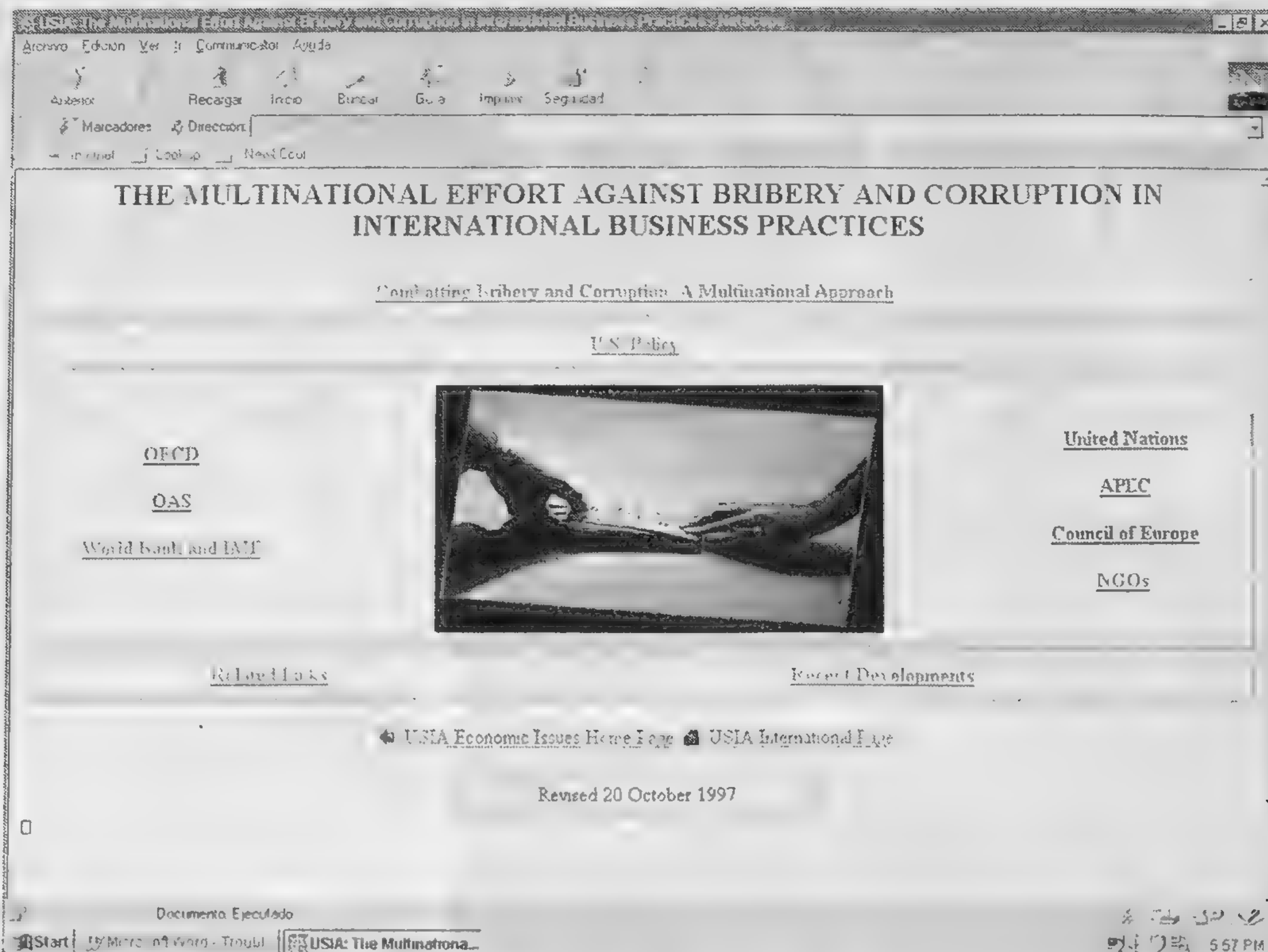


## Crecimiento industrial

El índice de producción industrial alcanzó un nuevo récord en setiembre, al avanzar 1,5 por ciento en comparación con agosto y 14 puntos respecto del noveno mes de 1996. En el acumulado del año, los sectores que más crecieron fueron el transporte, automotriz y cemento, mientras que las industrias química, de plásticos y artículos del hogar anotaron las mayores caídas de actividad. Así surge de la última medición de la Universidad Argentina de la Empresa (UADE), donde se destaca que el índice de producción del tercer trimestre del '97 también fue récord. La utilización de la capacidad instalada fue en setiembre del 81 por ciento. Los datos preliminares del estudio Broda, que también evalúa la performance de la industria, coinciden en identificar a setiembre como un mes récord. Por lo tanto, "transcurridos nueve meses de 1997 ya contamos con evidencia suficiente para afirmar que el desempeño fabril de este año se ubicará entre los más expansivos de toda la Convertibilidad, sólo superado por los registros de 1991 y 1992", adelantaron los economistas de ese estudio en su último informe. La perspectiva para el último trimestre también es positiva. Según la última encuesta mensual de FIEL, el 20 por ciento de los empresarios manifestaron que la situación será aún mejor de aquí a fin de año, frente al 79 por ciento que dijo que se mantendrá igual y sólo el 1 por ciento que pronosticó un escenario desfavorable en comparación con el actual.

## Premio a la calidad

Siderar, del grupo Techint, es la primera compañía en adjudicarse el "Premio a la Calidad" en la Argentina, distinción creada por ley en 1994. Hasta ahora, ninguna empresa había superado los exigentes requisitos establecidos para merecerla. Las bases son similares a las del Premio Malcolm Baldrige de los Estados Unidos y a las del Premio Europeo a la calidad. Su objetivo es crear modelos de referencia para el resto de las empresas.



La página del Departamento de Estado en Internet contra el soborno y la corrupción multinacional.

Un esfuerzo que más que por altruismo, se maneja por interés en nuevas oportunidades de negocios.

# El pago de coimas preocupa no por inmoral, sino porque es costoso

Por Maximiliano Montenegro

“Un ejecutivo de una gran compañía europea de telecomunicaciones visita al ministro de Obras Públicas de un país-mercado emergente. Cierra un acuerdo y su empresa gana un contrato de mil millones de dólares. Normalmente, ésta sería una historia exitosa más en la economía globalizada, pero en este caso hay un problema. El ejecutivo pagó una coima.” La crónica encabeza uno de los tantos documentos que funcionarios del gobierno norteamericano escriben en una página de Internet especialmente dedicada a “los esfuerzos multinacionales contra el soborno y la corrupción en los negocios internacionales”. No es para asustar a algún funcionario menemista de activa participación en la privatización de Entel. No se refiere específicamente a la Argentina. Sin embargo, las recomendaciones que la Casa Blanca está promoviendo para combatir la corrupción en los países subdesarrollados sí pueden convertirse en motivo de

inquietud para el gobierno del presidente Carlos Menem.

Bill Clinton obvió decir en su visita de la semana pasada a Buenos Aires y Bariloche que inaugurará una “hot-line” en el Departamento de Comercio estadounidense para recibir denuncias de empresarios que sepan de pedidos de coimas por parte de funcionarios del Tercer Mundo. El número de subsecretarios, secretarios y ministros que aparezcan en esa lista será más importante para la agenda bilateral que los gestos de seducción del canciller Guido Di Tella.

“La estrategia” —como se describe en el documento— se completa con otras dos acciones que el visitante tampoco mencionó. Estados Unidos fue el principal promotor de las nuevas reglas del Banco Mundial para cortar líneas de créditos a aquellos países en los que estallen escándalos de corrupción; una cláusula que también podría jaquear acuerdos firmados con el FMI, como bien sabe un preocupado Roque Fernández. Y será el principal encargado en velar por el cumplimiento de esas normas. Para colmo, el gobierno norteamericano considera que “es estratégico apo-

yar las actividades de organizaciones no gubernamentales como Transparencia Internacional en sus esfuerzos para combatir la corrupción en los negocios”. La semana pasada, Roque intentó en vano convencer a los funcionarios de Washington de que el ranking de Transparencia Internacional sobre corrupción, en el que Argentina viene escalando posiciones, está mal confeccionado.

No es por altruismo sino por mero interés comercial que Estados Unidos está tan obsesionado por el tema de la corrupción en los mercados emergentes latinoamericanos y

**Hot line: El Departamento de Comercio inaugurará una “hot line” para denuncias de empresarios contra funcionarios del Tercer Mundo que pidan coimas.**

del sudeste asiático. Así lo explica un documento del Departamento de Estado titulado *The Problem*: “La corrupción en el extranjero atenta contra nuestra prosperidad económica nacional. El soborno es una barrera al comercio (como un aumento arancelario) que hiere los intereses comerciales de Estados Unidos”, afirma. Y apunta que “las empresas norteamericanas enfrentan una desventaja competitiva cuando otras multinacionales reparten sobornos, porque Estados Unidos es el único país que específicamente

Estados Unidos muestra su sensibilidad por la corrupción en Latinoamérica y el sudeste asiático en páginas de Internet. Una empresa de ese origen, IBM, es investigada en la Justicia argentina por contratos con el Estado. Sus proveedores desviaron fondos justificando pagos con facturas “truchas”.

pena a quienes sobornen a funcionarios extranjeros”, a través de la famosa “ley sobre prácticas corruptas en el extranjero”.

En el mismo informe, se dice que desde 1994 “hemos sabido de importantes denuncias de sobornos pagados por firmas extranjeras en 139 contratos internacionales valuados en 64 mil millones de dólares. Estimamos que empresas norteamericanas perdieron 36 de esos contratos, valuados en aproximadamente 11 mil millones de dólares”. Si bien el estudio calcula que “las empresas que sobornan todavía ganan el 80 por ciento de los contratos en el mundo”, poco dice sobre las coimas pagadas por empresas

de su propio país. La base de datos de la web del Departamento de Estado todavía no incluye los casos de IBM-Banco Nación e IBM-DGI, y sólo dice vagamente que la ley anticorrupción “ha permitido juzgar a decenas de compañías norteamericanas, resultando en el pago de altas multas y sentencias de cárcel”.

Dos son las regiones en la mira de Washington. Sobre el sudeste asiático sostienen que “ejemplos recientes demuestran que firmas europeas ofrecen comisiones de hasta el 20 por ciento en contratos de mil millones de dólares”. En Latinoamérica, temen quedar relegados de las privatizaciones que se abrirán en Brasil, estimadas en cien mil millones de dólares, como ocurrió con las ventas de los activos públicos más suculentos en Argentina durante la primera etapa de privatizaciones.

### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 71, sito en Uruguay Nº 714, Piso 6º, Capital Federal cita a DOMINGO EMILIO ALIARDI para que dentro del término de cinco días comparezca a estar a derecho en autos “SOCIEDAD MILITAR SEGURO DE VIDA S/ SAQUE-ROA, ANA MARIA LUCIA Y OTRO S/EJECUTIVO”, bajo apercibimiento, en caso de no comparecer, de dar intervención a la Sra. Defensora de Ausentes para que lo represente. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 12 de setiembre de 1997. Susana A. Novile, Secretaria.

EDICTO. El JUZGADO NACIONAL en lo CIVIL Nº 98, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Juan Natalio FRANCA y doña Abrac JACOBO. Publíquese por 3 días. Buenos Aires, 10 de octubre de 1997. El presente edicto se publicará en el diario Página/12. José Luis González, Secretario.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 54 cita y emplaza a herederos y acreedores de ARMANDO ARISTIDES ZUMANO por el término de treinta días. Publíquese por tres días en Página/12. Buenos Aires, septiembre 24 de 1997. Javier Fernández, Secretario.

## TRANSPORTES COLECTIVOS GENERAL SAN MARTIN S.A. CONVOCATORIA

Por 5 días. Convócase a los señores accionistas a la Asamblea General Ordinaria, que se realizará el 15 de noviembre de 1997 a las 10 horas en primera convocatoria, y en segunda para el supuesto de no reunirse el quórum estatutario, para el mismo día a las 11 horas, en el domicilio de la avenida Varela 656 de la Capital Federal, para tratar el siguiente orden del día: 1º) Designación de dos accionistas para firmar el Acta de Asamblea; 2º) Explicación de las razones que motivaron la demora en convocar a la Asamblea; 3º) Consideración de la documentación del Art. 294 inc. 1º de la Ley 19.550, correspondiente a los ejercicios cerrados el 31/12/95 y 31/12/96; 4º) Aprobación de la gestión del Directorio; 5º) Designación de los Directores Titulares y Suplentes cuyo mandato se encuentra vencido; 6º) Elección de los miembros del Consejo de Vigilancia Titulares y Suplentes que vencen en sus mandatos; 7º) Designación de un Gerente. La Sociedad se halla comprendida en el artículo 299 de la Ley 19.550 por ser prestataria del Servicio Público de Transporte de Pasajeros.

EL DIRECTORIO

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

315-6138/9

Masako Higa, abogada, T. 21, F. 988, C.P.A.C.F., con domicilio en Florida 686, piso 8, Dto. F., comunica que KEIKO ARAKAKI, D.N.I. 92.050.677 y FERNANDO GUSTAVO TAMANAHA, D.N.I. 25.187.094, ambos con domicilio en Arenales 1749, piso 1, Dto. B, TRANSFIEREN POR DONACION a HECTOR ALFREDO TAMANAHA, D.N.I. 4.448.172, domiciliado en Marcelo T. de Alvear 987, piso 3, Dto. B y EDUARDO JORGE TAMANAHA, D.N.I. 7.595.971, domiciliado en Agüero 1653, piso 3, Dto. C, todos de esta ciudad de Buenos Aires, el FONDO DE COMERCIO dedicado a TALLER de LIMPIEZA y PLANCHADO DE ROPAS CON INSTALACION A VAPOR Y MEDIOS MECANICOS que gira con el nombre de fantasía “EL NIPPON”, SITO EN RODRIGUEZ PEÑA 1620 DE LA CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES. Reclamamos de ley en el citado local. Publíquese por 5 (cinco) días en el diario Página/12. Masako Higa, Abogada.



PAGOS AL EXTERIOR Y A TESTAFERROS POR EL CONTRATO IBM-DGI

# La sinuosa ruta del dinero

Por Raúl Dellatorre

La investigación judicial sobre el contrato informático de la DGI con el consorcio IBM-Banelco logró detectar un llamativo circuito seguido por el dinero abonado a subcontratistas, cuyo destino final habría sido el pago a socios de las mismas empresas o giros al exterior. Por su utilización, existiría la presunción de que dichas retribuciones poco y nada habrían tenido que ver con servicios prestados al organismo recaudador. La DGI contrató la informatización de sus registros previsionales y tributarios a un costo total de 513 millones de pesos, sin licitación ni estudios previos de precios. El responsable directo de la contratación fue el ex director general de la DGI Ricardo Cossio, quien ahora aparece involucrado como accionista en alguna de las empresas por las que circuló el dinero. La investigación a cargo del juez federal Carlos Liporaci busca determinar si dichos pa-



desatado por el contrato del Nación.

De acuerdo con las auditorías realizadas por la DGI y las pericias ordenadas por el juez, Consad cobró una cifra de 10.185.234,57 pesos entre abril de 1994 y diciembre de 1995, en el marco del contrato IBM-DGI. Impositiva abonaba mensualmente una suma superior a los 7 millones de pesos a la UTE (unión transitoria de empresas) IBM-Banelco, que a su vez derivaba esos fondos a ambas empresas asociadas. Con los aproximadamente 5 millones que IBM recibía por mes, hacía los pagos a subcontratistas. En el período de 20 meses analizado, Consad y Staffing (una agencia proveedora de personal eventual controlada por Juncadella SA) fueron los que mayores montos recibieron, aproximadamente el 15 por ciento del total cobrado por IBM.

De la ruta que siguió el dinero cobrado por Consad, los peritos obtuvieron algunas conclusiones notables. En un informe elevado al juez Liporaci, se señala que "más del 60 por ciento de los fondos involucrados fueron extraídos de las cuentas corrientes mediante la emisión de cheques a nombre de testaferros, que se justifican contablemente como pagos de servicios que resultaron ser inexistentes, es decir, para cancelación de facturación apócrifa".

El informe destaca, además, que "las mismas personas (mencionados como testaferros) actuaron de idéntica forma para la firma CCR



Juan Carlos Cattáneo, dueño en las sombras de Consad, que habría cobrado facturas apócrifas. IBM Argentina es investigada en la Justicia por pagos sin justificación a subcontratistas.

gos ocultaron el pago de coimas a quienes posibilitaron la contratación.

El subcontratista principal en la operación concertada entre IBM y la DGI en abril de 1994 fue la firma Consad, perteneciente a los hermanos Juan Carlos y Marcelo Cattáneo. Consad formaba "un grupo económico" -tal cual se admite en papeles oficiales de IBM y la propia empresa- con CCR, la firma que se pudo comprobar era el vehículo para el pago de coimas en un contrato similar firmado por IBM con el Banco Nación. Juan Carlos Cattáneo ocupaba la subsecretaría general de la Presidencia de la Nación -segundo de Alberto Kohan- al momento de firmarse estos contratos, cargo al que debió renunciar tras el escándalo

SA". Se cita entre "las firmas utilizadas para establecer la maniobra" de facturación apócrifa a Visión 2000 SRL, Personal SRL y Grimsel SA. Tan sólo en los primeros cinco meses de vigencia del contrato con la DGI (mayo a agosto de 1994), "los responsables de Consad extrajeron un importe que asciende a \$ 4.721.241,12 (...). Dichas extracciones de fondos no se correlacionan con servicios prestados por Consad en el Proyecto SIJP (Sistema Integrado de Jubilaciones y Pensiones)".

Otro curso de la investigación siguió los pasos del pago de una factura a Segurex SA, subcontratada por IBM mediante un convenio de asistencia al proyecto SIJP, por 450 mil pesos. La factura fue emitida el 28 de julio de 1994 y

descontada en el Banco Finansur en 436 mil pesos. Dicho monto fue entregado por Segurex a Universal Assistance SA como "adelanto en cuenta corriente". El mismo día, Atlantis SA registra el ingreso de un pago en efectivo de Universal por el mismo importe, y a su vez realiza un pago por el mismo valor a Salisbury SA. Esta última, finalmente, registra el mismo día la salida en efectivo del mismo importe como "aporte irrevocable" a favor de Sisteco SA.

La maratónica trayectoria del dinero no pasaría de una curiosidad si no fuera porque las cinco empresas involucradas formaban parte de un mismo grupo económico en el que, además, Ricardo Cossio era accionista. Entre el mismo día 28 de julio y el siguiente,

Sisteco le dio destino a los fondos recibidos como "aporte irrevocable": realizó transferencias al exterior a favor de Sun Microsystems of California, por \$ 168.882,16, y de Wyse Technology, por \$ 33.394,75; pagó \$ 50.000 a la firma Cite SA y \$ 10.000 a Prime Master SRL. Entre éstas y otras operaciones bancarias, en 24 horas dispuso de los 436 mil pesos recibidos.

La investigación judicial, iniciada a partir de una denuncia del diputado frepasista Horacio Viqueira, comenzó tratando de determinar el eventual pago de sobrepagos en el contrato. Pero con los nuevos elementos aportados, el juzgado se orientaría a investigar la posible existencia de dolo en las operaciones involucradas.

## CUANTO LE CUESTA UN SEGUNDO DE PUBLICIDAD EN RADIO ?

Info Trans le ofrece el primer medio dinámico, en red y Tiempo Real. Todos los días cientos de miles de personas verán su producto en el interior de las líneas de transporte automotor más concurridas. Acceda al segundo de publicidad más económico en este nuevo medio interactivo.

Elijalo, como ya lo hicieron:

**TELEFE / MINIPHONE / OLE / PAGINA 12 / CINZANO**

Piénselo bien. Una alternativa para no perder de vista

**InfoTrans**  
VIAJAR INFORMADO

**Tel / Fax: 307-2314/2315/2332/2690**

Info Trans S.A. -CHACABUCO 1565 (1140) -Capital Federal República Argentina -



Un decreto publicado ayer en el Boletín Oficial le otorga a la mujer de Alfredo Pochat, asesinado cuando investigaba la corrupción en la ANSeS, una pensión vitalicia por su "particular valor y heroísmo".



Violeta Carballo, la viuda del funcionario asesinado.  
"Ya no se pueden arrepentir", dijo eufórica tras conocer la noticia.

## Una pensión para la viuda de Pochat por decreto presidencial

“¡Bingo! Salió, es un milagro. Ya no se pueden arrepentir”, dijo Violeta Carballo, viuda de Alfredo Pochat, cuando leyó en el Boletín Oficial de ayer el decreto presidencial que le otorga a ella y a sus tres hijos una pensión “vitalicia, intangible e inembargable, equivalente al máximo previsto del haber jubilatorio”, alrededor de tres mil pesos. En el decreto que lleva su firma, el presidente Carlos Menem destaca el “particular valor y heroísmo” de Pochat y lo ubica entre todos aquellos que perdieron su vida “en defensa de superiores intereses colectivos”. No parecen haber sido tan altos los valores a la hora de decidir la fecha de pago. Después de cuatro meses de haber pedido la pensión, una funcionaria de la ANSeS le dijo a la viuda de Pochat que le querían dar el dinero “antes del fin de semana”.

Según el decreto, la cantidad de dinero que cobrará la viuda del auditor de la ANSeS asesinado en Mar del Plata el 4 de junio pasado “guarda adecuada relación con los recursos que proporcionaba la víctima para la subsistencia familiar”. Según Violeta Carballo, en cambio, “Fredy cobraba tres veces más. El último contrato que firmó con la ANSeS era superior a los ocho mil pesos. Ahora, o bajo el nivel de vida o laburo”. De todas maneras, ayer estaba satisfecha con la novedad. “Los primeros meses fueron

los peores. Ahora tengo algunas deudas, pero con esto voy a poder tapar los agujeros”, dijo la mujer que recibió de manos del presidente Carlos Menem dos medallas recordatorias, una en agosto y otra en setiembre. En su primer pago Carballo recibirá el dinero de los meses transcurridos, aunque la mitad de la pensión corresponde en partes iguales a los tres hijos, Santiago (9), Sofía (7) y Camila (6), derecho que caducará cuando cumplan los dieciocho años.

Cuando lo asesinaron Pochat (39) se desempeñaba como gerente de Investigaciones Especiales de la ANSeS y estaba en Mar del Plata desde diciembre. Allí descubrió sobre 400 expedientes investigados, 100 casos de jubilaciones truchas, sea por trámites fraguados o reajustes ilegítimos. Estaba a punto de difundir esa información en una conferencia de prensa cuando se entrevistó con Armando Amadeo, esposo de Silvia Albanesi, la titular de la delegación y líder de la banda.

Durante la charla, Amadeo sacó un arma y lo mató de cinco tiros. Poco después Albanesi fue despedida junto con otros cinco funcionarios involucrados y su marido procesado por “homicidio con alevosía y ensañamiento”, lo que le podría costar la reclusión perpetua. En setiembre Albanesi fue acusada de incumplimiento de los deberes de funcionario público, asociación ilícita y fraude, junto a otros once ex empleados de la ANSeS y once gestores cómplices.

CONMOCION EN BOEDO POR EL ACCIDENTE

## Los conductores siguen detenidos

En medio de una conmoción general en el barrio de Boedo, ayer fueron velados y enterrados los restos de una nena de 8 años que murió en un accidente de tráfico el lunes. Daniel Freda —el automovilista que atropelló a los dos chicos y su tía— declaró que, contra lo que dicen algunos testigos, cruzó con el semáforo verde y fue embestido por otro auto. El otro automovilista, Horacio Angelinetti, dice exactamente lo contrario. Por ahora, el juez Luis Pigni resolvió mantener las detenciones, si bien el delito del que se los acusa —homicidio culposo— es exarcelable. Por su parte, el jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, dijo que “se multipli-

carán los controladores automáticos de velocidad en toda la ciudad”.

La del lunes podría haber sido una mañana más en Boedo, pero la diferencia la marcó el accidente ocurrido a las 8 en la esquina de Independencia y Castro Barros. Allí Daniel Freda, de 25 años, que conducía un Ford Fiesta atropelló y mató a la niña de 8 años Romina Soto y dejó en estado de gravedad a su hermanito Santiago, de 4 años. Mientras ayer enterraban en el cementerio de Flores a Romina, Santiago seguía con pronóstico reservado en el hospital Garrahan y un parte de “traumatismo de cráneo severo, lo que provoca que otros órganos queden comprometidos”. A su tía le die-

ron el alta minutos antes del entierro para que pudiera ir.

Daniel Freda se proclamó inocente al asegurar, ante el juez, que cruzó la esquina de la tragedia con luz verde y que tres testigos podrán ratificarlo. Dos de ellos son el pasajero de un colectivo que bajó en esa esquina en el momento del accidente y un automovilista que circulaba detrás del Ford Fiesta. Por su parte, y conmovido por el mismo accidente, De la Rúa aseguró: “Seguiremos poniendo controladores automáticos de velocidad en todas partes, que toman la fotografía si hay exceso de velocidad y permiten una rápida sanción de estos personajes que se conducen por la vía pública con peligro para los vecinos”.

YA SON OBLIG

# Comp

Por Mariana Carba

Desde hoy los bares, restaurantes, discos y estaciones de servicio de la ciudad de Buenos Aires que no tengan máquinas expendedoras de preservativos en sus baños estarán en infracción. La novedad responde que ayer se venció el plazo de días dado a los locales para ponerse a tono con la ordenanza 51.189 que obligó a instalar aparatos. Sin embargo, el grado de cumplimiento aún es muy bajo. Se estima que sólo entre el 3 y el 3,5 por ciento de los más de 100.000 baños públicos habilitados por la Municipalidad están acatando la normativa. “¿Por qué quiero yo una máquina de profilácticos (sic)?” o “¿Se me va a llenar el local de prostitutas?” fueron algunos de las respuestas que recibieron los fabricantes de las máquinas al ofrecerlas en algunos bares de la ciudad.

“Calculamos que se han colocado entre 3000 y 3500 máquinas”, dijo a este diario Jorge Agoff, gerente general de Kopelco, fabricante de los profilácticos Tulip. Confiterías tradicionales como Liteama y El Tortoni ya cuentan los aparatos en sus baños. También el Newport y el World Sport Club de La Recoleta, gran cantidad de estaciones de servicio oficiales de YPF y EG3 y los cines condicionados Ideal (Suipacha y Corrientes) y Abc Lavalle (Esmeralda y Lavalle). Ayer, otra distribuidora de la empresa Cidal, precisó que esta semana firmó un convenio con el Automóvil Club Argentino para colocarlas en las estaciones de servicio de la entidad.

La ordenanza N° 51.189, aprobada en diciembre y publicada en abril en el Boletín Oficial de la ciudad de Buenos Aires, establece que todos los baños públicos, tanto de hombres como de mujeres, deben contar con las máquinas y que las mismas deben mostrar un folleto “instructivo sobre el uso del preservativo para evitar el contagio de HIV-sida”.

El lunes, los inspectores porteños recibieron una orden de su jefe, el interventor de la Policía Municipal, Norberto Varela, de acercarse a los propietarios de los locales en cuyos baños no estén las expendedoras automáticas, informar a la Dirección de Prensa de la comuna. “En la segunda inspección, los que no las tengan se-

**MARCELA GORDILLO**

Desaparecida el 20/10/76

A pesar de haber pasado tanto tiempo desde tu dolorosa desaparición nunca te olvidaremos

Pablo, Ale, la Gorda y Vicky



POR **EDUARDO PESCI**

SECUESTRADO Y DESAPARECIDO EN LA ESMA EL 22/10/78 Y POR LOS DEMAS DESAPARECIDOS

TU MUJER E HIJO SILVINA BUSTO - PABLO PESCI

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1 a cargo del Dr. Juan José DIEUZEIDE, Secretaría N° 1 de la suscripta, con sede en la Avda. Roque S. Peña 1211, piso 5° de Capital Federal, hace saber la apertura del Concurso Preventivo de ISRAEL SPODEK. Fijase plazo hasta el día 19 de noviembre de 1997 para que los acreedores por causa o título anterior a la presentación y sus garantes formulen el pedido de verificación de sus créditos a la Sindicatura, a cargo de don Ernesto H. GARCIA con domicilio en Montevideo 536, piso 10°, Oficina “I”, de esta Capital Federal, contando con plazo hasta el día 3 de diciembre de 1997 para revisar los legajos y formular por escrito las impugnaciones a las insinuaciones. Se hace saber que el Síndico deberá presentar los informes que establecen los artículos 35 y 39 de la ley 24.522 los días 3 de febrero de 1998 y 17 de marzo de 1998, respectivamente. Convócase para el día 4 de julio de 1998 a las 11.30 horas en la Sala de Audiencias del Tribunal a los fines de la celebración de la Audiencia Informativa prevista en el art. 45 de la Ley 24.522. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, 15 de octubre de 1997. Paula María Hualde. Secretaria.



Un decreto publicado ayer en el Boletín Oficial le otorga a la mujer de Alfredo Pochat, asesinado cuando investigaba la corrupción en la ANSeS, una pensión vitalicia por su "particular valor y heroísmo".

## Una pensión para la viuda de Pochat por decreto presidencial

▲ "¡Bingo! Salí, es un milagro. Ya no se pueden arrepentir", dijo Violeta Carballo, viuda de Alfredo Pochat, cuando leyó en el Boletín Oficial de ayer el decreto presidencial que le otorga a ella y a sus tres hijos una pensión "vitalicia, intangible e inembargable, equivalente al máximo previsto del haber jubilatorio", alrededor de tres mil pesos. En el decreto que lleva su firma, el presidente Carlos Menem destaca el "particular valor y heroísmo" de Pochat y lo ubica entre todos aquellos que perdieron su vida "en defensa de superiores intereses colectivos". No parecen haber sido tan altos los valores a la hora de decidir la fecha de pago. Después de cuatro meses de haber pedido la pensión, una funcionaria de la ANSeS le dijo a la viuda de Pochat que le querían dar el dinero "antes del fin de semana".

Según el decreto, la cantidad de dinero que cobrará la viuda del auditor de la ANSeS asesinado en Mar del Plata el 4 de junio pasado "guarda adecuada relación con los recursos que proporcionaba la víctima para la subsistencia familiar". Según Violeta Carballo, en cambio, "Fredy cobraba tres veces más. El último contrato que firmó con la ANSeS era superior a los ocho mil pesos. Ahora, o bajo el nivel de vida o laburo". De todas maneras, ayer estaba satisfecha con la novedad. "Los primeros meses fueron

los peores. Ahora tengo algunas deudas, pero con esto voy a poder tapar los agujeros", dijo la mujer que recibió de manos del presidente Carlos Menem dos medallas recordatorias, una en agosto y otra en setiembre. En su primer pago Carballo recibirá el dinero de los meses transcurridos, aunque la mitad de la pensión corresponde en partes iguales a los tres hijos, Santiago (9), Sofía (7) y Camila (6), derecho que caducará cuando cumplan los dieciocho años.

Cuando lo asesinaron Pochat (39) se desempeñaba como gerente de Investigaciones Especiales de la ANSeS y estaba en Mar del Plata desde diciembre. Allí descubrió sobre 400 expedientes investigados, 100 casos de jubilaciones truchas, sea por trámites fraguados o reajustes ilegítimos. Estaba a punto de difundir esa información en una conferencia de prensa cuando se entrevistó con Armando Amadeo, esposo de Silvia Albanesi, la titular de la delegación y líder de la banda.

Durante la charla, Amadeo sacó un arma y lo mató de cinco tiros. Poco después Albanesi fue despedida junto con otros cinco funcionarios involucrados y su marido procesado por "homicidio con alevosía y ensañamiento", lo que le podría costar la reclusión perpetua. En setiembre Albanesi fue acusada de incumplimiento de los deberes de funcionario público, asociación ilícita y fraude, junto a otros once ex empleados de la ANSeS y once gestores cómplices.

CONMOCION EN BOEDO POR EL ACCIDENTE

## Los conductores siguen detenidos

▲ En medio de una conmoción general en el barrio de Boedo, ayer fueron velados y enterrados los restos de una nena de 8 años que murió en un accidente de tráfico el lunes. Daniel Freda —el automovilista que atropelló a los dos chicos y su tía— declaró que, contra lo que dicen algunos testigos, cruzó con el semáforo verde y fue embestido por otro auto. El otro automovilista, Horacio Angelinetti, dice exactamente lo contrario. Por ahora, el juez Luis Pignatti resolvió mantener las detenciones, si bien el delito del que se los acusa —homicidio culposo— es exarcelable. Por su parte, el jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, dijo que "se multipli-

carán los controladores automáticos de velocidad en toda la ciudad".

La del lunes podría haber sido una mañana más en Boedo, pero la diferencia la marcó el accidente ocurrido a las 8 en la esquina de Independencia y Castro Barros. Allí Daniel Freda, de 25 años, que conducía un Ford Fiesta atropelló y mató a la niña de 8 años Romina Soto y dejó en estado de gravedad a su hermanito Santiago, de 4 años. Mientras ayer enterraban en el cementerio de Flores a Romina, Santiago seguía con pronóstico reservado en el hospital Garrahan y un parte de "traumatismo de cráneo severo. lo que provoca que otros órganos queden comprometidos". A su tía le die-

ron el alta minutos antes del entierro para que pudiera ir.

Daniel Freda se proclamó inocente al asegurar, ante el juez, que cruzó la esquina de la tragedia con luz verde y que tres testigos podrán ratificarlo. Dos de ellos son el pasajero de un colectivo que bajó en esa esquina en el momento del accidente y un automovilista que circulaba detrás del Ford Fiesta. Por su parte, y conmovido por el mismo accidente, De la Rúa aseguró: "Seguiremos poniendo controladores automáticos de velocidad en todas partes, que toman la fotografía si hay exceso de velocidad y permiten una rápida sanción de estos personajes que se conducen por la vía pública con peligro para los vecinos".

multados. El monto de la pena lo impondrá el Tribunal de Faltas", agregó el vocero de la Municipalidad.

"Colocar máquinas en los baños es una medida interesante, sobre todo en los de mujeres ya que la mayoría de ellas dice que les da vergüenza comprar los preservativos en un kiosco o en una farmacia. Sienten que las miran o que al pedirlos están exponiendo su sexualidad", opinó Ana María Mendes Diz, socióloga de la UBA y una de las autoras de una investigación entre 4000 personas sobre creencias y conductas en prevención del sida (ver aparte).

No obstante, por ahora la adquisición de forros en los baños femeninos es muy baja. "La proporción es 1 a 10. Por el bajo consumo hemos decidido no instalar máquinas en algunos baños de mujeres: no es rentable", señaló a **Página/12** Carlos Lord, titular de Sweden A.B., una de las firmas distribuidoras de los aparatos en la Capital Federal, que lleva instalados trescientos en lo que va del año. Lord tiene armado un ranking de los sanitarios en los que las máquinas trabajan más. El primer lugar lo ocupan los de los cines dedicados exclusivamente a la exhibición de películas condicionadas y conocidos por ser lugares de *levante* gay, con una venta mensual de 140 cajitas de dos unidades. Le siguen los bares abiertos las 24 horas como Cinema, en Santa Fe y Callao o Plaza del Carmen en Congreso, con 90, y en tercer lugar las pizzerías, con 40 o 50 cada mes. "No sabía que la pizza tenía efectos afrodisíacos", bromeó Lord.

Aunque a partir de hoy los bares, restaurantes y estaciones de servicio porteños que no tengan máquinas expendedoras de preservativos estarán en infracción, son pocos las que cumplen: sólo rondan el 3,5 por ciento. Según los distribuidores, siguen comprando mucho más los hombres: la proporción es de 10 a 1.



La instalación de máquinas es obligatoria en baños de hombres y mujeres. Sin embargo, el grado de cumplimiento de la ordenanza N° 51.189 es todavía muy bajo.

(con unas 80 unidades mensualmente) son los masculinos de la YPF situada frente a la cancha de River y la EG3 de Córdoba y Ecuador. El 70 por ciento se vende en kioscos y *drugstores*, el 25 por ciento en farmacias y un 5 por ciento en supermercados", estimó Agoff. No obstante, quienes trabajan en la prevención del sida le dan la bienvenida a las vendedoras automáticas. "Es una medida más", consideró Celia Wainstein, titular del programa de sida de la ciudad. "Es fundamental la presencia de un material explicativo en las máquinas porque el problema del preservativo es que muchos adolescentes no saben cómo usarlo", apuntó la epidemióloga Mabel Bianco, presidenta de la Fundación Estudios e Investigación de la Mujer (FEIM).

**Vergüenza: "Colocar máquinas en los baños de mujeres es importante, ya que la mayoría dice que comprar preservativos en un kiosco o farmacia les da vergüenza".**

## Los jóvenes usan más

Por M. C.

"En la Argentina usan preservativo el 50 por ciento de los jóvenes menores de 24 años y el 30 por ciento de los adultos. Son porcentajes similares a otros países", indicó a **Página/12** la psicóloga Graciela Sikos, autora de una investigación sobre conductas de riesgo en relación con el sida. El estudio fue realizado sobre una población de 170 personas de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires.

Otra investigación, del Centro de Estudios Avanzados de la UBA y en la que participó la socióloga Ana María Mendes Diz, reveló algunas particularidades del uso del forro. "La mayoría de las mujeres respondieron que les avergüenza comprar preservativos", precisó Mendes Diz. Tres de cada 10 personas, de las 4000 encuestadas en Capital Federal, Mar del Plata, Rosario y Córdoba, respondieron que cambiaron su conducta sexual a raíz de la epidemia del sida. "El uso del preservativo fue la última estrategia a la que apelaron —dijo la investigadora—. Antes optaron por tener cuidado en la elección de la pareja; tener relaciones sexuales con una única pareja y reducir el número de parejas". Consultados sobre los aspectos negativos del empleo de forro, los entrevistados enumeraron: "no tenerlos cuando los necesitan; falta de confiabilidad; y que resta naturalidad a la relación sexual".

## “¿Y para qué lo quiero?”

El costo de las máquinas expendedoras de preservativos oscila entre 150 y 200 pesos. Sin embargo, el propietario del local no debe pagar nada para cumplir con la ordenanza N° 51.189: simplemente debe autorizar a los distribuidores de los aparatos a colocarlos en los baños. "Nosotros nos encargamos del mantenimiento y la reposición de los preservativos y nos quedamos con la ganancia", explicó uno de los fabricantes locales de las vendedoras automáticas. Para obtener una caja con dos preservativos basta con introducir en las máquinas una moneda de un peso. La marca Camaleón colocará en sus expendedoras envases con una sola unidad acompañada por un sachet de gel lubricante, también por un peso. Mientras Hugo Fucksman, director de Cidal —una de las distribuidoras—, dijo a este diario que encontró "buena disposición de los comerciantes" para instalar las vendedoras automáticas, Carlos Lord, de Sweden A.B., tuvo otra apreciación: "En general, nos encontramos con una mentalidad bastante retrógrada. Algunos dueños nos han dicho: '¿Para qué quiero yo una máquina de profilácticos (sic)?' o 'Se me va a llenar el local de prostitutas'", relató

El Juzgado Nacional de Primera Instancia del Trabajo N° 15, a cargo de la Dra. Beatriz de Ibarreta, Secretaria Única a cargo de la Dra. Susana de Finizola, sito en la Diagonal Pte. Roque Sáenz Peña N° 760, 9° Piso de Capital Federal, comunica por dos días en los autos "SANAZARO HORACIO JOSE C/GOSS FABRICA DE CAMPERAS DE EVA GRUND S/DESPIDO", Expte. N° 9296/90, que el Martes Juan Carlos Santacriera rematará el día 31 de octubre de 1997, a las 11 hs. en el local sito en la calle Humberto 1° Nro. 2042/2046 de Capital Federal, el inmueble ubicado en la calle M. Quenell esquina Santiago del Estero, de San Bernardo del Tuyú, Municipio Urbano de la Costa, Provincia de Buenos Aires, se trata de una casa tipo chalet construido en mampostería y ladrillo a la vista, techos de tejas, aberturas de madera, compuesta de Planta Baja: Living comedor c/estufa a leña, cocina, baño, patio y parrilla descubierta. Planta alta: dos dormitorios y baño pasillo, con pisos de cerámica y techos de madera a la vista, se encuentra desocupado. El remate se efectúa ad-corpus y en estado en que se encuentra. Se exhibe los días 25 y 26 de Octubre de 1997 de 10 a 12 hs. Deudas por Tasas por Servicios Generales \$ 1.644,25 (fs. 254), Nomenclatura Catastral: Circunscripción IV - Sección SS - Manzana 134 - Parcela 1 - Sub parcela 1 - Matricula 18 868/1. Polígono 00-01 y 01-01. BASE \$ 20.000.- SEÑA 30%. COMISIÓN 3%. SELLADO DE LEY 0,50 todo al contado y en dinero efectivo. El comprador deberá fijar domicilio en el radio del Juzgado, Buenos Aires, 15 días del mes de octubre de 1997. Beatriz de Ibarreta, Secretaria

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL**  
**LLAMADO A CONCURSO PARA PROFESORES Y AUXILIARES DOCENTES REGULARES**  
De conformidad con lo establecido en el O.C.S. nros. 630/93, 106/94, 127/94, 143/95, 1813/96 y 1844/96 y O.C. As. nros. 263/97, 276/97, 277/97, 300/97 y 333/97, se llama a Concurso Público de Antecedentes y Oposición para la provisión de los cargos que se detallan y continuación:  
**DEPARTAMENTO: SERVICIO SOCIAL - CARRERA: LICENCIATURA EN SERVICIO SOCIAL**  
\* **AREA PROFESIONAL** - Asignatura para la oposición: "INVESTIGACION EN SERVICIO SOCIAL"  
Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR de docencia SIMPLE.  
Funciones prioritarias a desempeñar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificar, conducir y evaluar el Plan de Trabajo Docente. Participar en tareas de investigación científica y tecnológica.  
Modalidad de la prueba de oposición: Escrita.  
\* **AREA PROFESIONAL** - Asignatura para la oposición: "UNIDAD DE PRÁCTICA IV"  
Un (1) cargo de JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS REGULAR de docencia PARCIAL.  
Un (1) cargo de AYUDANTE DE PRIMERA REGULAR de docencia PARCIAL.  
Plan de Trabajo Docente: Los aspirantes a cargo de Ayudante de Primera Deben presentar una propuesta de la modalidad de desarrollo de los trabajos prácticos (estrategias docentes).  
Actividades prioritarias a desarrollar: Para el cargo de Jefe de Trabajos Prácticos: Docencia e investigación para el cargo de Ayudante de Primera: Docencia y Gestión.  
Funciones prioritarias a cumplir: Para el cargo de Jefe de Trabajos Prácticos y/o a el cargo de Ayudante de Primera: Implementación de la propuesta de trabajo y colaboración en su diseño y evaluación; Supervisión de los alumnos. Participación en las Comisiones del Departamento.  
Modalidad de la prueba de oposición: Escrita.  
\* **AREA PSICOLOGICA** - Asignatura para la oposición: "PSICOLOGIA GENERAL Y EVOLUTIVA"  
Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR de docencia SIMPLE.  
Funciones prioritarias a desempeñar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificar, conducir y evaluar el Plan de Trabajo Docente.  
Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y concurso.  
**DEPARTAMENTO: ENFERMERIA - CARRERA: LICENCIATURA EN ENFERMERIA**  
\* **AREA PROFESIONAL** - Asignatura para la oposición: "ENFERMERIA DE COMUNITARIA"  
Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR de docencia SIMPLE.  
Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificar, organizar, coordinar y evaluar la asignatura.  
Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y concurso.  
**DEPARTAMENTO: ENFERMERIA - CARRERA: LICENCIATURA EN ENFERMERIA**  
Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR de docencia SIMPLE.  
Funciones prioritarias a desempeñar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificar, conducir y evaluar el Plan de Trabajo Docente.  
Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y concurso.  
**INFORMES E INSCRIPCION: DIVISION CONCURSOS - FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL - Puntos 3350 - Nivel 44 - Complejo Universitario - 7600 Mar del Plata - Tel: 0223/2425 ext. 442**

## MARCELA GORDILLO

Desaparecida el 20/10/76

A pesar de haber pasado tanto tiempo desde tu dolorosa desaparición nunca te olvidaremos

Pablo, Ale, la Gorda y Vicky



## POR EDUARDO PESCI

SECUESTRO Y DESAPARECIDO EN LA ESMA EL 22/10/78 Y POR LOS DEMAS DESAPARECIDOS

TU MUJER E HIJO SILVINA BUSTO - PABLO PESCI

**RECLAMO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Criminal N° 1 a cargo del Dr. Juan José DIEUZEIDE, Secretaria N° 1 de la suscripción, con sede en la Avda. Roque Sáenz Peña 1211, piso 5° de Capital Federal, hace saber la apertura del Concurso Preventivo de ISRAEL SPODEK. Fijase plazo hasta el día 19 de noviembre de 1997 para que los acreedores por causa o título anterior a la presentación y sus garantes formulen el pedido de verificación de sus créditos y formular por escrito las impugnaciones a las manifiestaciones. Se hace saber que el Síndico deberá presentar los informes que establecen los artículos 35 y 39 de la ley 24.522 los días 3 de febrero de 1998 y 17 de marzo de 1998, respectivamente. Convócase para el día 4 de julio de 1998 a las 11,30 horas en la Sala de Audiencias del Tribunal a los fines de la celebración de la Audiencia Informal prevista en el art. 45 de la Ley 24.522. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, 15 de octubre de 1997. Paula María Hualde Secretaria



ATORIAS LAS MAQUINAS QUE VENDEN PRESERVATIVOS

# Comprando en el baño de un bar

Aunque a partir de hoy los bares, restaurantes y estaciones de servicio porteños que no tengan máquinas expendedoras de preservativos estarán en infracción, son pocos las que cumplen: sólo rondan el 3,5 por ciento. Según los distribuidores, siguen comprando mucho más los hombres: la proporción es de 10 a 1.



Daniel Jayo

La instalación de máquinas es obligatoria en baños de hombres y mujeres.

Sin embargo, el grado de cumplimiento de la ordenanza N° 51.189 es todavía muy bajo.

## “¿Y para qué lo quiero?”

El costo de las máquinas expendedoras de preservativos oscila entre 150 y 200 pesos. Sin embargo, el propietario del local no debe pagar nada para cumplir con la ordenanza N° 51.189: simplemente debe autorizar a los distribuidores de los aparatos a colocarlos en los baños. “Nosotros nos encargamos del mantenimiento y la reposición de los preservativos y nos quedamos con la ganancia”, explicó uno de los fabricantes locales de las vendedoras automáticas. Para obtener una caja con dos preservativos basta con introducir en las máquinas una moneda de un peso. La marca Camaleón colocará en sus expendedoras envases con una sola unidad acompañada por un sachet de gel lubricante, también por un peso. Mientras Hugo Fucksmann, director de Cidal —una de las distribuidoras—, dijo a este diario que encontró “buena disposición de los comerciantes” para instalar las vendedoras automáticas, Carlos Lord, de Sweden A.B., tuvo otra apreciación: “En general, nos encontramos con una mentalidad bastante retrógrada. Algunos dueños nos han dicho: ‘¿Para qué quiero yo una máquina de profilácticos (sic)?’ o ‘Se me va a llenar el local de prostitutas’”, relató.

multados. El monto de la pena lo impondrá el Tribunal de Faltas”, agregó el vocero de la Municipalidad.

“Colocar máquinas en los baños es una medida interesante, sobre todo en los de mujeres ya que la mayoría de ellas dice que les da vergüenza comprar los preservativos en un kiosco o en una farmacia. Sienten que las miran o que al pedirlos están exponiendo su sexualidad”, opinó Ana María Mendes Diz, socióloga de la UBA y una de las autoras de una investigación entre 4000 personas sobre creencias y conductas en prevención del sida (ver aparte).

No obstante, por ahora la adquisición de forros en los baños femeninos es muy baja. “La proporción es 1 a 10. Por el bajo consumo hemos decidido no instalar máquinas en algunos baños de mujeres: no es rentable”, señaló a **Página/12** Carlos Lord, titular de Sweden A.B., una de las firmas distribuidoras de los aparatos en la Capital Federal, que lleva instalados trescientos en lo que va del año. Lord tiene armado un ranking de los sanitarios en los que las máquinas trabajan más. El primer lugar lo ocupan los de los cines dedicados exclusivamente a la exhibición de películas condicionadas y conocidos por ser lugares de *levante* gay, con una venta mensual de 140 cajitas de dos unidades. Le siguen los bares abiertos las 24 horas como Cinema, en Santa Fe y Callao o Plaza del Carmen en Congreso, con 90, y en tercer lugar las pizzerías, con 40 o 50 cada mes. “No sabía que la pizza tenía efectos afrodisíacos”, bromeó Lord.

En el rubro de las estaciones de servicio, los baños que más venden

(con unas 80 unidades mensualmente) son los masculinos de la YPF situada frente a la cancha de River y la EG3 de Córdoba y Ecuador, dijo Sergio Hendi, titular de New System, distribuidora de máquinas en expendedoras de combustible. “El baño de tachero trabaja mucho”, destacó Hendi. Por el momento, las máquinas venden un porcentaje mínimo del total de forros que se comercializan en el pa-

**Vergüenza: “Colocar máquinas en los baños de mujeres es importante, ya que la mayoría dice que comprar preservativos en un kiosco o farmacia les da vergüenza”.**

ís. “A nivel nacional se consumen alrededor de 70 millones de condones al año, la mitad de ellos en Capital Federal y Gran Buenos Aires. El 70 por ciento se vende en kioscos y *drugstores*, el 25 por ciento en farmacias y un 5 por ciento en supermercados”, estimó Agoff. No obstante, quienes trabajan en la prevención del sida le dan la bienvenida a las vendedoras automáticas. “Es una medida más”, consideró Celia Wainstein, titular del programa de sida de la ciudad. “Es fundamental la presencia de un material explicativo en las máquinas porque el problema del preservativo es que muchos adolescentes no saben cómo usarlo”, apuntó la epidemióloga Mabel Bianco, presidenta de la Fundación Estudios e Investigación de la Mujer (FEIM).

## Los jóvenes usan más

Por M. C.

“En la Argentina usan preservativo el 50 por ciento de los jóvenes menores de 24 años y el 30 por ciento de los adultos. Son porcentajes similares a otros países”, indicó a **Página/12** la psicóloga Graciela Sikos, autora de una investigación sobre conductas de riesgo en relación con el sida. El estudio fue realizado sobre una población de 170 personas de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires.

Otra investigación, del Centro de Estudios Avanzados de la UBA y en la que participó la socióloga Ana María Mendes Diz, reveló algunas particularidades del uso del forro. “La mayoría de las mujeres respondieron que les avergüenza comprar preservativos”, precisó Mendes Diz. Tres de cada 10 personas, de las 4000 encuestadas en Capital Federal, Mar del Plata, Rosario y Córdoba, respondieron que cambiaron su conducta sexual a raíz de la epidemia del sida. “El uso del preservativo fue la última estrategia a la que apelaron —dijo la investigadora—. Antes optaron por tener cuidado en la elección de la pareja; tener relaciones sexuales con una única pareja y reducir el número de parejas”. Consultados sobre los aspectos negativos del empleo de forro, los entrevistados enumeraron: “no tenerlos cuando los necesitan; falta de confiabilidad; y que resta naturalidad a la relación sexual”.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia del Trabajo N° 15, a cargo de la Dra. Beatriz de Ibarreta, Secretaría Unica a cargo de la Dra. Susana de Finizola, sito en la Diagonal Pte. Roque Sáenz Peña N° 760, 9° Piso de Capital Federal, comunica por dos días en los autos “SANAZARO HORACIO JOSE C/GOSS FABRICA DE CAMPERAS DE EVA GRUND S/DESPIDO”, Expte. N° 9296/90, que el Martilero Juan Carlos Santarcieri rematará el día 31 de octubre de 1997, a las 11 hs. en el local sito en la calle Humberto 1° Nro. 2042/2046 de Capital Federal, el inmueble ubicado en la calle M. Querini esquina Santiago del Estero, de San Bernardo del Tuyú, Municipio Urbano de la Costa, Provincia de Buenos Aires, se trata de una casa tipo chalet construido en mampostería y ladrillo a la vista, techos de tejas, aberturas de madera, compuesta de Planta Baja: Living comedor c/estufa a leña, cocina, baño, patio y parrilla descubierta. Planta alta: dos dormitorios y baño, pasillo, con pisos de cerámica y techos de madera a la vista, se encuentra desocupado. El remate se efectúa ad-corpus y en estado en que se encuentra, se exhibe los días 25 y 26 de Octubre de 1997 de 10 a 12 hs. Deudas por Tasas por Servicios Generales \$ 1.644,25 (fs. 254), Nomenclatura Catastral. Circunscripción IV - Sección SS - Manzana 134 - Parcela 1 - Sub parcela 1 - Matrícula 18.868/1. Polígono 00-01 y 01-01. BASE \$ 20.000.- SEÑA 30%. COMISION 3%. SELLADO DE LEY 0,50 todo al contado y en dinero efectivo. El comprador deberá fijar domicilio en el radio del Juzgado. Buenos Aires, 15 días del mes de octubre de 1997. Beatriz de Ibarreta. Secretaria.

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL LLAMADO A CONCURSO PARA PROFESORES Y AUXILIARES DOCENTES REGULARES

De conformidad con lo establecido en O.C.S. nros. 690/93, 1058/94, 1276/94, 1438/95, 1839/96 y 1844/96; y O.C.As. nros. 260/97, 276/97, 277/97, 300/97 y 333/97, se llama a Concurso Público de Antecedentes y Oposición para la provisión de los cargos que se detallan a continuación:

DEPARTAMENTO: SERVICIO SOCIAL - CARRERA: LICENCIATURA EN SERVICIO SOCIAL

\* AREA PROFESIONAL - Asignatura para la oposición: “INVESTIGACION EN SERVICIO SOCIAL I”

Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR dedicación SIMPLE

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificar, conducir y evaluar el Plan de Trabajo docente. Participar en tareas de investigación científica o tecnológica.

Modalidad de la prueba de oposición: Coloquio.

\* AREA PROFESIONAL - Asignatura para la oposición: “UNIDAD DE PRACTICA III”

Un (1) cargo de JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS REGULAR dedicación PARCIAL

Un (1) cargo de AYUDANTE DE PRIMERA REGULAR dedicación PARCIAL

Plan de Trabajo Docente: Los aspirantes al cargo de Ayudante de Primera deberán presentar una propuesta de la modalidad de desarrollo de los trabajos prácticos (estrategias docentes)

Actividades prioritarias a desarrollar: Para el cargo de Jefe de Trabajos Prácticos: Docencia e Investigación; para el cargo de Ayudante de Primera: Docencia y Gestión.

Funciones prioritarias a cumplir: Para el cargo de Jefe de Trabajos Prácticos y para el cargo de Ayudante de Primera. Implementación de la propuesta de trabajo y colaboración en su diseño y evaluación. Supervisión de los alumnos. Participación en las Comisiones del Departamento.

Modalidad de la prueba de oposición: Coloquio.

\* AREA PSICOLOGICA - Asignatura para la oposición: “PSICOLOGIA GENERAL Y EVOLUTIVA”

Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR dedicación SIMPLE

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificar, conducir y evaluar el Plan de Trabajo Docente

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio.

DEPARTAMENTO: ENFERMERIA - CARRERA: LICENCIATURA EN ENFERMERIA

\* AREA PROFESIONAL - Asignatura para la oposición: “ENFERMERIA COMUNITARIA”

Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR dedicación SIMPLE

Actividades prioritarias a desarrollar: Docencia. Funciones prioritarias a cumplir: Planificación, organización, coordinación y dictado de la asignatura

Modalidad de la prueba de oposición: clase pública y coloquio

\* AREA PROFESIONAL - Asignatura para la oposición: “ENFERMERIA DE ALTO RIESGO”

Un (1) cargo de PROFESOR TITULAR REGULAR dedicación SIMPLEActividades prioritarias a desarrollar: Docencia

Funciones prioritarias a cumplir: Planificación, organización, coordinación y dictado de la asignatura

Modalidad de la prueba de oposición: Clase pública y coloquio

PERIODO DE INSCRIPCION: Para los cargos de AUXILIAR DOCENTE: Desde el 3 al 14 de noviembre de 1997. Para los cargos de PROFESOR: Desde el 3 al 21 de noviembre de 1997, todos en el horario de 15 a 18

INFORMES E INSCRIPCION: DIVISION CONCURSOS - FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD Y SERVICIO SOCIAL - Funes 3350 - Nivel +4 - Complejo Universitario - 7600 Mar del Plata - Tel: 75-2288/2426 int. 442



# Luque padre tampoco puede probar su coartada

El ex diputado dice que no intentó matar a Tula. Y que en esa época él vivía en Buenos Aires. Pero un testigo contó que el hecho ocurrió un domingo, cuando Luque estaba en Catamarca.

Por Carlos Rodríguez  
Desde Catamarca

El sargento primero enfermero del Servicio Penitenciario José Díaz rectificó la fecha en la cual —según sus dichos— le dieron la orden de envenenar a Luis Tula: “Fue en noviembre de 1990 y no de 1991 como había di-

cho antes”, declaró ayer ante el juez que investiga a Angel Luqué en el presunto intento de homicidio. Díaz agregó que pensó mucho en el episodio, luego de testimoniar el 1° de octubre pasado en el juicio por el crimen de María Soledad, y llegó a la conclusión que los hechos “podrían haber ocurrido un día domingo”. La fe-

cha exacta podría ser el 11 de noviembre de 1990, días antes de que el comisario Juan Carlos Añauque —imputado por tentativa de homicidio junto al ex diputado— dejara el cargo de director de la cárcel de esta ciudad, donde Tula estaba detenido.

Mientras en el juicio oral la actividad fue apenas simbólica (ver recuadro), el juez de instrucción Marcelo Soria, que investiga la denuncia del enfermero, trabajó a destajo. Interrogó a Díaz durante dos horas y, de acuerdo con fuentes judiciales, el testigo “se mantuvo muy firme en sus dichos”. Ratificó que Añauque le dio “dos pastillitas blancas para que envenenara a Tula y que el comisario estaba reunido con Luque”, segundos antes de que ocurrieran los hechos relatados.

La precisión del año y sobre todo la posibilidad de que haya ocurrido un domingo fortalecen la imputación contra Luque, según estimaron las mismas fuentes judiciales. Uno de los argumentos de Luque fue decir que él, como todavía era diputado nacional, pasaba la



El enfermero José Díaz debía matar a Tula en 1990. “Quiero que me lo liquidés”, le habría dicho Añauque.

mayor parte de su tiempo en Buenos Aires y sólo viajaba a Catamarca los fines de semana.

Después de Díaz, el juez Soria le tomó declaración al policía Lorenzo Vera, quien también confirmó que tenía conocimiento del intento de simular el “suicidio” de Tula. A continuación declararon los ex jefes de guardia de la cárcel Víctor Hugo Mercado y Raúl Gómez, llevados de imprevisto tras ser nombrados por Díaz. Ambos dijeron que no les consta que el hecho sea veraz y que Luque haya estado reunido con Añauque para esa fecha. La ronda finalizó anoche, a última hora, con la presentación ante Soria de Luis Tula y de su abogado defensor, Carlos Avellaneda.

Tula ratificó ante el juez que “es verdad todo lo que ha dicho Díaz” y que existieron las pastillas que él simuló tomar pero en realidad se las dio a su abogado. En fuentes cercanas al juzgado de Soria se preguntaban por qué Avellaneda no denunció de inmediato un hecho de tanta gravedad. Es una de las incógnitas que se trata de develar. Avellaneda sostiene que entonces sólo creyó que se trataba de sedantes. Díaz, al retirarse por la tarde del juzgado —permaneció allí entre las 10 y las 17.30 a la espera de eventuales carceos que finalmente no fueron necesarios— dijo que tardó siete años en hablar porque tenía miedo “de perder el trabajo y de que mataran a mi familia”.

## Testigos duros de arrear

Más que los testimonios, en la jornada de ayer del juicio por el homicidio de María Soledad predominaron las ausencias. Sobre nueve testigos citados —todos debían respaldar la coartada de Guillermo Luque— apenas concurrieron dos. Y un tercero, el actual diputado provincial del PJ Oscar Romero, hizo valer sus fueros parlamentarios, por lo que responderá por escrito las preguntas de los jueces.

Luis Segura, abogado de la familia Morales, dijo a **Página/12** que resulta “por lo menos sugestivo” que no hubieran concurrido varios testigos que viven en Buenos Aires. Desde la semana pasada, los abogados de Luque se las ven en figurillas para arrear desde la Capital a la gente que presuntamente vio allí a Guillermo ese fin de semana.

Ayer, Federico Fedelli —empleado del entonces diputado Luis Saadi— dijo que estuvo en Buenos Aires con Luque hijo el sábado 8 de setiembre, día en que murió María Soledad. En tanto, el ex diputado Carlos Rosales sostuvo que vio al imputado el lunes 10, también en la Capital.

**ULTIMO  
MOMENTO**

# LAS ELECCIONES EN CAPITAL SE ADELANTARON



OTRA MUERTE EN MENDOZA: DOS POLICIAS DETENIDOS

# La maldición del barranco

El cuerpo apareció a 40 kilómetros del lugar donde tiraron a Bordón. Sería un crimen pasional, pero hay dos policías involucrados.

**Por Cristian Alarcón**

Desde Valle Grande, Mendoza

A la madrugada de ayer fue hallado otro cadáver tirado en un barranco del cañón del Atuel, el mismo donde, a 40 kilómetros, en el Nihuil, fue colocado el cuerpo sin vida de Sebastián Bordón, el joven que habría sido asesinado por policías durante su viaje de egresados por la zona. Varios balazos a quemarropa quebraron el silencio de uno de los lugares más hermosos de la provincia, cerca de la medianoche del viernes 10 de octubre. Tres hombres, dos de ellos policías, habrían asesinado con una pistola reglamentaria calibre 45, al joven Alfredo Cardullo, un estudiante, que sería la pareja de uno de ellos. La policía mendocina cree, después de una confesión parcial de uno de los detenidos, que se trató de un crimen pasional producto de la insistencia de Cardullo por continuar una relación que el otro consideraba terminada. "Le voy a decir a tu novia que tu pareja soy yo", sería la frase, que según los pesquisas, terminó en el asesinato. Sin embargo las versiones contradictorias fueron la nota ayer en una Mendoza donde a cuatro días de las elecciones una maldición parece caer sobre el sur, siempre cerca de la policía.

Alfredo Cardullo era un hombre de 30 años, que hacía tiempo se había asumido como homosexual. Estudiaba radiología en un instituto privado y acarreada una difícil relación con una parte de su familia que nunca terminó de aceptar su elección sexual. Por eso vivía con su abuela, Elvira de Estrella, de 84 años. En los últimos meses, aislado de sus antiguas relaciones, Cardullo había hecho nuevos amigos y se había enamorado de uno de ellos: Juan Manuel Agüero. Este tiene un hermano, Guillermo, que hace seis meses egresó como cadete de la policía provincial y trabaja en la comisaría 6ta. El tercer amigo es Martín Roldán, otro po-

licía de 22 años, que revistaba en la división Tránsito.

A partir de esa relación es que los investigadores dieron con los sospechosos. Juan Manuel fue encontrado con el Fiat Uno modelo 89 de Cardullo. Dijo que se lo había cedido a través de un notario, lo que demostró ser falso. Además, la abuela de Cardullo recibió una carta—escrita en una computadora que sería de una sede policial—y supuestamente firmada por su nieto. Pero reconoció la firma falsa del papel, en el que se decía que Alfredo se había ido para siempre de Mendoza. Los amigos le dijeron a la abuela que el destino era San Rafael o Chile. Fueron detenidos el lunes por la mañana. Después de varios interrogatorios, Roldán habló. Luego, a las dos y media de la mañana de ayer, el propio Juan Manuel los llevó hasta el barranco donde tiraron el cuerpo.

En la parte más alta de un camino con curvas y precipicios—el mirador El Submarino—, ayer al mediodía Agüero lloraba esposado en la parte de atrás de una camioneta celda. Mientras tanto una decena de peritos intentaba 40 metros más abajo, en una grieta de la montaña, sacar el cadáver de Cardullo que según una fuente de la investigación llevaba allí por lo menos 10 días, el tiempo que permaneció desaparecido. Tuvieron que arrastrarlo por la ladera hasta treinta metros abajo al lago que forma el dique Valle Grande, y entonces, en un catamarán para turistas, hasta un muelle de pescadores. Al borde del barranco, la policía encontró dos cápsulas y dos proyectiles calibre 11,25 que se corresponden con la pistola reglamentaria calibre 45.

La investigación del caso fue cuidada palmo a palmo por las autoridades de la policía y del gobierno provincial. Pero lo cierto es que mientras en Valle Grande dos hombres de la fuerza mataban a Cardullo, 40 kilómetros al norte, en el mismo cañón, y a la orilla del mismo río Atuel, buscaban a Sebastián Bordón aún desaparecido. "Esta gente eligió tirarlo ahí para echarle la culpa a la policía



Alfredo Cardullo, el hombre asesinado en Valle Grande.

Había desaparecido diez días atrás; su abuela recibió una carta falsa.

de la comisaría 38", suponía ayer un alto jefe en un diálogo con este diario. En una misma semana dos crímenes con posible participación policial se cometieron en jurisdicción de la 38, y bajo el mandato del mismo comisario, Hugo Trentini, señalado en el caso Bordón como uno de los hombres que encabezan una lista de sospechosos donde hay uniformados y civiles.

La explicación de la policía intenta alejar la hipótesis de que en realidad los asesinos de Cardullo viajaron a matar al joven a un lugar con una impunidad superior a la de otros

puntos de la provincia. Al comienzo también investigaban la hipótesis de una célula de policías que engatusaban homosexuales para luego hacerse de sus bienes, en una forma perversa de robo: en los últimos dos años, los archivos policiales dan cuenta de nueve casos de asesinatos a homosexuales sin resolver.

Esta vez, el juez de la causa, Adolfo Argüello, pidió que la dirección de Investigaciones comenzara aun sin cuerpo un trabajo en el entorno del desaparecido con la hipótesis del asesinato, una forma diametralmente opuesta a la que utilizó el cuestionado juez Waldo Yacante, quien hasta hace dos días no consideraba la hipótesis del homicidio en el caso Bordón.

Informe en Mendoza:  
Emilio Vera Souza.

## Evacuados por crecidas

Dos personas muertas y unos 2600 evacuados es el saldo provisorio de las inundaciones provocadas por el río Uruguay sobre la costa correntina. Los dos muertos son un suboficial de la Prefectura, que murió electrocutado, y un baqueano que navegaba por el río y se ahogó al volcar su canoa. Según el director nacional de Defensa Civil, Jorge Lorenzo, habrá más crecidas, con lo cual se teme que el número de evacuados en Corrientes, Entre Ríos y Santa Fe supere los ocho mil.

## Belgrano con nuevo subte

El jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, anunció ayer que el 12 de noviembre próximo quedará inaugurada la estación José Hernández de la Línea D de subtes, en el barrio de Belgrano. En una visita a las obras, De la Rúa remarcó que la nueva estación tendrá "dispositivos para que puedan ingresar discapacitados, sistemas de aviso para ciegos y en los andenes hay cuatro murales de Raúl Soldi, que son similares a los del Teatro Colón".

## Mellizas torturadas

Una mujer acusada de provocar la muerte de una de sus hijas mellizas de seis años por desnutrición y de lesionar seriamente a la otra reconoció ayer durante un juicio oral que las ataba a la cama porque "no sabía cómo manejarlas". Mónica Fernández admitió que lo que hacía con sus hijas era "una barbaridad" y que "no estaba bien mentalmente", pero agregó que "todos estaban al tanto de que las chicas estaban atadas". Junto con Fernández son juzgados su marido Pablo Alvarez y su madre, Vicenta Godoy.

## Un balazo de respuesta

Una madre de 18 años fue asesinada de un tiro en la espalda por una vecina a la que le había recriminado el maltrato a su pequeño hijo en una casa de Ingeniero Budge, en el sur del conurbano. El chico de la víctima había ido a la casa de la mujer. Esta lo retó y el pibe volvió llorando a su casa. Cuando la madre, Sandra Gutiérrez, protestó, recibió un balazo de respuesta de la vecina, Felicia Silvero.

TRAS LAS CRITICAS, YACANTE INVESTIGA A LA POLICIA

# El juez apunta contra sus hombres

**Por C. A.**

Luis Bordón, el padre de Sebastián, salió ayer del juzgado de Waldo Yacante, después de declarar en la causa, con la impresión de que el magistrado al que recusó cambió de actitud ante la causa. Yacante interrogó al padre sobre los momentos en que se comunicó con su hijo desde Moreno y sobre la llamada que hizo a la comisaría 38ª cuando llegó a buscar a Sebastián en el momento en que el chico habría estado siendo secuestrado. Después de una ráfaga de críticas, el juez Yacante—sobre quien se mueve la sombra de un juicio político—profundiza con los investigadores la pista policial del caso. A la medianoche de ayer,

hombres de Gendarmería Nacional allanaban otra casa con sótano en El Nihuil, donde pudo estar encerrado durante días Sebastián.

Con el objetivo de que Yacante se apartara de la causa por no haber investigado a los policías, Bordón presentó la recusación después de entrevistarse con los jefes de bancadas del PJ y el Partido Demócrata mendocinos, que estarían dispuestos a impulsar un jury de enjuiciamiento. El motivo: el juez le habría dicho que él estaba dispuesto a proteger a "sus hombres", en alusión a los uniformados.

Sin embargo, ahora el juez parece estar dispuesto a hacer bien los deberes. Inició un diálogo formal con la prensa. Fueron secuestrados todos los libros de las reparticio-

nes policiales de la zona y el auto de la comisaría 38ª que usó el suboficial Hernández para salir a buscar al chico cuando salió corriendo de miedo del destacamento. Y ayer ordenó un reconocimiento del locutorio desde el cual el padre llamó a la comisaría cuando llegó a San Rafael, para constatar la hora. Sucede que a Bordón le dijeron que su hijo estaba en camino desde El Nihuil. Pero cuando llegó a buscarlo, le aseguraron que a las 12.30 se había escapado. En ese lapso ponen la lupa los investigadores. Anoche llegó a San Rafael el perito de la Corte Suprema Osvaldo Raffo. Es uno de los hombres enviados por el gobierno nacional a pedido del gobernador Arturo Lafalla para garantizar la transparencia de los peritajes.



## PRESTAMO 3280-AR PROVINCIA DEL CHACO

ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA  
MINISTERIO DEL INTERIOR  
PROGRAMA DE SANEAMIENTO FINANCIERO Y DESARROLLO ECONOMICO  
DE LAS PROVINCIAS ARGENTINAS  
LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 01/97

PARA EL SUMINISTRO DE BIENES Y SERVICIOS INFORMATICOS PARA EL ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA: ADQUISICION DE HARDWARE Y SOFTWARE  
FECHA DE APERTURA EL 17 de Noviembre de 1997, A LAS 9.00 HS. EN ARTURO ILLIA 655, 1º Piso - RESISTENCIA (CHACO)

1 Esta Provincia ha recibido un préstamo del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), mediante un Convenio de Subrogación con el Gobierno Nacional de parte del préstamo recibido por éste de dicho Banco para contribuir a sufragar el costo del Programa de Saneamiento Financiero Provincial. La Provincia se propone utilizar parte de estos recursos a fin de realizar pagos necesarios con arreglo al contrato a que se refiere la presente invitación.

2 EL ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA del Chaco invita a los licitantes calificados a presentar ofertas cerradas para la adquisición de Software, Computadoras, Impresoras, digitalizador de imágenes, grabador de discos compactos y demás dispositivos/accesorios necesarios para la instalación de una Red Local de Computadoras Personales en las instalaciones del ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA

3 Los licitantes calificados que estén interesados podrán tener información adicional e inspeccionar los pliegos de licitación en:

a) ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA del Chaco, en Arturo Illia 655 - Primer Piso - Resistencia - T.E.: 0722-23175

b) Casa del Chaco en Caliao Nº 322/28 - Capital Federal.

4 Los licitantes calificados que están interesados podrán adquirir un juego completo de los pliegos de licitación mediante solicitud por escrito a las oficinas antes mencionadas y el pago de un derecho no reembolsable de cincuenta (\$ 50.-) PESOS. Consistente en depósito efectuado en la Cuenta General P.S.F. y D.E.P.A. Nº 105330/3 Nuevo Banco del Chaco, casa central de Resistencia

5 Todas las ofertas deberán ir acompañadas de una garantía del 1% (uno por ciento) del Presupuesto Oficial y ser entregadas en la oficina del Archivo Histórico de la Provincia del Chaco, en Arturo Illia 655, a más tardar a las 8,30 horas del 17 de Noviembre de 1997

6 PRESUPUESTO OFICIAL: Pesos sesenta y dos mil quinientos (\$ 62.500,00).



La semana laboral de 35 horas divide a Europa, aunque por ahora no demasiado estruendosamente. El país en el que más revuelo produjo fue Francia, donde el gobierno socialista de Lionel Jospin trató de introducirla en una conferencia de sindicatos y patrones que terminó con gritos de guerra de clase por parte de estos últimos. El gobierno centroizquierdista de Romano Prodi en Italia aceptó las 35 horas como parte de un compromiso con el partido Refundación Comunista para entrar a la moneda única europea (el euro), pero ese acuerdo regirá solamente por el año y pico que queda para la inauguración del euro y no para el año 2001, que es cuando se espera que se aplicará la medida. Ayer, las 35 horas estuvieron bajo consideración en el Parlamento Europeo —que no tiene poderes resolutivos—; la votación favoreció ajustadamente al no, por 237 votos contra 229, y el 20 y 21 de noviembre tendrá lugar en Luxemburgo una cumbre europea sobre el empleo que se espera que toque este tema.

La propuesta de las 35 horas —en contraste con las 40 actuales— es un intento de redistribuir el trabajo existente, en un continente donde el desempleo afecta a 40 millones de desempleados, con países cuyas tasas de desocupación no bajan del doble dígito y que en algunos casos —como España— llegan al 22 por ciento. El gobierno de Jospin ha sido el más activo en este frente, agregando a las 35 horas un plan para crear 350.000 empleos públicos para los jóvenes, y aun así cumplir con los requisitos de entrada al euro, que postulan un déficit público

# Europa, el desempleo y la tentación de las 35 horas

El Parlamento Europeo rechazó ayer por poco margen la semana laboral de 35 horas, promovida por Francia y aceptada por Italia.

Detrás de la idea hay un desempleo de 40 millones de personas.



Romano Prodi (izq.) tuvo que aceptar a regañadientes la semana de 35 horas para el año 2001. Pero Lionel Jospin la impulsa sin retaceos, y le agregó un plan de empleo para 350.000 jóvenes.



no superior al 3 por ciento del Producto Bruto Interno. Hasta hace poco, la posibilidad de cuadrar este círculo parecía irreal, pero un informe de la semana pasada de la Comisión Europea habla de una recuperación y adelanta tasas de crecimiento tales que casi todos los

candidatos al euro podrían entrar en la fecha prevista —el 1° de enero de 1999—, dejando al resto la posibilidad de integrarse después. Aun así, las patronales europeas rechazan en general las 35 horas, y en todo caso prefieren que la medida se decida en negociaciones bi-

laterales entre el capital y los sindicatos.

Las patronales sostienen que la semana de 35 horas aumentaría el costo del trabajo y mellaría la competitividad exterior de las empresas, favoreciendo su traslado a países de salarios más bajos. Martin Bange-

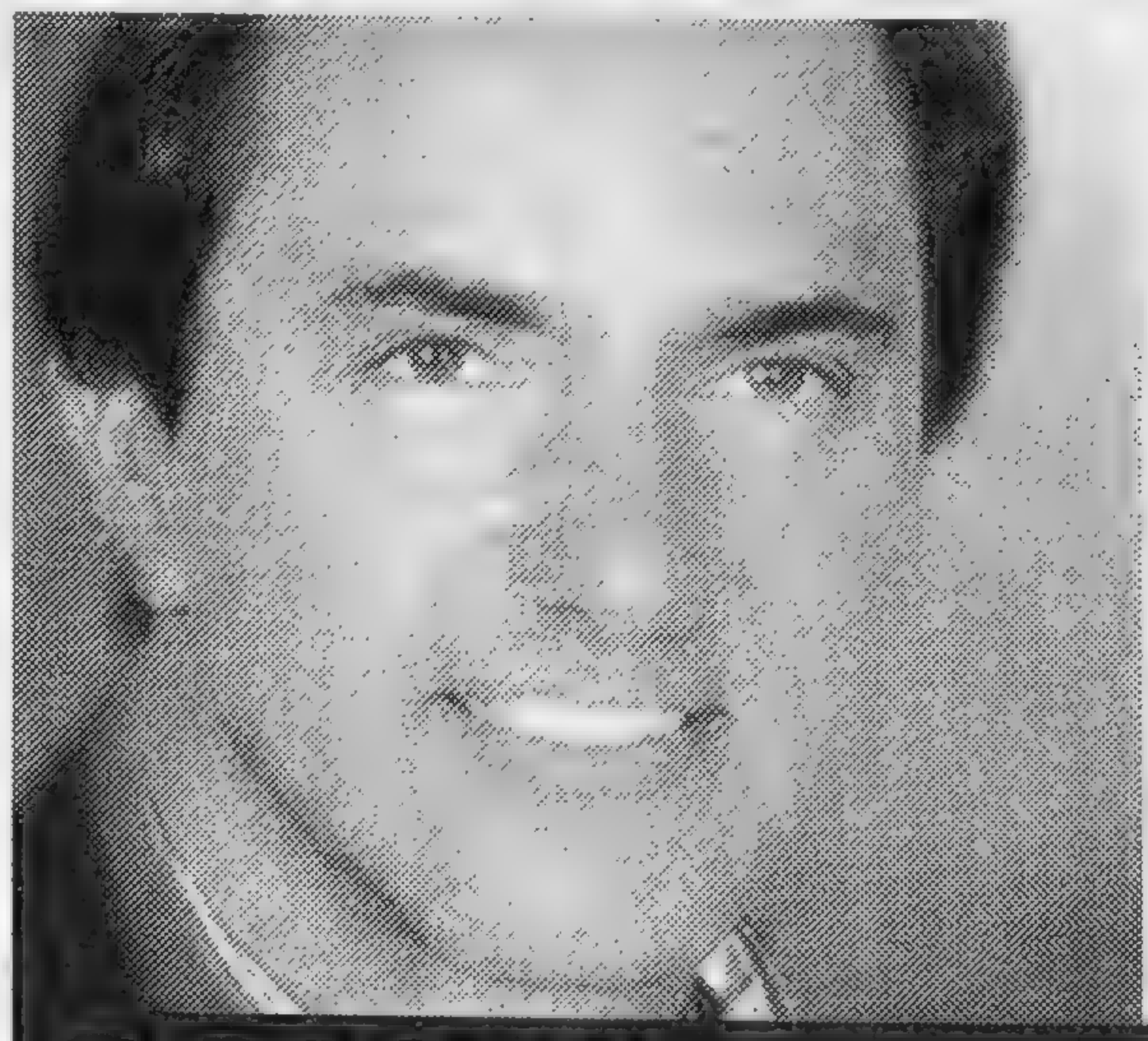
mann, comisario europeo de Industria, no ahorró adjetivos para la iniciativa francesa, calificando la reducción de jornada como “un veneno para el empleo”. Criticó además “la hipocresía” de los sindicatos y de los políticos que afirman que su prioridad es bajar el desempleo “mientras hacen exactamente lo contrario de lo que se debe hacer”. No obstante, es cierto que la semana laboral se ha venido reduciendo progresivamente desde las 70 u 80 horas del siglo pasado sin que el resultado fuera una catástrofe. A esto se contesta que las reducciones fueron siempre el resultado de grandes expansiones económicas, cuando la demanda de empleo sobraba y no faltaba. Pero, por otra parte, también es cierto que no hay ninguna evidencia empírica para probar los efectos negativos del plan, simplemente porque no se lo ha ensayado nunca en una escala nacional. Por el momento, las experiencias se limitan a acuerdos parciales entre sindicatos y patronos en Alemania y Holanda, a los que estaría por sumarse Austria, donde una serie de grandes compañías industriales han acordado semanas de unas 34 horas con ligeras reducciones salariales.

Que este debate florezca al borde de la moneda única no parece accidental. El euro despierta grandes desconfianzas en el continente, y no sólo entre los votantes. El motivo es que la moneda única no implica un país único, y por lo tanto no supone que se podrá compensar la situación de los países menos favorecidos con impuestos tributados en aquellos de mayor desarrollo. Y, como el euro implica que los gobiernos no podrán acudir a sus tradicionales resortes de maniobra, las 35 horas parecen una alternativa.

## TELEVOTO

### HOY 22 DE OCTUBRE

# SE VOTA EN AMERICA

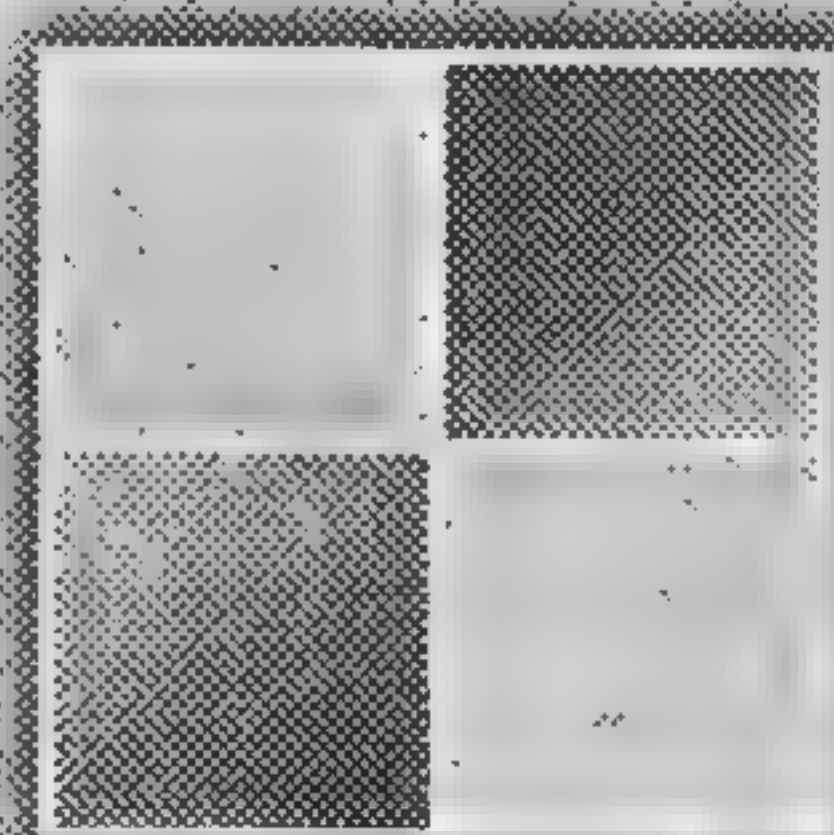


## SCIOLI

Televoto: 703-8987

Usted puede elegir a su candidato a través del **TELEVOTO: SCIOLI O CHACHO**. A lo largo de toda la programación de América, un escribano público irá fiscalizando el escrutinio que permanentemente estará en la pantalla.

**EL VOTO POPULAR ES SOBERANO. LLAME Y VOTE POR AMERICA!!!**



## AMERICA

PANTALLA CALIENTE



## CHACHO

Televoto: 703-8988



LA CAUSA CONTRA EL EX DICTADOR EN ESPAÑA

# El cerco sobre Pinochet

El juicio realizado en España se cierra en torno de Pinochet, quien sería procesado en ausencia.

“Si hubiera algo de carácter político en esa documentación, de ninguna forma se le daría ningún tipo de trascendencia ni consecuencia, porque éste es un procedimiento exclusivamente penal, en absoluto político”, dijo ayer Juan Garcés, uno de los principales abogados de la parte acusadora en el juicio que la Audiencia Nacional española sigue contra el general Augusto Pinochet por los ciudadanos españoles desaparecidos en Chile durante su dictadura. El 3 de octubre, el auditor general del ejército chileno, Fernando Torres Silva, había llegado a Madrid para entregarle unos documentos al juez que dirige el proceso, Manuel García Castellón, para “equilibrar” las informaciones que tiene en su poder. Garcés afirmó que el juicio es exclusivamente contra Pinochet, quien ve peligrar así su “carrera” democrática, ya que dentro de seis meses iba a abandonar la jefatura del ejército para convertirse en senador vitalicio por un beneficio especial de la Constitución chilena.

Amnistiado en su país pero juzgado fuera de él: parece que el general Augusto Pinochet no podrá escapar al juicio que la Audiencia Nacional española sigue en su contra por los ciudadanos de ese país torturados y desaparecidos en Chile

**Escudo:** “Que Pinochet no se escude detrás de los soldados de Chile, pues este procedimiento no tiene nada que ver con las instituciones militares sino contra su persona”.

durante su dictadura. Garcés le pidió a Pinochet que “no se escude detrás de los soldados de Chile, pues este procedimiento no tiene nada que ver con las instituciones militares de Chile”, sino contra su persona “por haber dado órdenes de cometer crímenes”. Sin embargo, la presentación de Torres Silva ante el juez García Castellón fue interpretada por organismos chilenos de derechos humanos como un reconocimiento formal del proceso por parte del ejército; pero su jefe interino, el general Guillermo Garín, rápidamente aclaró que Torres Silva estaba de vacaciones en España y que “aprovechó” para verlo al juez como parte de “una preocupación personal”.

El mismo Torres Silva calificó como “absolutamente político” al juicio. “Es como si pretendiéramos en Chile procesar a autoridades españolas por la muerte de chilenos que fueron a la guerra civil”, ironizó. Precisamente, el argumento de que los crímenes deben ser juzgados en el país donde se cometieron —una salida legal clásica en estos casos— es sostenido por el mismo gobierno chileno, que se negó a colaborar con la justicia española. “Lo que más temen es que se pueda decretar una orden de arresto de Pinochet justo cuando está por abandonar el cargo en los próximos me-

ses”, dijo la directora del equipo jurídico de la Fundación Ayuda Social de las Iglesias Cristianas (Fasic), Verónica Reyna.

Gladys Díaz, una de las detenidas y torturadas por la dictadura de Pinochet, se presentó ante el juez español para denunciar el caso de una ciudadana española, Michelle Peña Herreros, embarazada de ocho meses, que llegó al centro de detención en el que ella estaba y desapareció junto a su hijo, que había sido robado luego de su nacimiento. Asimismo, entregó una nómina de militares responsables de detenciones, torturas y desapariciones. Díaz lamentó la “actitud de silenciamiento que ha tenido en esta situación” el gobierno democrático chileno, del cual el mismo Pinochet es parte: gracias a la autoamnistía sancionada en 1978 por los crímenes cometidos, continuó siendo el jefe del ejército luego de abandonar el Palacio de la Moneda en 1990, y dentro de seis meses se convertirá en senador vitalicio de la nación, si no llega antes la orden de arresto desde España.



El general Augusto Pinochet, acusado en España.

El ejército chileno intenta presionar para salvarlo.

ELECCIONES EN ESTADO RESERVADO

## Renuncias masivas en Colombia

Tras lograr que más del diez por ciento del territorio de Colombia se quede sin candidatos para los comicios del domingo, la guerrilla amenaza ahora a los funcionarios electorales y los jurados de votación, de los que más de 6000 han renunciado por ello hasta el día de hoy.

Seis meses después de anunciar su boicot a las elecciones, y sólo cinco días antes de la votación, ni siquiera el transporte está garantizado, pues los empresarios del sector se negaron ayer a prestar el servicio si el Gobierno no incrementa las pólizas de seguro por cualquier tipo de atentado.

El sabotaje electoral comenzó de manera aislada a principios de abril pasado, cuando varios frentes del Bloque Caribe de las Fuerzas Armadas de Colombia (FARC), advirtieron que no per-

mitirían actos de proselitismo político en las poblaciones noroccidentales bajo su influencia. Ese anuncio fue acompañado de amenazas a alcaldes de por lo menos diez poblaciones paupérrimas de la zona, perteneciente al departamento de Bolívar, cuyas únicas vías de acceso son ríos o polvorientas carreteras en mal estado, y los gobernantes locales debieron trasladar su despacho a Cartagena, capital departamental.

Entre el lunes y ayer, han renunciado más de 6000 jurados en el suroeste, noroeste y las selvas sureñas de Colombia, que insisten en que prefieren ser sometidos a procesos disciplinarios por desacato que servir de blancos a las balas de los insurgentes. Para contrarrestar la situación, están acuartelados en primer grado los efectivos del ejército, la Policía y el Departamento

Administrativo de Seguridad —la policía secreta—, y sus jefes han anunciado operativos especiales para garantizar la seguridad en las elecciones.

Las FARC y el ELN, sin embargo, prosiguen sus amenazas, que acompañan con ataques a poblaciones —el último, en Antioquia, dejó ocho policías muertos y seis edificios derruidos—, retenes clandestinos en las principales rutas del país e incendios de autobuses de servicio público en las ciudades más importantes de la región.

Mientras tanto, el presidente colombiano, Ernesto Samper, y los altos mandos castrenses y policiales insisten en que se garantizará a toda costa la celebración de los comicios porque, como dijo el jefe de las Fuerzas Militares, general Manuel Bonnet, “no nos vamos a dejar ganar por la guerrilla”.

### Oviedo, invicto

El general retirado paraguayo Lino Oviedo ganó otra batalla judicial en su carrera hacia las elecciones presidenciales del año que viene: el tribunal de apelaciones ratificó el recurso de amparo que una jueza había dictado a su favor luego de una orden de arresto disciplinario de 30 días en su contra dispuesta por el presidente Wasmosy. Durante la campaña por las elecciones internas del oficialista Partido Colorado, Oviedo había dicho que Wasmosy “ha robado todos los guaraníes (moneda paraguaya), los dólares y el oro de Paraguay”. A pesar de haber ganado en los comicios, su candidatura oficial no fue confirmada debido a las numerosas denuncias de fraude presentadas por las otras listas. El ex militar fue pasado a retiro luego de intentar un golpe de estado el año pasado. “Yo ya no confío nada en la Justicia... me siento indefenso, igual que en la época de dictadura militar”, dijo Francisco de Vargas, diputado del opositor Partido Liberal.

### Netanyahu, inoportuno

“La izquierda israelí se olvidó qué es ser judío”, dijo ayer el premier israelí Benjamín Netanyahu al salir de una sinagoga. Sin saber que lo estaban grabando, Netanyahu le confió al rabino Isaac Kaduri que “ellos piensan que podemos confiar nuestra seguridad a los árabes, que les daremos parte del país y que ellos se preocuparán por nosotros... ¿dónde se vio semejante cosa?”. El líder del frente opositor Meretz, Yossi Sarid, dijo que “hay que tener una gran dosis de miserabilidad” para hablar así “de la mitad del pueblo de Israel”, y agregó que “él se olvidó qué es ser una persona cabal y nunca supo qué es ser un primer ministro”. Por su parte, el líder del Partido Laborista (PL), el general retirado Ehud Barak, señaló que “es penoso que el primer ministro divida así al pueblo cuando se celebra una festividad que resalta la unidad”, en referencia al Sucot, que recuerda el éxodo bíblico de los judíos de Egipto.

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12

**RAUL G. KOSSOY**

Desaparecido el 21/10/75

Entender el adiós y la muerte  
aceptar el dolor  
que se hunde en los precipicios  
de la memoria sin escapatoria...

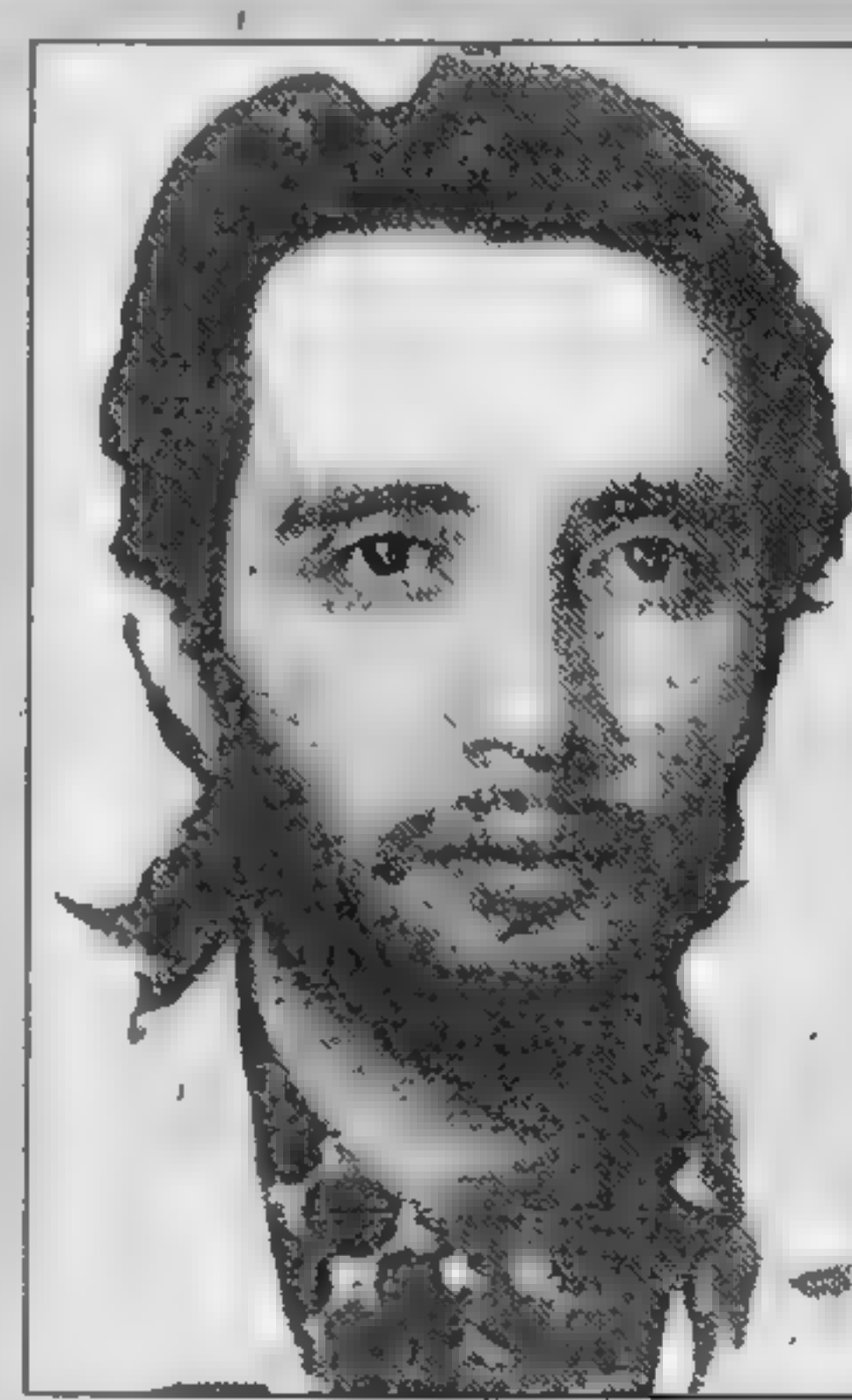
En homenaje a mi padre, tu hija María Laura  
Te recuerdan: Alicia, tu amigo Carlos  
tus padres y tus hermanas



**HUGO SAID BAZZE**

detenido - desaparecido  
20/10/76

siempre presente en tu familia  
Ni olvido ni perdón





## NOTICIERO

**Boxeo.** Dos nuevos triunfos argentinos en el Mundial de aficionados que se disputa en Budapest. En la categoría de los 51 kilos, Omar Narváez —que el lunes venció al georgiano Gazashvili— venció ayer al turco Agasi Agaguloglu por puntos y pasó a los cuartos de final. También venció contundentemente Guillermo "Tano" Saputo, en la categoría de 67 kilos, al moldavo Vitalie Grusac; ahora, en cuartos, lo espera nada menos que una estrella, el cubano Juan Hernández Sierra, subcampeón olímpico en Atlanta y campeón mundial en Berlín. El tercer argentino, Javier Alvarez, perdió con el coreano Eun-Chuf Shin en pelea muy reñida en la categoría de 60 kilos.



**Automovilismo.** Se confirmó el regreso de Norberto Fontana a la Fórmula 1 Internacional en la última carrera de la temporada, el llamado Gran Premio de Europa, a correrse el domingo 26 en Jerez de la Frontera, España. Tripulará el Sauber que deja vacante, una vez más por lesión, Gianni Morbidelli. La carrera, que transmitirá Telefó, será apasionante por su incidencia en la definición del campeonato entre Schumacher y Villeneuve.

**Básquet.** Volvió Atenas de Córdoba. El equipo sorprende en el Open MacDonald's jugado en París en el que salió tercero después de derrotar a los campeones de Italia y Francia, regresó ayer, tocó Ezeiza y siguió viaje a Comodoro Rivadavia donde juega hoy con Gimnasia y Esgrima por la undécima fecha de la Liga Nacional. Milanese, capitán y conductor, y Mauricio Oberto —elegido para el quinteto ideal del torneo— fueron los más solicitados por los medios.



A cuatro días del Superclásico, Veira no tiene un Diego ni siquiera oral, y menos un equipo medianamente seguro. Mal de incertidumbre, peor que de ausencias. El hueco de Berti y la posibilidad de que Caniggia no esté para levantar vuelo. Hoy va a Brasil con equipo de suplentes.

Por Juan Sasturain

Uno lo busca entre la multitud de jugadores diseminados en el campo y no lo encuentra. En la formación que dispone el técnico del equipo presuntamente titular, y no está; en el suplente ni siquiera lo busca. Entre los que trotan en el borde del terreno y del plantel, menos. Es como tratar de encontrar a Wally en un dibujo en el que todos los muñequitos son parecidos pero no hay ninguno diferente; ése, el raro con premio, cuando se asoma, lo hace en otro lado y si quiere (o si puede). Si para uno que mira y se va es un juego, para el técnico es un acertijo macabro: el viejo chiste evocado por Hammett en *Cosecha Roja*, del ciego que buscaba en un cuarto oscuro un sombrero negro que no estaba allí. Es que si no está Wally —si no está Diego— si no se sabe si va a estar, si va a sonar o no hoy o mañana el bocinazo del camión en la puerta del Sindicato de Empleados de Comercio en Ezeiza, si van a tensarse o no sin dolor los aductores como quien engrasa las armas, si no hay Maradona no hay equipo seguro. Y el Diez hace 27 días que no juega en Boca, desde que se lesionó en Chile ante Colo Colo. Para colmo, no aparece ni para hablar y, si es Luis Conde el que toma la palabra



Son muchos y vestidos parecido, pero el que uno busca no está. No se sabe cuándo aparecerá.

La ausencia de Maradona impide a Veira diseñar el equipo, al no saber si puede o no contar con él.

BOCA NO ENCUENTRA AL DIEZ

## ¿Dónde está Wally?

—mal síntoma— como lo hizo ayer, es para subrayar con lápiz rojo la incertidumbre: "Me reuniré con él e informaremos, pero es difícil que juegue el sábado" dijo antes de entrar a la reunión del Comité Ejecutivo de AFA. Así están las cosas.

Boca puede jugar —incluso bien— y ganar sin Maradona en el campo. Ya lo ha hecho y puede seguir haciéndolo. Incluso sin Diego en el palco, como el domingo. A Veira le resulta más fácil y conveniente trabajar con Diego o sin Diego que tal vez con Diego. Es lo que le pasa desde hace dos días: arma equipos para el sábado por si acaso. La primera variante loca es Diego, paradero desconocido: si no está, va Latorre de enganche, aunque lo quiere de punta con Caniggia, o va Riquelme en ese lugar —ya lo probó—. La segunda variante-castigo es la ausencia de Berti (la platea insultó a Veira no bien lo amonestaron contra Colón: "¿Para qué lo puso? ¿Para qué?") que lo obliga a improvisar un volante central: ayer probó con Fabbri y no va, así que deberá centrar a Cagna. La tercera variante-

paciencia es con los veinte días largos del desgarro de Caniggia, que todavía no está, le falta fútbol, juego con pelota. Y, por si esto fuera poco, Veira tiene que resolver quiénes y cuánto juegan los que viajan hoy a Belo Horizonte a enfrentarse con Cruzeiro. Un equipo de emergencia, un banquito de pruebas, un pretexto de entrenamiento de lujo, una posibilidad de seguir ahí.

A la mañana de hoy miércoles, a cuatro días vista del clásico, lo más probable es que el Diez no juegue. El equipo que Veira embarcará hoy con Pogany para jugar con Cruzei-

ro será parecido a esto: Abbondancieri; Sergio Castillo, Traverso, Matellán, Pineda; Toresani, Berti, Riquelme, La Paglia; Hernández, Pablo Islas. Es seguro que también se subirán al avión y se sentarán en el banco, el Mellizo que no debutó aún, Gustavo, recientemente habilitado, y Caniggia, que jugará, se dice, media hora para desentumecer las alas: si aguanta y responde, estará el sábado también —por lo menos— un rato. Con los que se quedan y algunos de los que se van a Brasil, Veira armará el equipo para el sábado que, a esta altura, sólo está bastante seguro en el fondo: Córdoba; Vivas, Bermúdez, Fabbri, Arruabarrena. En el medio, seguros sólo Solano y Cagna, con las variantes de Toresani, Riquelme o Latorre de enganche; arriba, Latorre y Palermo/Barros Schelotto/Caniggia. Las variantes son múltiples.

Lo que parece seguro es que las sanciones a Manteca Martínez (por algo así como desacato) y a Caniggia (por algo así como media falta) van a quedar en firme, aunque como tantas cosas, para la semana que viene. También a Diego le pueden sacar la red judicial la semana próxima: después de River-Boca, después de las elecciones. En cuanto a autoridad adentro y a seguridad afuera, todo en orden: el árbitro, confirmado, será Elizondo; los policías, 1200 standard más 200 privados. Como decía Wimpi, maestro: que todo sea para bien.

### Entradas para el clásico

La venta de entradas populares a los hinchas de River para el clásico del sábado comenzará hoy de 10 a 20 en el estadio Monumental. Los simpatizantes locales ocuparán la tribuna popular Almirante Brown. También se venderán las plateas medias y bajas y los palcos de las tribunas San Martín y Belgrano. Están agotadas las plateas altas de la tribuna Belgrano a las que los socios de River accedían con su carnet. Esa platea siempre fue destinada para Boca en los clásicos, pero esta vez los visitantes sólo tendrán la tribuna Centenario. Mañana jueves, en la Bombonera, de 9 a 19, Boca venderá las 13.800 entradas generales y las 500 de menores sólo para sus socios que deberán concurrir con el carnet al día y sólo podrán comprar dos por asociado.

### ATENEO CECCHINA

- Natatorio climatizado • Escuela de natación
- Gimnasio de aparatos • Gimnasia aeróbica
- Canchas de fútbol 5

**Bartolomé Mitre 1625 - Capital**  
**Tel/Fax.: 372-1799 / 374-4958**

### ESCOLAS

Quiniela (Matutina-Letras A-E-F-V)		Quiniela (Vespertina-Letras O-U-F-S)		Provincia (Vespertina)		Quiniela (Nocturna-Letras I-J-N-W)		Provincia (Nocturna)		Montevideo	
1	9657	11	5954	1	209	11	912	1	249	11	911
2	1510	12	2318	2	210	12	145	2	183	12	995
3	1439	13	6181	3	702	13	679	3	020	13	721
4	0194	14	4429	4	880	14	278	4	137	14	722
5	1027	15	5522	5	724	15	636	5	140	15	241
6	6087	16	6179	6	719	16	364	6	327	16	201
7	3594	17	5570	7	213	17	801	7	977	17	775
8	5265	18	7000	8	348	18	381	8	056	18	094
9	3765	19	6360	9	951	19	988	9	581	19	023
10	8521	20	5984	10	365	20	685	10	218	20	718
1	7700	11	4319	1	209	11	912	1	249	11	911
2	7357	12	7658	2	210	12	145	2	183	12	995
3	6936	13	2801	3	702	13	679	3	020	13	721
4	9371	14	9463	4	880	14	278	4	137	14	722
5	9313	15	6522	5	724	15	636	5	140	15	241
6	6076	16	7964	6	719	16	364	6	327	16	201
7	5314	17	9726	7	213	17	801	7	977	17	775
8	5233	18	8440	8	348	18	381	8	056	18	094
9	8907	19	3105	9	951	19	988	9	581	19	023
10	4399	20	8608	10	365	20	685	10	218	20	718



# La Supercopa despidió a Racing y alentó la ilusión de Vasco da Gama

Fue un partido que empezó horrible y se calentó en emociones durante la segunda parte. Vasco obliga a River a cuidarse en Brasil.

**2 RACING**  
Cáceres; Navas, Galván, Lino Arce; Zanetti; García, Micheli-  
ni, Córdoba, Diez; D'Amico,  
Mandra. DT: Carlos  
Babington.

**3 VASCO DA GAMA**  
Marcio, Valber, Mauro Gal-  
vao, Odvan, Felipe; Luizinho,  
Nasa, Juninho, Ramón, Mau-  
rizinho, Evair. DT: Antonio  
Lopes.

**Goles:** En el primer tiempo, 41m Ramón (VdG). En el segundo tiempo, 6m Alexis García (RC); 16m Nasa (VdG); 21m Delgado de penal (RC); 42m Luis Claudio (VdG). **Cambios:** Desde el inicio del segundo tiempo, Delgado por Mandra (RC); 25m Vilallonga por D'Amico (RC); 27m Luis Claudio por Valber (VdG); 37m Pedrinho por Luisinho y Fabrizio por Felipe (VdG). **Incidencias:** Segundo tiempo, 1m expulsado Galván (RC). **Árbitro:** Eduardo Dluzniewski, de Uruguay. **Can-  
cha:** Racing Club.

Con un estadio prácticamen-  
te vacío, con hinchas agrupa-  
dos como para darse calor o hacer  
sentir sus voces en ramillete, Ra-  
cing puso un equipo sin pretensio-  
nes ni aptitudes más que discretas  
a defender su posibilidad de super-  
vivencia en el torneo que agrupa a  
los campeones de América. Y rea-  
lizó un primer tiempo digno, muy  
opaco—claro—pero no desastroso.  
Sobre el final, Vasco, que no había  
hecho prácticamente nada, alcan-  
zó una ventaja mínima que le per-  
mitió irse cómodo al vestuario.

Hay que tener en cuenta que en Ra-  
cing no estaban Nacho, Ubeda, Mac  
Allister, Trotta, Capría, Delgado, Vi-  
lallonga y más. En cambio, aparecían,  
además de habituales suplentes,  
jóvenes como Arce, Alexis García,  
Nico Diez, D'Amico y Mandra. El  
resultado fue un conjunto entusiasta,  
liderado por la prodigalidad de Mi-  
chelini y con buenos momentos, so-  
bre todo al principio, de Nico Diez.  
Precisamente, de una jugada de éste  
surgió la única oportunidad de la  
Academia, cuando Alexis García rozó  
el travesaño antes de los veinte.

Ese equipo se fue de la cancha en el  
primer tiempo aplaudido pese a la de-  
rrota parcial, pese a los carteles y ban-  
deras de "Elecciones Ya" que apare-  
cieron en algunos sectores del esta-  
dio, creando un clima especial refe-  
rido a circunstancias externas a las  
alternativas del juego. A todo esto, el  
tibio Vasco no había hecho casi na-  
da, excepto el buen gol que empezó  
con un cambio de frente de izquier-  
da a derecha que dejó a Maurizinho  
con espacio: hizo el centro paralelo  
a la raya, todos miraron y aunque se  
pasó Evair, tocó Ramón al gol.

En el arranque del segundo, pare-  
ció que caía abruptamente la noche.  
Expulsado por torpe Galván, Vasco  
tuvo una oportunidad tras otra, sobre  
todo desbordando por izquierda. Sin  
embargo, con una genialidad de Del-  
gado, que se hamacó y enganchó tres  
veces antes de hacer el centro atrás  
para que rematara con sutileza Ale-  
xis García, Racing empató a los cinco  
y se ilusionó. Enseguida, el buen  
remate de Nasa más el resbalón de  
Cáceres pusieron otra vez arriba al  
Vasco y pudo aumentar. Sin embar-  
go, otra vez emparejó la Academia,  
cuando una mano innecesaria, instin-  
tiva, de Nasa, permitió a Delgado fu-  
silar a Marcio. Promediaba el perío-  
do y estaba todo como al principio.  
A esa altura el partido era otro en  
cuanto a interés, ya que los errores de  
uno y otro provocaban continuas  
oportunidades de gol. Lo tuvo varias  
veces Vasco, que ganó toda la noche  
por los dos costados, pero también  
pudo Racing desnivelarlo en una pri-  
mereada de Córdoba a Odvan que  
después se le fue por arriba del trave-  
saño y después una gran jugada del  
Chelo Delgado terminó con remate  
apenas desviado. Sin embargo, sobre  
el final llegó el enésimo centro des-  
de la izquierda y pese a que Cáceres  
retuvo en primera instancia el cabe-  
zazo de Luis Claudio, este mismo vol-  
vió a cabecear el rebote y se acabó  
—una vez más—todo para Racing. Vas-  
co sigue en carrera.



Gastón Córdoba se manda por izquierda durante el primer tiempo. Racing jugó toda la segunda parte con uno menos. Hizo bastante.

LLEGO LA HORA DE LA AUSTERIDAD

## Ajuste, Abrales

Por Carlos Stroker

La crisis económica de Ra-  
cing parece no tener fin. Ayer  
por la noche, y para que el club pu-  
diera abrir sus puertas y jugar  
frente al Vasco da Gama por la Su-  
percopa, la Confederación Suda-  
americana de Fútbol le prestó 30 mil  
dólares. Eso con la finalidad de po-  
der hacer frente a los gastos que  
demanda poner en funcionamien-  
to el estadio. Además, anoche y mi-  
nutos antes del encuentro, el Co-  
mité de Acreedores autorizó la  
venta de Martín Vilallonga (quien  
se irá al Monterrey de México en  
casi un millón de dólares, la de  
Mauro Navas y la del arquero Na-  
cho González, cuyo pase ya perte-  
nece a su apoderado.

Ninguno de los tres futbolistas po-  
dría jugar más en Racing a partir de  
la semana venidera y el entrenador,

Carlos Babington, quien cobra 500  
mil dólares por año, deberá formar el  
equipo con aquellos jugadores suge-  
ridos por el protesoro de la institu-  
ción, Horacio Abrales. La situación  
del club es preocupante y su pasivo  
ya superaría los 36 millones de dó-  
lares. "Esto no se arregla con pala-  
bras bonitas y frases lindas y cantos  
alegres, sino achicando primas y  
suellos, reduciendo el plantel profe-  
sional de 41 a 25 jugadores", desta-  
có Abrales. El protesoro tomó un  
fuerte protagonismo en los últimos  
días debido al bajo perfil que eligió  
el presidente del club, Osvaldo Ote-  
ro, quien anímicamente no está en su  
mejor momento. Otero y Abrales se  
reunieron hace unos 20 días y acor-  
daron que el protesoro tomara al-  
gunas iniciativas. Y así lo hizo. Ha-  
bló con Babington y le sugirió no uti-  
lizar a más jugadores que están a prés-  
tamo, como el caso de Carlos Mac  
Allister. A partir de este momento se  
modificarán algunas cuestiones in-  
testinas de la institución. Abrales  
quiere demostrar que se puede hacer  
una buena administración en medio  
de una crisis grave.

Mientras tanto, varios jugadores  
ya hablaron con sus representantes  
para que se les buscara un nuevo des-  
tino. Ayer, frente al Vasco, muchos  
no estuvieron en el campo de juego.  
Todos ellos se irán y Racing deberá  
iniciar un nuevo camino. Habrá que  
esperar dónde terminan. Abrales se  
reunirá en estos días con el presiden-  
te de la AFA, Julio Grondona, a quien  
no conoce. Sabe que la AFA es el  
principal acreedor del club.

## River va con todo

River enfrenta esta noche a  
Santos en Villa Belmiro, des-  
de las 20.45, con televisión  
por Canal 13. Ramón Díaz va  
con todo, porque aunque lle-  
vó 22 jugadores (dos equipos  
alternativos), deberá optar por  
los titulares, ya que necesita  
asegurar la clasificación debi-  
do al triunfo del Vasco ante  
Racing. Así, probablemente  
estarán Burgos; Díaz, Ayala,  
Berizzo, Sorín; Monserrat,  
Astrada, Berti, Borrelli; Salas,  
Rambert. Habrá hoy, además,  
otros dos partidos de Super-  
copa. Juegan Gremio-Estu-  
diantes en Porto Alegre a las  
21.55 y Atlético Nacional-Pe-  
ñarol, en Medellín.

## Hazaña de Olimpia

En una gran levantada, con  
dos goles de Suárez y del in-  
ternacional Esteche en los úl-  
timos minutos, Olimpia de  
Paraguay alcanzó un agónico  
empate ante Flamengo, er  
partido jugado anoche en el  
estadio Vivaldo Lima de Ma-  
naus, por el Grupo 2 de la Su-  
percopa. Este resultado dejó  
abierta la posibilidad de cla-  
sificación para los cuatro  
equipos del grupo, ya que Fla-  
mengo quedó con siete, igual  
que San Pablo —que tiene un  
partido menos, como Vélez—  
y Olimpia ahora suma seis.  
Cuando el jueves jueguen Vé-  
lez-San Pablo, todo puede re-  
acomodarse. Síntesis: por  
Flamengo, Clemer; Fabio  
Baiano, Juan, Fabiano, Gil-  
berto; Jamir, Bruno Quadros  
(Jorginho), Iranildo, Le; Lu-  
cio (Rodrigo), Savio (Athir-  
son). DT: Paulo Autuori.  
Olimpia: Tavarelli; Cáceres  
(Valdez), Caniza, Zelaya,  
Franco (Esteche); Jara, Pare-  
des, Monzón, Suárez; Sama-  
niego (Caballero), Torres.  
DT: Luis Cubilla. Goles: PT:  
10m Gilberto (F); 35m Mon-  
zón (O) y 42m Juan (F); ST:  
9m Le (F), 39m Suárez (O) y  
45m Esteche (O).

## Colón-Lanús, de Conmebol

Se disputan los partidos de  
ida de las semifinales de la  
Conmebol. Colón recibe a La-  
nús a las 21.10, controlados  
por Oscar Sequeira, mientras  
que en Lima se enfrentan Uni-  
versitario-Atlético Mineiro.  
Por Colón jugarán Díaz; Azo-  
gue, Medero, Rodríguez Pe-  
ña, Unali; Aquino, Castagno  
Suárez, Gordillo, Saralegui;  
Castillo, Riso. Lanús con Ró-  
moli; Serrizuela, Ruggeri, Si-  
viero, Mariano Fernández;  
Juan Fernández, Cravero,  
Clotet, Ibagaza; Enría, Tri-  
marchi.

## Posiciones en la Supercopa

GRUPO 1								GRUPO 3							
P	J	G	E	P	Gf	Gc		P	J	G	E	P	Gf	Gc	
Colo Colo	9	4	3	-	1	8	5	River Plate	12	4	4	-	-	14	7
Cruzeiro	6	4	2	-	2	6	6	Vasco da Gama	10	5	3	1	1	9	10
Boca Juniors	4	4	1	1	2	4	5	Racing Club	2	5	-	2	3	9	12
Independiente	4	4	1	1	2	4	6	Santos	1	4	-	1	3	6	9
GRUPO 2								GRUPO 4							
P	J	G	E	P	Gf	Gc		P	J	G	E	P	Gf	Gc	
San Pablo	7	4	2	1	1	8	4	Peñarol	8	4	2	2	-	9	6
Flamengo	7	5	2	1	2	7	7	Estudiantes	5	4	1	2	1	3	4
Olimpia	6	5	1	3	1	5	5	Nacional	4	4	1	1	2	5	6
Vélez Sarsfield	4	4	1	1	2	3	7	Gremio	3	4	-	3	1	5	6

# VIVA LA SUPERCOPA '97 POR TyC SPORTS.

Hoy a las 20.30 hs. Santos vs. River.\*

Hoy a las 20.30 hs. Gremio vs. Estudiantes.\*\*

En vivo para el interior del país. \*\* En vivo para Cap.Fed. GBA. y La Plata.





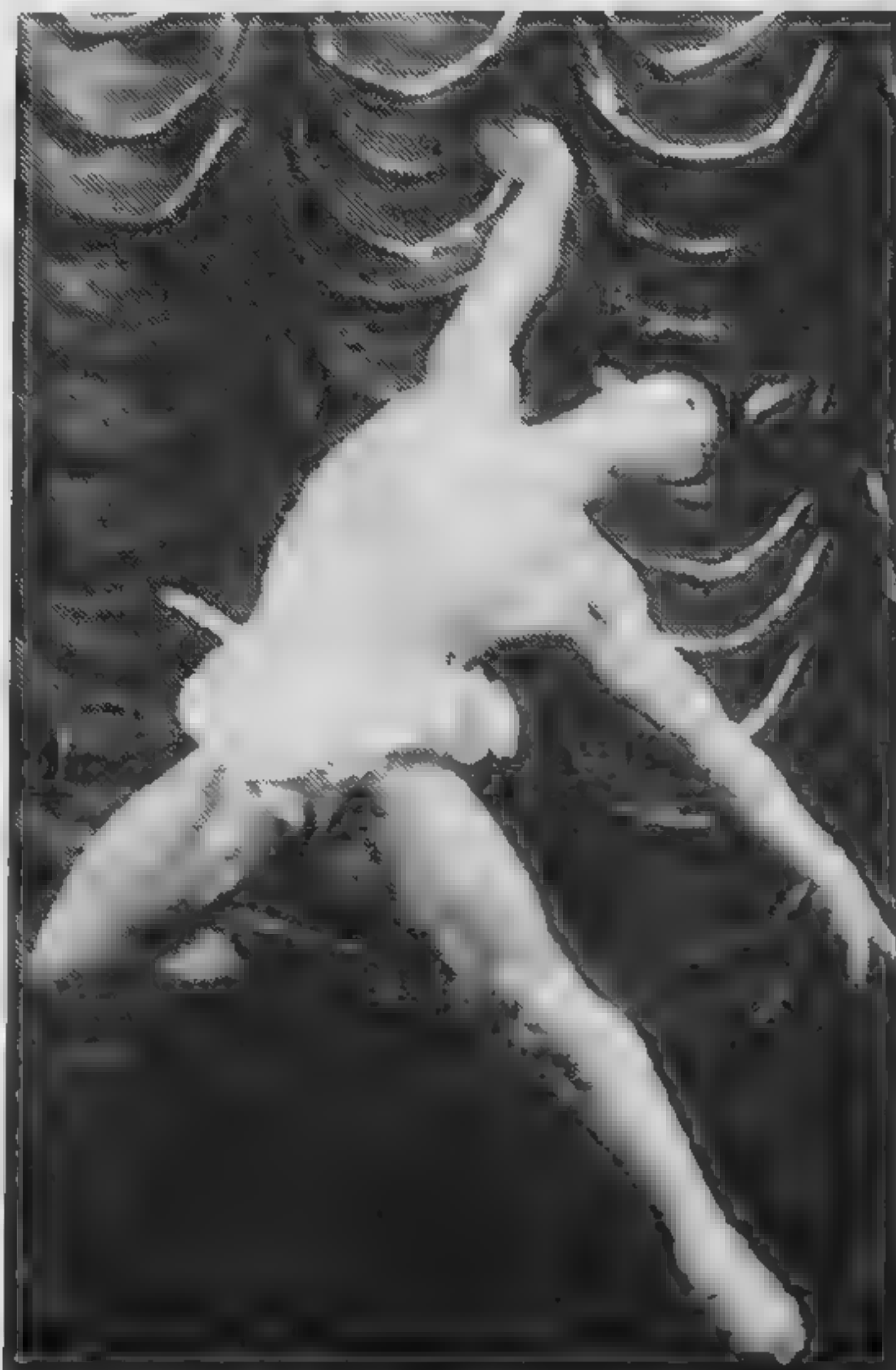
# "El ejemplo"

Por Verónica Abdala

Los fines de semana de ballet están convocando a multitudes sin precedentes en Buenos Aires. La maestra de buena parte de las estrellas argentinas de danza evalúa el fenómeno con **Página/12**.



Eleonora Cassano tiene 32 y fue a muchas chicas como Gabriela Sabatini a las tenistas.



Herman Cornejo acaba de ganar en Moscú el torneo que consagra a los grandes.



Julio Bocca lleva una década entre los tres mejores bailarines del planeta.

Paradojas del fin de siglo: mientras en Rusia, la cuna del ballet, cada vez surgen menos cantidad de figuras de primera línea, en la Argentina, un país casi sin tradición en la disciplina, hay dos camadas de figuras que llaman la atención en todo el circuito internacional. Julio Bocca (30), Eleonora Cassano (32) y Maximiliano Guerra (30) son vastamente conocidos desde la década pasada y han trabajado en el primer nivel sostenidamente. Pero tan impactante como el surgimiento de los tres en simultáneo en un país que producía buenos deportistas pero se reía de los bailarines es lo que continuó: Argentina ya tiene en la

siguiente generación tres figuras seguras de los comienzos del siglo XXI. Herman Cornejo (16), Paloma Herrera (21) e Iñaki Gurrezaga (21) son la cabeza del iceberg del efecto explosivo que tuvo el ejemplo de los tres grandes, en un circuito que se retroalimenta, logra convocar a públicos numerosos—ver recuadro—y tiene cada vez más cantidad de principiantes llenos de esperanzas.

“El fenómeno que se da en nuestro país es en parte misterioso. Podría decirse que en un punto es casi exclusivamente producto de la inspiración generada por las primeras figuras, porque, de verdad, el apoyo oficial que tiene la danza en el país es casi nulo”, reflexiona la coreógrafa y maestra Lidia Segni, directora del Ballet Argentino, la compañía fundada por Bocca en 1989 y antes que

eso, una bailarina de primera línea. Pese a eso, puntualiza, “la cantidad de postulantes a bailarines es asombrosa. Y esto se da no sólo en la Capital, sino también en las provincias, sobre todo en Córdoba, Tucumán y Mendoza, en donde hay ballets oficiales. Lo que ocurre es que esa enorme masa de gente se encuentra, después, con que no hay plata para financiar la danza, con que no hay teatros interesados en mostrar los espectáculos, ni coreógrafos, ni programaciones buenas. O que los casos como el del Luna Park están sólo al alcance de primeras figuras. A mí me parte el alma ver que hay tanta cantidad de gente que estudia y tan pocas fuentes de trabajo”. Lo que Segni ve claro, según plantea en la entrevista con **Página/12**, es que luego del éxito mundial de Bocca hubo un cambio en las características del consumo de ballet, que cada vez es más popular y amplio.

**Físico: “El argentino es naturalmente dúctil desde el punto de vista expresivo: combina las raíces culturales de la Europa central con la pasión latina”.**

—¿Cuáles serían, entonces, las razones artísticas del fenómeno?

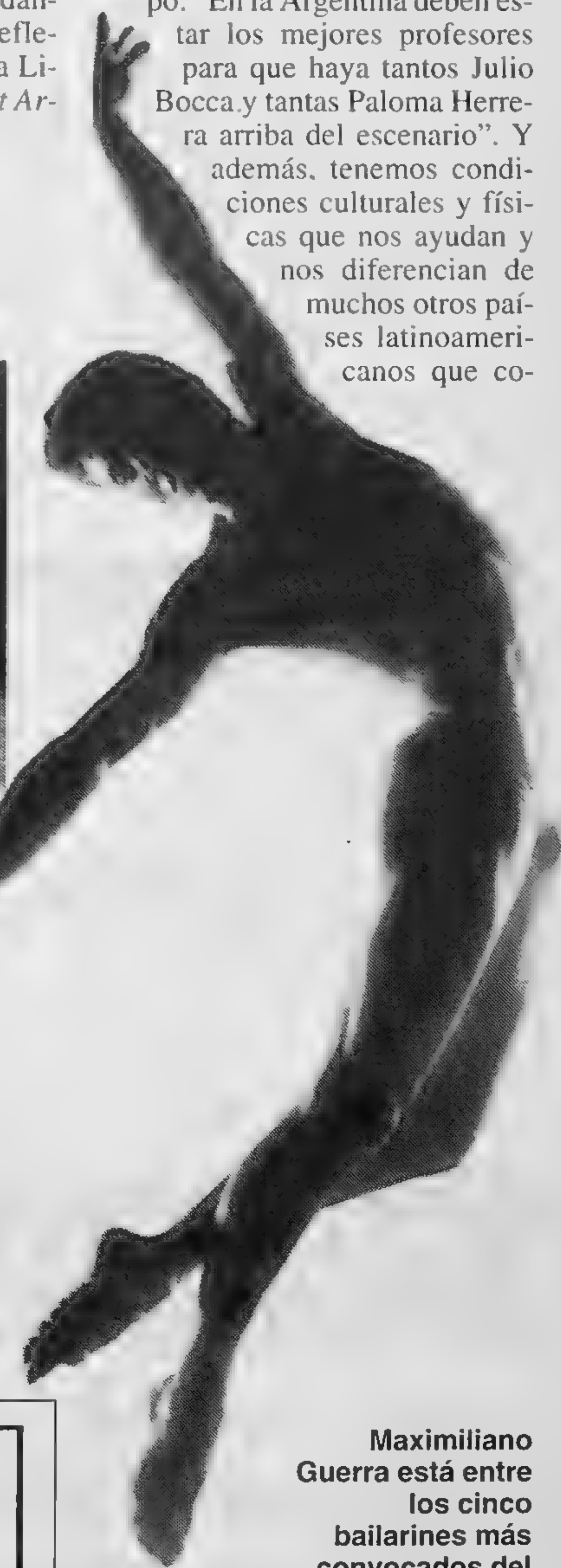
—Yo creo que la razón principal es que los argentinos tenemos los mejores maestros. Lo dijo el diario *The New York Times* hace un tiempo: “En la Argentina deben estar los mejores profesores para que haya tantos Julio Bocca y tantas Paloma Herrera arriba del escenario”. Y además, tenemos condiciones culturales y físicas que nos ayudan y nos diferencian de muchos otros países latinoamericanos que co-



El Ballet Argentino se convirtió en el semillero que el Estado no tiene.



Paloma Herrera es una estrella segura del siglo que viene: tiene un carisma único.



Maximiliano Guerra está entre los cinco bailarines más convocados del mundo.

**bios**  
sistemas de salud

**COBERTURA TOTAL SIN CARGO**

**DROGAS ONCOLÓGICAS**

**CIRUG. LAPAROSCOPICA**

**PROGRAMAS PARA**  
Alcohólicos - Afectados de HIV  
Drogadependientes

**RECONOCIMIENTO DE ANTIGÜEDAD**

**TRANSPLANTES**  
Corazón - Médula Osea  
Pulmón, etc.

**MEDICAMENTOS EN INTERNACION**

**ALTA COMPLEJIDAD**  
Cirugía Cardiovascular  
Neurocirugía - Resonancia  
Magnética - Terapia Intensiva

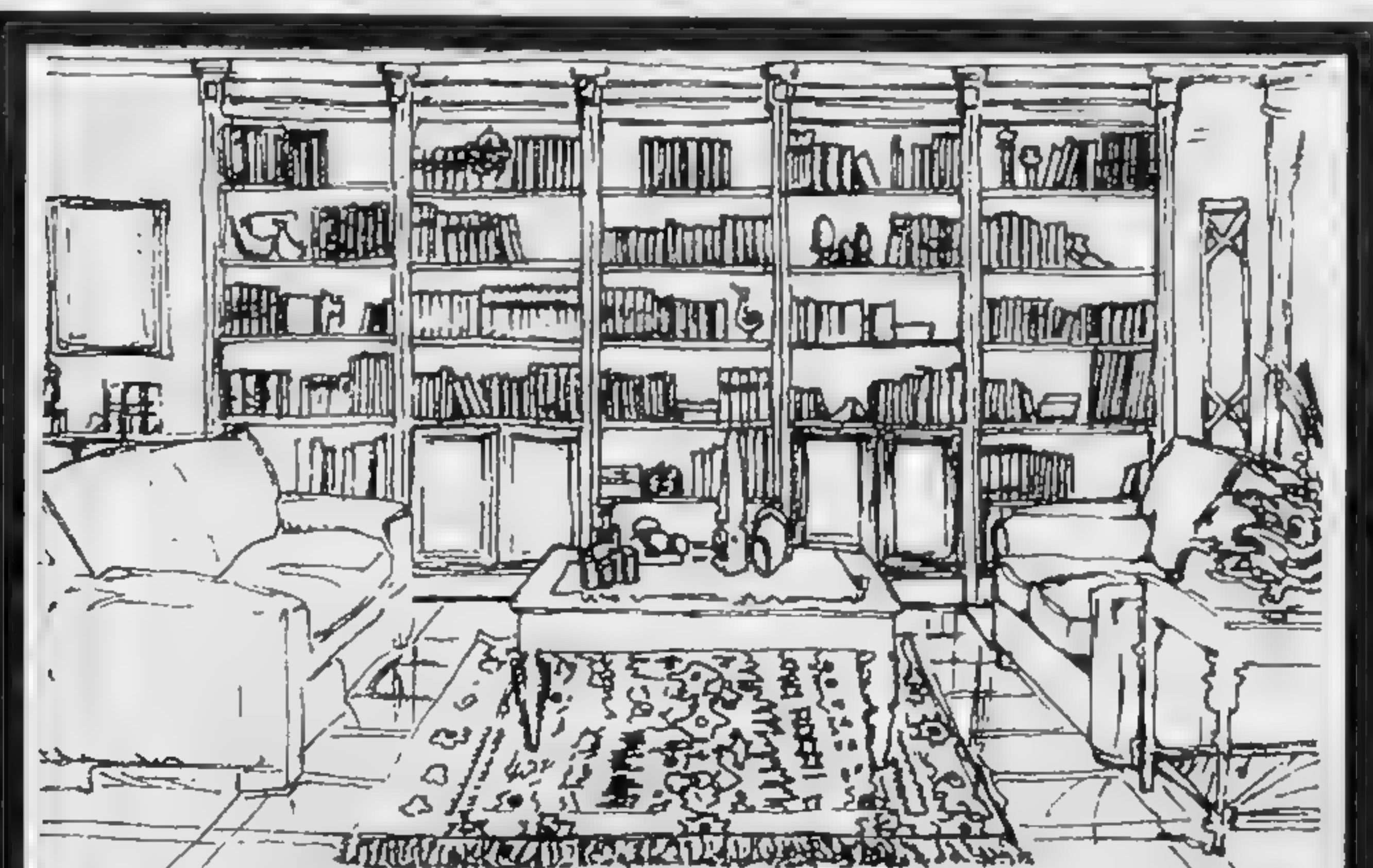
**ODONTOLOGIA**

**MATERNIDAD**

PLANES DESDE  
**\$55**  
1 PERSONA

**Asociase YA 522-0123**

Cullen 5214 Capital Federal



**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consúltenos  
Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 855-7161

**PONGASE EN ESTE LUGAR.**

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad



EL EXPLOSIVO CRECIMIENTO DE LA DANZA EN LA ARGENTINA

# de Bocca democratizó el ballet"

## De estrella a maestra

Desde la década del 70, Lidia Segni es reconocida internacionalmente como representante de la más rigurosa tradición clásica de la danza en la Argentina. En 1977 llegó al lugar de primera bailarina del Colón, y desde entonces asumió todos los roles a los que pueden aspirar las estrellas. Bailó junto a Rudolph Nureyev, Valeri Kovtun, Eva Evdokimova y Alexander Godunov. En 1989 participó de la formación del *Ballet Argentino*, fue nombrada directora de la compañía, y comenzó a ejercer como maestra preparadora de Bocca y Cassano. Además, apadrina al joven Herman Cornejo, que se perfila como el sucesor de Bocca.



Lidia Segni es la maestra de Julio Bocca, Eleonora Cassano y de la joven revelación Herman Cornejo. "Espero que los jóvenes gocen en el futuro de oportunidades que nosotros no tuvimos", reflexiona.

nocen muy bien la técnica pero en los que la textura física que predomina no les permite alcanzar un nivel internacional. La mezcla de sangre y orígenes históricos de la Argentina hace que, además, tengamos condiciones ideales de expresividad en el cuerpo. El argentino es naturalmente dúctil desde el punto de vista expresivo: es la combinación perfecta entre las raíces culturales de la Europa central, la técnica y la pasión latina.

—¿A qué causas atribuye la masividad de la que gozan hoy los espectáculos de danza clásica?

—La verdad es que no tengo una teoría científica sobre las razones por las que esto ocurre, pero intuyo que se relaciona directamente con las transformaciones que impulsó Bocca durante los últimos doce años. Julio

**Popular:** "El ejemplo de Bocca marcó un antes y un después en la democratización de la danza: transformó radicalmente lo que se entendía por ballet aquí".

transformó radicalmente lo que se entendía por danza clásica en la Argentina: él fue el primero que se animó a hacer funciones en el Luna Park, en el Monumento a los Españoles, o en el Hipódromo de Palermo y a vender entradas a precios populares para que pudiera ir todo el mundo a verlo. En ese sentido se puede decir que Bocca significó un antes y un después en la democratización de la danza. Y los públicos lo siguieron.

—Eso da por tierra con el prejuicio de que el público de ballet es conservador...

—Por supuesto que no lo es. Lo que ocurre es que a la gente hay que ir a buscarla, sobre todo en países como la Argentina, que tiene tantas deficiencias en materia de educación y en donde a los chicos no se los instruye desde temprano cultural y estéticamente. Si la gente puede, va a ver ballet. Y la prueba es que, en una oportunidad, nosotros hayamos agotado doce funciones seguidas en el Luna Park.

—¿Hay otros casos de países en los que la danza clásica haya adquirido un nivel tan alto de popularidad sin que existiese una tradición?

—Sí, eso se da también en Europa. Allí la gente conoce las tem-

poradas que se realizan en las distintas ciudades y concurre a ver danza naturalmente. Pero que eso ocurra así no es para nada llamativo: lo curioso es que pase en la Argentina.

—¿Se refiere a que el ballet se ve afectado por la falta de una política que promueva las expresiones artísticas?

—Sí. Acá es casi nulo el apoyo gubernamental a las actividades culturales. Y esa situación la sufren los bailarines. Si eso ocurriera no se beneficiarían ellos solos: sería muy bueno para el país. Porque la realidad, y esto no es nuevo, es que los mejores tienen que irse a trabajar afuera. Y es la Argentina la que se los pierde. La Argentina es un país que se olvida de su gente.

## Los números del fenómeno

◆ **13.800** personas vieron a Julio Bocca, Eleonora Cassano y Herman Cornejo el segundo fin de semana de octubre en el Luna Park. El promedio de espectadores por función fue de 4600 personas. Y las entradas costaban entre 35 y 10 pesos.

◆ **16.200** espectadores —casi tantos como los que colmaron el estadio de Ferro el sábado pasado para ver al grupo inglés Jamiroquai— llenaron el Luna el último fin de semana cuando el *American Ballet Theatre*, con Paloma Herrera, presentó su último espectáculo. El precio de las entradas oscilaba entre los 15 y los 90 pesos.

◆ **65** son las presentaciones que el *Ballet Argentino*, creado por Julio Bocca para promover los nuevos talentos, lleva realizadas en el mundo en lo que va del año.

◆ **40** funciones concretará en los tres últimos meses de 1997, la mayoría de ellas en el extranjero. Las locales serán en los balnearios de la costa argentina durante diciembre.

◆ **6** funciones hará Maximiliano Guerra —acompañado por Alesandra Ferri— en el Teatro Colón presentando *Romeo y Julieta*, entre el 28 de octubre y el 2 de noviembre. Las entradas cuestan entre 3 y 50 pesos.

◆ **3** serán las presentaciones de Guerra el mes que viene en el Luna Park, los días 14, 15 y 16 de noviembre. Aún no se fijó el precio de las entradas, que se pondrán a la venta el próximo fin de semana.

## "Aquí hay tradición popular"

"El gusto por la danza es, ante todo, una cuestión de tradición", opina Maximiliano Guerra, que se presentará los días 14, 15 y 16 de noviembre en el Luna Park. El caso de Guerra es muy particular dentro del mundo del espectáculo: su apogeo coincidió con el de Julio Bocca, una figura sin dudas mediática, pero jamás se enfrentaron en público e incluso llegaron a bailar juntos. Guerra, cuya versión de "El corsario" provoca ovaciones estruendosas en donde se presente, se destaca entre sus pares por su facilidad para hablar con precisión de su profesión. "Mientras en Europa el ballet es parte natural de la cultura de cada país, aunque no es masiva ni popular sino para una elite, en la Argentina sigue manteniéndose al margen de la cultura del pueblo, aunque hay que reconocer que se hizo más popular en los últimos años.", planteó en una entrevista con *Página/12*. Una cosa extraña que pasa en la Argentina es que aquí hay, en cambio, mucha tradición en danzas populares. Es este aspecto, está claro que Argentina es un país que baila mucho, como pocos en el mundo: en cada región y en cada provincia hay una danza autóctona. En otros países predominan otras expresiones. En Italia, que es lo que más conozco, el canto. Lo que es indiscutible es que acá se baila, pero sin tradición clásica. Tal vez por eso el ballet vio crecer a su público en los últimos años".

# Usted nos elige

## Porque somos aptos para todo público

<b>FM HIT</b>	<b>13.51</b>
ROCK&POP	11.31
FM 100	9.07
UNO	7.72
ASPEN	7.49

<b>CONTINENTAL</b>	<b>16.18</b>
MITRE	16.11
RIVADAVIA	14.32
DEL PLATA	10.42
EL MUNDO	8.97

**FM 105.5**

**SIENTA CONTINENTAL**  
AM 590

FUENTE: IPSA-SHARE GENERAL LUNES A VIERNES - SEPTIEMBRE 1997

**ULTIMA FUNCION**

RECREANDO EL ESPIRITU DE LAS

## Schubertiadas

PIANO a cuatro manos CUARTETO DELFOS

*Fantasia* *La muerte y la doncella*

DIANA SCHNEIDER - PATRICIA AVERBUJ ROBUSCHI-MULE-PORTERO-MASSUN

TODOS LOS SABADOS DE OCTUBRE A LAS 21 HS

TEATRO MARGARITA XIRGU  
CHACABUCO 875 - RESERVAS AL 300-2448



# BATEA

## ● Gallego

El próximo sábado 1º de noviembre estará en Buenos Aires Carlos Nuñez, cerrando un festival de música celta, uno de los músicos populares más interesantes del momento. Mucho más allá de la moda que rodea a estos géneros, este gallego que toca gaita y tiene un manejo escénico impactante produjo un disco magnífico llamado *A irmandade das estrelas*, que se consigue en Buenos Aires y que, entre otros atractivos, cuenta con la participación como invitados del grupo irlandés The Chieftains, de la Vieja Trova Santiaguera (de Santiago de Compostela y no del Estero) y de Ry Cooder.



## ● Merlo

El contrabajista argentino Hernán Merlo editó uno de los mejores discos locales de jazz de los últimos tiempos. Con un grupo que nuclea a varios de los instrumentistas jóvenes más importantes de la escena actual —el notable pianista Ernesto Jodos, Carlos Lastra en saxo, Enrique Norris y Juan Cruz Urquiza en trompeta y Pepi Taveira alternándose con Fernando Martínez en batería— interpreta una mayoría de temas propios y una excelente versión de "Silence", de Charlie Haden.

## ● Mas

Astor Piazzolla ya es, a esta altura del partido, el músico estrella del mercado internacional. El violinista Gidon Kremer acaba de editar otro disco dedicado a su obra, con la sorpresa de Caetano Veloso como recitante de los textos de Borges en "El tango"; el cellista Yo-Yo Ma está por sacar a la venta su contribución al asunto, el argentino Fernando Suárez Paz acaba de hacer lo propio, pero hay todavía más Piazzolla para este boletín y a cargo, nada menos, que de él mismo: dos discos inéditos, que recogen grabaciones de conciertos en el Odeón de Buenos Aires en 1973 (*Muerte del ángel*) y en el Roxy de Mar del Plata en 1984 (*Libertango*).

## ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy:  
Palo Pandolfo  
(Los Visitantes)

- 1) *Alguno de Troilo* con Fiorentino
- 2) *6 suites para cello solo* (J. S. Bach)
- 3) *Artaud* (Luis Alberto Spinetta)
- 4) *Revolver* (The Beatles)
- 5) *Bartók play Bartók* (Bela Bartók)

# La viola da gamba resucita en las manos del catalán Jordi Savall

Por Diego Fischerman

En el momento en que se estrenó en Buenos Aires la película *Todas las mañanas del mundo*, de Alain Conneau, salvo los especialistas nadie sabía muy bien qué instrumento era el que aparecía tocando Gérard Depardieu. Parecía un cello, pero el diapasón tenía trastes, como los de una guitarra, y el arco era tomado con la palma de la mano hacia arriba. El sonido, además, era más nasal, menos brillante pero más corpóreo. La historia de la admiración y rivalidad entre un maestro de la viola da gamba, el Sieur de Sainte Colombe y su discípulo, Marin Marais, con la música de la corte de los luises como trasfondo, tenía allí un tercer protagonista: el catalán Jordi Savall.

Formado en la Schola Cantorum Basiliensis, una de las mecas de la música antigua, este ex cellista que les enseñó a los actores a mover sus manos de manera verosímil y que grabó la música del film —que se convirtió en uno de los discos clásicos más vendidos en Europa— es sin duda uno de los músicos que más ha hecho por la reaparición en escena de un instrumento desaparecido durante más de dos siglos. Hace dos años llegó por primera vez a Argentina, al frente de uno de los grupos fundados por él, Hespèrion XX, y deslumbró al público en dos conciertos ejemplares. La semana próxima volverá a esta ciudad, esta vez dirigiendo otra de sus invenciones, la Capella Reial de Catalunya —el lunes 27 en el Colón y el miércoles 29 en el Teatro Avenida— y para dar un concierto solista con su instrumento, el jueves 30 en la Iglesia Metodista Central de Rivadavia 4050. Y mientras tanto, bien puede servir un recorrido por su vastísima y ejemplar discografía, editada por el sello francoespañol Auvidis, que abrió un sub sello, llamado Fontalis, íntegramente dedicado a su produc-

La próxima semana Buenos Aires tendrá otra oportunidad de apreciar su arte: he aquí cómo idear un prólogo en base a sus discos.



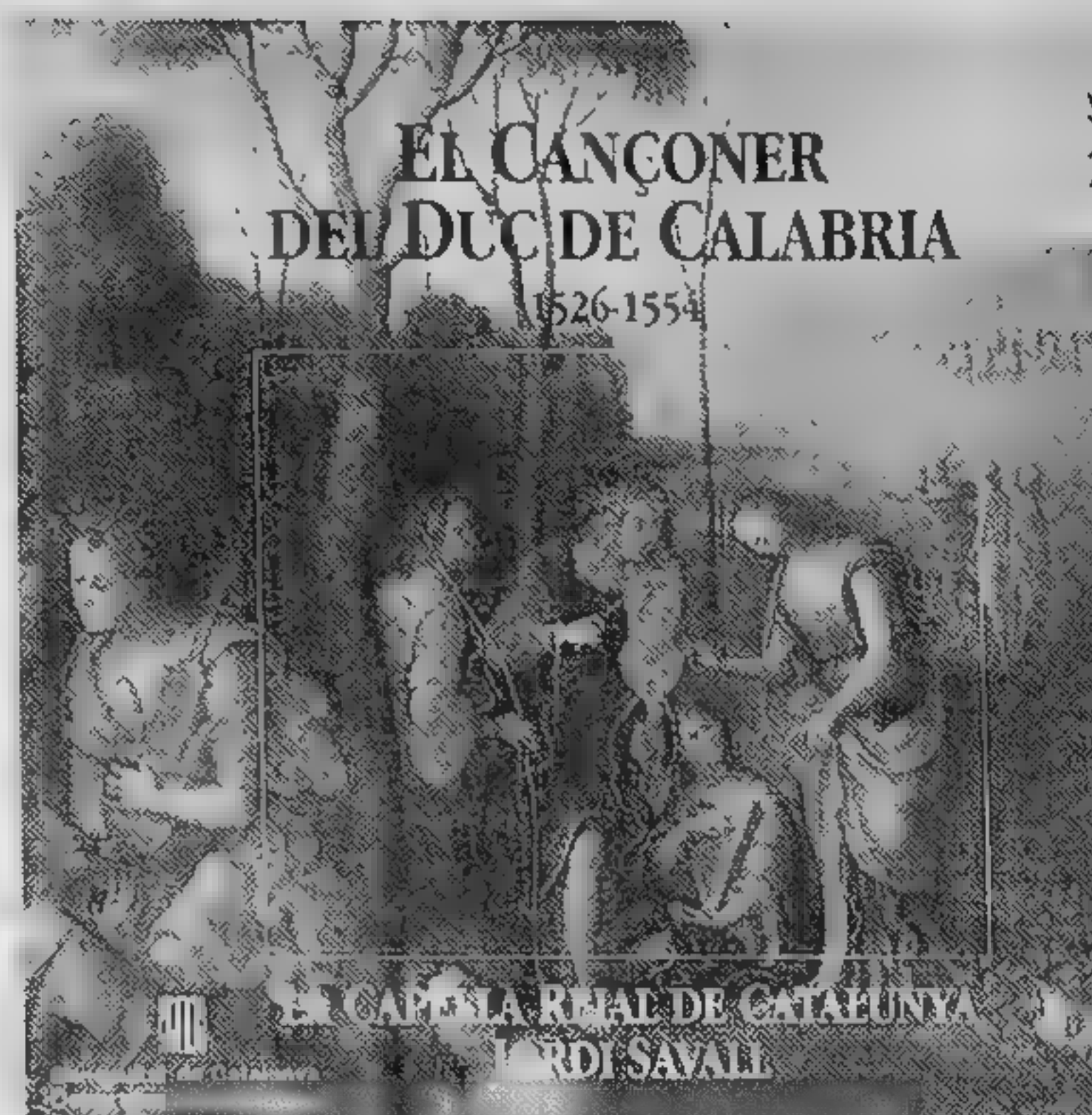
Jordi Savall grabó la música de "Todas las mañanas del mundo".

La banda de sonido fue uno de los clásicos más vendidos en Europa.



ción. Una manera no sólo de acercarse a su inusual talento como intérprete sino, en muchos casos, de conocer un repertorio maravilloso que nadie más toca o que, en todo caso, nadie hace como él.

Empezar por el final es una manera tan buena como cualquier otra y en ese sentido sus cuatro últimos discos ofrecen un panorama bastante preciso de sus intereses. Con el mismo grupo con el que visitará Buenos Aires editó el año pasado *El Cancioner del Duc*



**Talento:** Los discos son una manera de acercarse a su inusual talento y conocer un repertorio maravilloso que nadie más toca, o que nadie hace como él.

de Calabria (también conocido como *Cancionero de Upsala*), una colección de canciones del renacimiento español entre las que están las bellísimas "Ojos garços ha la niña" y "Yo me soy la morenica". A principios de 1997, también con la Capella Reial, salió a la venta el segundo volumen dedicado a los cantos dedicados a las profecías de la sibila, en este caso de origen galaico y castellano (el primer volumen, obviamente, recopilaba el repertorio catalán). En ambos casos, la soprano Montserrat Figueras, compañera de ruta del violagambista desde las primeras grabaciones de los años '70, es una presencia insoslayable. Los otros dos discos son, en un caso, una antología de obras inglesas para viola da gamba —que será el material de su concierto solista del jueves 30— y en el otro las Suites orquestales de *The Fairy Queen* y *The Prophetess*, de Henry Purcell, en una versión que logra transmitir un espíritu improvisatorio y un clima de libertad notables.

## Lanzamientos



**ARIEL PRAT Y LA HOUSEMAN RENE BAND**  
Marcado sobre la raya DBN

**8 PUNTOS** Si alguien no lo conoce y escucha este disco, se llevará una sorpresa grande con Ariel Prat, que desde hace quince años batalla el terreno de la canción porteña. Mezclando géneros como el Jaime Roos temprano, cercano a Sandro en la impostación de la voz, y moviéndose siempre como un wing sobre el pequeño costado que deja el rock al resto del mundo, Prat logró un disco maduro, lleno de pequeñas canciones grandes. Sobre un cosmos de derrotados, Prat construye una estética ganadora. (C.P.)



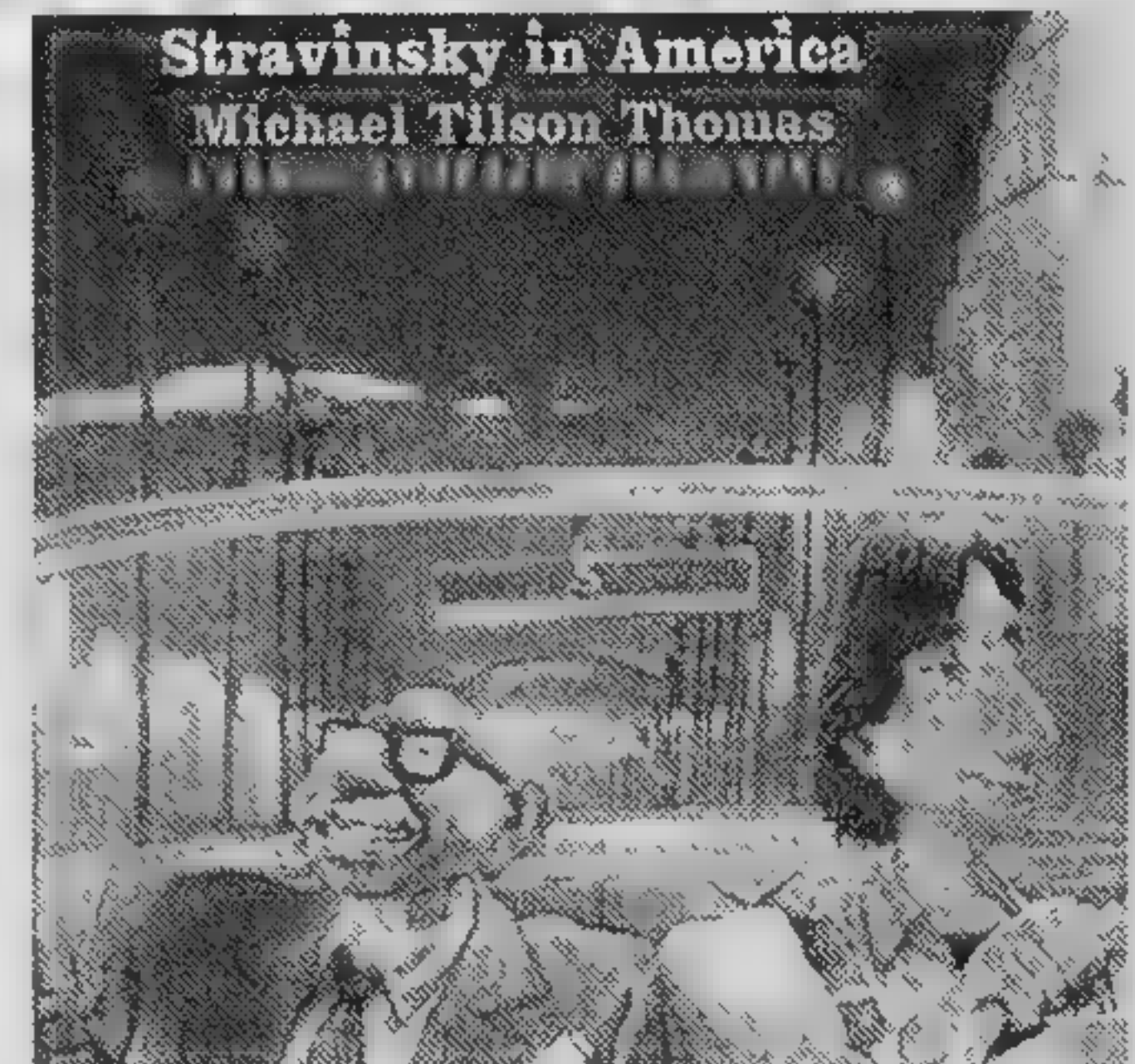
**LERNER Y MOGULEVSKY KLEZNER EN BUENOS AIRES**  
El Arca de Noé

**9 PUNTOS** La música klezner nació en las aldeas judías de la Europa centro-oriental. Música de artistas ambulantes y perseguidos, de pobres y artesanos, una de sus características es que exigía una destreza especial de los ejecutantes, que a veces parecían competir en velocidad y precisión. César Lerner en piano, acordeón y percusión sobre su cuerpo y Marcelo Moguilevsky en clarinetes, flautas y voz conmueven y maravillan moviéndose en esos bordes. Un disco para celebrar la vida, brillante, orgullosamente grabado por descendientes de aquellos hermosos parias. (C.P.)



**ANTIFLASH**  
Peligrosos Gorriones  
BMG, 1997

**8 PUNTOS** Los Gorriones no pueden contar la constancia entre sus virtudes —sus discos salen de tanto en tanto, y no mantienen un esquema estable de shows—, pero poseen otras que exigen atención. En su tercer trabajo, los rockers platenses entregan quince canciones con su ya inconfundible sonido y las inspiradas líricas de Francisco Bochatón. "Me extingo", "Blanda y plácida", "Salvaje" y el clásico de culto "Por tres monedas" descollan en un álbum que los muestra tan vivos como siempre. (E. F.)



**STRAVINSKY IN AMERICA**  
LONDON SYMPHONY. M. T. THOMAS  
RCA VICTOR, 1997

**9 PUNTOS** Están los que sostienen que Stravinsky se agota con *La consagración de la Primavera*. No les vendría mal escuchar este disco ejemplar, en el que Michael Tilson Thomas dirige la Filarmónica de Londres y recorre las obras compuestas por el bueno de Igor durante su exilio en Hollywood. Desde el brillante chiste del *Feliz cumpleaños* hasta las geniales *Agon*, *Ode*, *Variations* *Aldous Huxley in Memoriam* o el *Concertino para 12 instrumentos*, todo aquí es imperdible. (D. F.)



“¡Milagro, milagro!”, dicen que gritó el cura cuando el 20 de noviembre de 1975 salió de darle la extremaunción al generalísimo Francisco Franco, en su hora final. “¿Vive?”, le preguntaron azorados los colaboradores más cercanos del dictador. “No, ha muerto”, respondió el sacerdote. Sobre ese milagro que fue el fin del franquismo —una pesadilla de casi cuarenta años— trata en esencia *Asignatura pendiente* (1977), la película de José Luis Garci, con José Sacristán y Fiorella Faltoyano que viene de regalo con la edición de *Página/30* que está en los kioscos de todo el país.

El enorme éxito de público de *Asignatura pendiente* tiene dos puntas. Y la historia sus paradojas. La película que en España supo representar como pocas la transición hacia la democracia, aquí en Argentina, a mediados de 1979, funcionaba entre la clase media “progre” de Buenos Aires —la que todavía sobrevivía a la furia ciega de la dictadura militar— como una insólita tabla de salvación en un naufragio, un

EL VALOR DE “ASIGNATURA PENDIENTE”

# Lo que Tato no cortó

El film de José Luis Garci que regala este mes *Página/30* fue hace veinte años un clásico a dos puntas: en la España que ya no tendría dictaduras y en la Argentina que pasaba por la peor.

impensado recuerdo de lo que había sido la fugaz primavera de 1973. Como apuntó el crítico e historiador Diego Galán, “el cine español tardó en dar cuenta de la muerte del general Franco. Por dos años siguió vigente la censura que durante casi cuatro décadas tanto había mermado la actividad cinematográfica del país. También permanecieron en activo las leyes reguladoras más im-

portantes que se referían a los apoyos económicos del Estado, así como las que sólo eran una prolongación de la censura”. El torrencial “destape” ibérico —con títulos tan ingenuos como *La zorrita en bikini*, *Mi primer pecado* o *Ultimo tango en Madrid*— terminó por oxidar las tijeras y le abrió el camino a *Asignatura pendiente*, en donde la Faltoyano también se destacaba y

le mostraba al enclenque Sacristán sus saludables pechos, que anunciaban una España nueva,urgente.

Curiosamente, en Argentina, la censura del tristemente célebre Miguel Paulino Tato dejó pasar *Asignatura pendiente*, quizás porque pensó que era apenas una historia de amor muy charlada y descuidó que detrás del módico adulterio de esa pareja, que añoraba una adoles-

cencia en la que no se habían animado a arrimar sus cuerpos, se hablaba de lo que significó crecer en dictadura y encontrarse de pronto en libertad. Sin embargo, parece extraño que al riguroso Tato se le haya pasado el personaje de “Trotski”, el mejor amigo del abogado izquierdista que componía Sacristán y con quien salía a emborracharse en las noches madrileñas.

En España, *Asignatura pendiente* fue tan popular como controvertida. Para algunos, Garci utilizó la llamada “tercera vía”, es decir un tema que parecía reservado al cine político desarrollado en un lenguaje cinematográfico convencional. Mientras un sector de la crítica cuestionaba el carácter nostálgico que tenía la película —nostalgia por un pasado signado por la sombra de Franco— otros resaltaban que las humoradas que *Asignatura pendiente* contenía sobre hechos y personas reales de la vida política española del momento marcaban un antes y un después en el cine y en la vida cotidiana de su país.

## CAMBIO SOCIOS POR MILLONARIOS

20:45 hs

En vivo

# Santos - River



Los millonarios van en busca de una nueva victoria por la Supercopa. Un partidazo que sólo vivirá por Canal 13, el canal del Mundial.

Después

del partido

# Socios, y más...

Toko Poko, un megaempresario japonés, llegó al país. Y Margarita debe hacerse pasar por una empleada japonesa para que Alberto gane la cuenta.



 **13**  
la tele



## TV

**7.00**  
2-IMPACTO A LAS 7.  
7-ATC NOTICIAS.  
**8.00**  
7-DESAYUNESE.  
**9.00**  
2-¡MOVETE!  
7-VIVIR MEJOR.  
**10.00**  
7-ESTA SEMANA.  
**11.00**  
7-EL CORTAPAPEL.  
9-UTILISIMA.  
11-MAC GIVER.  
**11.30**  
7-DALE LITA.  
13-HIJITOS.  
**12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-LAS TRES MARIAS.  
9-NUEVEDIARIO.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-EN SINTESIS AL MEDIODIA.  
**12.30**  
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.  
**13.00**  
2-MEDIODIA CON MAURO.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
11-MI CUÑADO.  
13-FORUM.  
**14.00**  
7-SALVESE QUIEN SEPA.  
11-LA NIÑERA.  
13-COMO PAN CALIENTE.  
**14.30**  
9-INDISCRECIONES.  
**15.00**  
2-SIN VUELTAS.



Elizabeth Vernaci, una de las caras de "Infómanas", a las 15 por Telefé.

7-BUENAS TARDES SALUD.  
11-INFOMANAS.  
13-DE CORAZON.  
**16.00**  
2-FRENTE A FRENTE.  
7-EL SHOW DE LOS DIBUJOS.  
9-HABLEMOS CLARO.  
11-ESMERALDA.  
13-CAUSA COMUN.  
**17.00**  
2-AMOR Y MORIA.  
7-RUMORES.  
9-HISTORIA DE AMOR.  
11-CEBOLLITAS.  
13-TE SIGO AMANDO.

**18.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-DOCUMENTALES.  
9-JUGAR POR JUGAR.  
11-CHIQUITITAS.  
13-BAYWATCH.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-LA RED DEPORTIVA TV.  
9-APRENDER A VIVIR.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-CARAMELITO EN BARRA.  
**20.00**  
2-FENOMENO REAL.  
7-RECITALES.  
9-NUEVEDIARIO.  
11-¡HOLA SUSANA!  
13-TELENOCHE.  
**20.45**  
13-SUPERCOPA: Santos-River.

**21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
11-NARANJA Y MEDIA.  
**22.00**  
2-LOCAS POR ELLOS.  
7-LA NOCHE CON AMIGOS.  
9-CIUDAD PROHIBIDA.  
11-EL SHOW DE VIDEO MATCH.

**23.00**  
9-LA MARCA DEL DESEO.  
13-SOCIOS.  
**23.30**  
2-LAS PATAS DE LA MENTIRA.  
**23.55**  
9-REPORTER ESSO.

**00.00**  
2-ATORRANTES.  
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.  
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY.  
11-DURO DE ACOSTAR.  
13-EN SINTESIS.  
**00.20**  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Noche de graduación II".

# Una campaña que defenderá la televisión desde la televisión

Con una serie de spots la Asociación de Telerradiodifusoras abre un debate sobre si la televisión educa o no a su público.

Por Patricia Chaina

Intentando abrir el paraguas antes de que llueva, tres cortos publicitarios de carácter institucional llegan a las pantallas de televisión con la intención de afianzar la imagen de las empresas que manejan el medio, cuestionadas desde distintos sectores por su tolerancia a programas que hasta denigran la condición humana en búsqueda de rating. Se trata de una campaña ideada por la Asociación de Telerradiodifusoras Argentinas (ATA) —que reúne a 22 de los 29 canales privados de la televisión abierta en el país—, para cumplir con una estrategia que los canales asociados comenzaron a desarrollar en el segundo semestre del año: defenderse de las críticas mostrando sensibilidad social.

"Empezamos a charlar sobre los contenidos de la televisión porque el tema se ha convertido un en problema, y de ahí surgen estas propuestas, ya que antes la cámara se remitía a las discusiones sobre la industria televisiva", dice al respecto Viviana Romay, representante de

ATA. Uno de los argumentos claves del sector es que la televisión no educa, por lo cual no puede ser juzgada como portadora de incultura. En todo caso, toma la cultura que la rodea, buena o mala, y la retransmite, plantean.

—¿Cuáles son los elementos que incentivaron esta nueva política en la Asociación, que parece defensiva?

—Sentimos que el tema del tratamiento de contenidos está instaurado en la sociedad desde el despliegue de los talk shows, donde se debaten cuestiones de cotidianeidad, en algunos casos conflictivas. Nosotros como cámara no podemos mantenernos ajenos a esto. Siempre fue parte de nuestra competencia, pero eso no significa que siempre nuestras posiciones se llevarán a las cámaras. Lo rescato como novedoso y positivo, aunque el resultado es desconocido, pero estamos abiertos a escuchar y a transmitir lo que creemos que es la televisión: un medio de información y de entretenimiento. Porque, con honestidad, en algunos casos nos preocupa que se plantee que la televisión educa.

"PALO Y PALO" EN AMERICA

## La mudanza apresurada

Después de un conflictivo alejamiento de la señal de cable TyC Sports —con acciones judiciales iniciadas por la empresa Torneos y Competencias contra la productora Cuatro Cabezas—, "Palo y Palo", el ciclo que conducen Nacho Goano, Marcelo Gantman y Martín Souto, encontró lugar en la pantalla de la televisión abierta. Eso sucederá desde el próximo lunes a las 23, por América, el ca-

nal que también pone en el aire otros programas de CC: "Caiga quien Caiga" y "El Rayo". En realidad, este cambio estaba previsto para el próximo año, pero el reclamo de un resarcimiento económico por parte de Torneos, la empresa dueña de los derechos de emisión de los partidos correspondientes al campeonato de fútbol de primera división, aceleró la mudanza.



"Control remoto", el primer aviso, se estrenó ayer.

En los próximos días se darán otros dos de bien público.

—Pero ¿no debería ser así?

—Personalmente no creo que forme, sino que toma de la cultura y retransmite. La calificación de educador no rige para las radiodifusoras.

A *Control remoto*, el corto sobre la televisión como medio inserto en la vida cotidiana que comenzó a verse ayer a las 19.58, se le sumarán en las próximas semanas *Domingo* y *Calesita*, dos piezas que apuntan a instalar en la conciencia del televidente advertencias sobre la vida cotidiana. En *Domingo* se retrata la soledad de la tercera edad, en la imagen de una pareja de abuelos, en una pequeña casa desvencijada y lúgubre, contando los segundos que faltan para el día domingo, día en el que reciben las visitas de sus familias. En *Calesita* se intenta advertir sobre el crecimiento de la mortalidad infantil, a causa de los accidentes por armas de fuego dejadas al alcance de los niños.

—¿Los propietarios de medios quieren quedar a salvo de las crí-

**Cultura: "No creo que la TV forme: toma de la cultura y retransmite. La calificación de educador no rige para las radiodifusoras", dice Viviana Romay.**

ticas a los bajos contenidos?

—La idea primera es mostrarnos, porque la televisión es un elemento cotidiano pero poco se sabe acerca de si sus propietarios trabajan sobre los contenidos. De ahí la idea de transmitir la presencia de ATA, a través de datos que pueden cooperar para una mejor calidad de vida. Es una novedad que los propietarios como cámara estén empezando a charlar esto, que antes quedaba en el marco de decisión de las empresas. Algo que comenzó con las advertencias para padres, que no cubren la responsabilidad paterna pero pueden orientar sobre algunos aspectos.

## TVeo

## TVeo

## TVeo

## TVeo

## TVeo



**ATRAPANDO A GOTTI,**

de Robert Young.  
A las 14 por I-Sat.

John Gotti (foto) ha resultado el jefe mafioso paradigma de los tiempos de la revolución de los medios masivos. Alto, corpulento, de pelo canoso, siempre vestido con trajes caros y corbatas hechas a mano, Gotti se convirtió —por su estilo y sus apariciones mediáticas— en favorito del público norteamericano. A comienzos de 1992, un juicio en su contra lo llevó a la cárcel, culpable de cinco asesinatos y de asociación delictiva. Esta película ficcionaliza semejante vida, con actuaciones de Lorraine Bracco y Alan Denison.



**GUANTANAMERA,**

de Tomás Gutiérrez Alea.  
A las 22 por CV Sat.

Una agradable *road movie* latina, adornada por convenientes dosis de novela rosa, realismo mágico y costumbrismo del Tercer Mundo. La historia —que es relatada por una reactualización de la letra de la célebre canción— acompaña el viaje de un ataúd que contiene el cuerpo de una anciana, de una parte a la otra de la isla de Cuba. Junto con los restos viajan sus parientes, los que irán viviendo una tras otra situaciones encuadradas dentro de un humor negro ingeniosamente esparcido por la trama.



**MOMENTO CRITICO,**

de Stuart Baird.  
A las 22 por HBO.

El disparo inicial de la trama no guarda muchas diferencias respecto de otras tantas películas —terroristas que secuestran un vuelo comercial y toman de rehenes a los pasajeros—, sin embargo, el desarrollo y el desenlace de la historia hacen de esta película una sorpresa. Una vez que un comando islámico toma el vuelo, el gobierno de Estados Unidos decide que una brigada, a cargo de dos expertos (Kurt Russell y Steven Seagal), intenten el rescate. Para ver como un comic, con algunas lecturas fuera de las rutinarias para los productos de este tipo.



**WU-TANG CLAN,**

Infusión y rockumental.  
A las 20 por MTV.

Una buena oportunidad para acercarse al fenómeno musical —y social también— que representa este colectivo afroamericano de hip hop, uno de los símbolos actuales más fuertes que ofrece la ciudad de Nueva York. Nativos de Staten Island los nueve miembros de este grupo son el mejor ejemplo de actitud, mensaje, calidad musical y sabiduría empresarial —funcionan a modo de cooperativa— dentro del panorama de la música negra de los noventa. Aquí, una de sus contadas apariciones televisivas.



DAVID AMITIN EXPLICA LA OBRA "EL PATO SALVAJE"

# Un juicio retrata al mundo

El director estrena hoy en el Teatro San Martín una obra que el dramaturgo Henrik Ibsen escribió hace ciento diez años y que gira en torno a las posiciones que se enfrentan en un proceso judicial que podría transcurrir en la Argentina actual: se juzga a dos defraudadores del Estado.

Por Cecilia Hopkins

Hace años que David Amitin desarrolla su carrera de director alternando períodos de permanencia en Europa y Buenos Aires. Sus montajes para ópera y teatro lo llevaron a Alemania, Francia, Bélgica y Austria; sus últimos trabajos para la escena local fueron *La gran ilusión*—espectáculo dedicado al fenómeno inmigratorio en la Argentina— y *Volpone*, de Ben Jonson, en una adaptación escrita junto a Mauricio Kartum. En colaboración con el mismo dramaturgo, Amitin estrenará hoy en el Teatro San Martín una versión de *El pato salvaje*, del noruego Henrik Ibsen. El numeroso elenco reúne a Alberto Segado, Osvaldo Bonet, Manuel Callau y José María Gutiérrez, entre otros. La escenografía y el vestuario estarán a cargo de Emilio Basaldúa y María Julia Bertotto, respectivamente.

Escrita en 1884, *El pato salvaje* marca un cambio en la orientación de la obra de Ibsen. En una entrevista con *Página/12*, Amitin considera que allí el autor "tiene una mirada crítica respecto de esos personajes obsesivos que aparecen siempre en sus obras, capaces de llevar sus ideas hasta las posiciones más extremas". Basándose en la correspondencia del propio Ibsen, Amitin afirma que el autor de *Un enemigo del pueblo* revela en este texto "una mirada menos severa sobre las debilidades del ser humano". Esta nueva puesta representa todo un desafío para el director. "Entrar en el mundo de Ibsen implica incursionar en un mundo naturalista, algo que no hice anteriormente", afirma. En cuanto a la resolución escénica de los aspectos simbolistas de *El pato salvaje*, Amitin asegura haber dejado un espacio abierto a la imaginación del espectador.

—¿Qué propuestas ofrece su versión al público actual?

—El origen del conflicto de la obra es una defraudación, una estafa al Estado realizada por dos socios que talan bosques ilegalmente. Con Kartum decidimos situar la acción de la obra a fines de la década del 20, poco después de la Primera Guerra, una época caracterizada por el quiebre de los valores morales. Esta historia da lugar a un juicio cargado de sospechas: uno de los socios es condenado a varios años de cárcel y el otro es absuelto por falta de pruebas. Ibsen refuerza la idea del pasado con la imagen de un mar revuelto y denso en el que están anclados los males que se van a revelar después, condicionando el



Una escena del ensayo general de "El pato salvaje", que el San Martín estrena esta noche.

La clave, dice el director, es el planteo de Ibsen en relación a la verdad, la ilusión y el autoengaño.

**Panorama:** "Los principales responsables de este teatro débil somos los directores, porque no existen propuestas que conmuevan, que hagan pensar o deslumbren".

desarrollo del futuro de los personajes. Conceptualmente, la obra es de una gran riqueza: hay un hombre que busca la verdad como un fanático, sin una profunda comprensión de las necesidades del ser humano, opuesto a un personaje que es dueño de una intuición cierta sobre las necesidades del común de la gente. Y entre las ideas y los deseos de ambos está en juego el destino de un fotógrafo. El planteo que hace Ibsen en relación a la verdad, la ilusión y el autoengaño hace de esta pieza un importante material de reflexión.

—En una oportunidad, usted definió el teatro local como "un teatro que no entretiene, no cuestiona y no conmueve". ¿Sigue sosteniendo esa opinión?

—Desde entonces, las cosas no han cambiado demasiado... Creo que los principales responsables de este teatro débil somos los directores, porque no existen propuestas —y me incluyo en esta observación— que conmuevan al público, que lo hagan pensar o lo deslumbren. A mí me gustaría mucho encontrar una posibilidad de trabajar con continuidad en el teatro

nuestro, a través de una sala propia o subvencionada. Pero esto es algo que todavía no he podido lograr, porque aquí no existe una política cultural que tienda a este tipo de proyectos.

—¿Qué balance puede hacer del Festival Internacional de Buenos Aires?

—Me parece muy positivo que tengamos un festival internacio-

nal. No vi todos los espectáculos, pero mi opinión es que la programación no puede ser tomada como referente del teatro europeo. En Francia, por ejemplo, hay espectáculos mucho más interesantes que *Ile de salut*, que el público argentino debería ver o espectáculos ingleses más representativos de su teatro que *Love*, el que vino aquí.

"FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE"

## El regreso de Tony Manero

A veinte años del estreno de *Fiebre de sábado por la noche*, el film que lanzó a la fama a John Travolta, volverá a la cartelera mundial en forma de musical. Los Bee Gees, que vendieron más de 50 millones de copias de la banda sonora de la película, escribieron dos nuevas canciones para la versión teatral, que se estrenará en Londres en mayo del año que viene, según anunciaron ayer sus productores. El cantante y bailarín australiano Adam García será el que vista el famoso traje blanco y el medallón para representar al rey de las discotecas de Brooklyn, Tony Manero, que hizo sacudir las caderas del mundo entero en la piel de Travolta. García, quien tenía apenas cuatro años cuando se estrenó la película, admitió que seguir los elaborados pasos de Travolta "es un poco intimidante, ya que creó uno de los papeles más

memorables en la historia del cine".

El lanzamiento del proyecto se hizo anoche en Londres, donde los Bee Gees, Barry y Robin Gibb se ganaron los aplausos al improvisar una versión de "How deep is your love". "Si estaban esperando trajes blancos y medallones lamento decepcionarlos", bromeó Barry, vestido con una chaqueta deportiva y pantalones negros. Luego afirmó que está convencido de que "los 70 volvieron a ponerse de moda". "La cultura está hoy mirando a los 70 y diciendo que es divertido", opinó Barry, y dijo que por eso este es el "momento perfecto" para una versión teatral de la película. "A nosotros se nos ocurrió el título original de *Fiebre por la noche*, pero Robert Stingwood (el productor) consideró que era demasiado sórdido. Por eso le agregamos 'sábado', bromeó.

## El amor es más fuerte

Las novelas románticas atraviesan en Irán por un auge de ventas, ya que la generación nacida después de la revolución islámica prefiere las historias rosas a la literatura "seria". "Esto es una catástrofe. Los niños ya no van en busca de libros profundos. Eligen los simples escritores románticos antes que los libros ideológicos (islámicos)", dijo un profesor de literatura al semanario femenino *Zanan*. Después de 1979, año de la revolución islámica, las novelas rosas crecen en popularidad en un país donde el amor era hasta hace muy poco un tema prohibido en la literatura y el teatro iraníes y los autores se veían obligados a buscar maneras indirectas de referirse a estas cuestiones. La censura aplicada por el Ministerio de Cultura, que extiende los permisos de difusión de libros, películas y música, ha causado un enorme vacío cultural en un país que según los observadores extranjeros era uno de los más cultos de Oriente antes de la revolución. El ex ministro de Cultura Mostafá Mirsalim calificó hace un año de "basura" los temas románticos en la literatura iraní y todavía no se sabe si su sucesor Ataollah Mohajerani garantizará mayores libertades. Sin embargo, y pese a la resistencia oficial, la novela romántica *Resaca al amanecer*, de la escritora Fattaneh Seyed Javadi, se convirtió en el best seller iraní de 1996 y fue varias veces reeditado, algo fuera de lo común en el mercado editorial de Irán. La nueva estrella de la literatura iraní es Fahimeh Rahimi —autora de *Ventana o Paseos y jardines de los recuerdos*—, cuyos libros no sólo se venden bien sino que también se fotocopian. Los jóvenes menores de 20 años esperan horas delante de las librerías para conseguir una obra de Rahimi, mientras que los libreros los alquilan a 100 riales (tres centavos de dólar) por día. "La razón de mi éxito es la simplicidad en mi forma de escribir", afirmó Rahimi, de 45 años y madre de dos niños. Su última obra, con el sugestivo título de *El vacío de las noches solitarias*, está a la espera —desde hace más de dos años— de obtener un permiso del Ministerio de Cultura.

## FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES -VIAJEROS  
**833-5197**

**JAZZ EN JEKYLL**  
Miércoles 22 de Octubre a las 22 horas.  
**LOS SAXOPATAS BIG BAND**  
17 músicos en escena  
Entrada gratis. Consumición mínima obligatoria. Reservar mesa al 783-5814 ó al 788-2411

**Jueves 23 TANGO**  
Gran Fiesta de Despedida de PUPI y "EL ALEMAN"  
A dos grandes del Tango Broadway los espera  
2030hs Clases de Tango  
2230hs a 300hs Milonga  
Dirección Artística: Marisa Galindo

**DR JEKYLL**  
Monroe 2315  
Capital Federal  
Auspicia **Página/12**



## cine

### ANACONDA

P/M/13. Terror.  
**Normandie 4.**  
Laval 855. 322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.55.-

### ASESINATO EN LA CASA BLANCA

P/M/13. Thriller.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 13.20, 15.35, 18.05, 20.25 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-

### Maxi 1.

Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

### Trocadero 3.

Laval 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

### BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13. Drama.  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

### Cjo Tita Merello 3.

(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.55, 16.35, 19.15 y 21.55.-

### Gaumont 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40.-

### Trocadero 6.

Laval 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### CENIZAS DEL PARAISO

P/M/13. Drama.  
**Cineplex Laval 1.**  
Laval 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-

### Losuar 2.

Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.25, 17.20, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

### CIGARROS

P/M/13. Comedia.  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

### CONTACTO

APTA. Ciencia ficción.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 13.10, 16.10, 19.05 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-

### Normandie 3.

Laval 855. 322-1000. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.05.-

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.20.-

### CONTRACARA

P/M/16. Thriller.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 13.35, 16.30, 19.25 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

### Normandie 1.

Laval 855. 322-1000. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

### DIBU, LA PELICULA

APTA. Comedia.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

### EL COMLOT

P/M/13. Suspense.  
Dir.: Richard Donner. Con Mel Gibson y Julia Roberts.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.50, 16.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13.40, 16.25, 19.20 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-

### Ocean 2.

Laval 739. 322-1515. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

### Paseo Alcorta 2.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

### EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

P/M/13. Drama policial.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.15, 15.45, 18.20, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

### América.

Callao 1057. 811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 13.15, 15.40, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-

### Monumental 1.

Laval 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Paseo Alcorta 4.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

**Patio Bullrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Aventuras.  
**Trocadero 2.**  
Laval 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL PLACER DE ESTAR CONTIGO

P/M/13. Comedia romántica.  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 16.10, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL SILENCIO DE OLIVER

P/M/16. Drama.  
**Cineplex Laval 2.**  
Laval 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-

### Gaumont 3.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.-

### Patio Bullrich 5.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.30, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### ENTRE DOS FUEGOS

P/M/16. Acción.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 12, 14.10, 16.20, 18.40, 20.55 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-

### Monumental 3.

Laval 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### HASTA LA VICTORIA SIEMPRE

APTA. Drama.  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45.-

### Ocean 1.

Laval 739. 322-1515. A las 13.10, 15.50, 18, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

### Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### HERCULES

APTA. Dibujos animados.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### KAMASUTRA (LECCIONES DE AMOR)

P/M/16. Drama.  
**Ambassador.**  
Laval 777. 322-9700. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

### Gaumont 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.35, 18.05, 20.35 y 22.55.-

### Patio Bullrich 3.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

### Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA CANCION DE CARLA

P/M/16. Drama.  
**Cineplex Laval 3.**  
Laval 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45.-

### Lorange.

Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LA COLONIA

P/M/13. Acción.  
**Monumental 2.**  
Laval 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA VIDA SEGUN MURIEL

P/M/13. Drama.  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

### Metro 3.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LOS LADRONES

P/M/18. Drama.  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Metro 2.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### MAXIMA VELOCIDAD 2

P/M/13. Suspense.  
**Trocadero 5.**  
Laval 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

## en cartel



### LA VIDA SEGUN MURIEL,

de Eduardo Milewicz  
(Argentina)

*Ternura, delicadeza y simplicidad sin resignar inteligencia. Esa es la fórmula que Milewicz emplea para abordar los cambios en la vida de dos mujeres (Inés Estévez y Soledad Villamil) que aprenden a hacerse amigas. Una historia pequeña, sin pretensiones, con diálogos creíbles y actuaciones estupendas, algo insólito en el cine argentino. Con Jorge Perugorria, Federico Olivera y Florencia Camiletti. (Lorca 2 y Metro 3.)*



### TIRO AL BLANCO,

de George Armitage  
(EE.UU.)

*Martín Q. Blank (John Cusack) es un asesino a sueldo que sufre de "ansiedad y falta de afecto". Aconsejado por su psicoanalista y la secretaria de su inusual empresa de homicidios, decide regresar al pequeño pueblo de su infancia por el décimo aniversario de su graduación. Luego del regreso a las fuentes nada será lo mismo. En esta original comedia negra, excéntrica para el Hollywood de los '90, el director lleva bien la propuesta de Cusack: la parodia de un sicario con problemas de conciencia. (En el Trocadero 1.)*

### MIB (HOMBRES DE NEGRO)

APTA. Ciencia ficción.  
**Los Angeles 3.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### Trocadero 4.

Laval 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### SAPUCAY, MI PUEBLO

APTA. Comedia.  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-

### SCREAM (VIGILA QUIEN LLAMA)

P/M/16. Suspense.  
**Monumental 4.**  
Laval 780. 393-8865. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### SIN RASTRO

P/M/13. Acción.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 12.55, 15.00, 17.05, 19.10, 21.15 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-

### Metro 1.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Premier 3.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18.30, 21 y 23.-

### TIRO AL BLANCO

P/M/13. Comedia.  
**Trocadero 1.**  
Laval 820. 393-8321. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### UN ANGEL A QUIEN AMAR

P/M/13. Drama.  
**Losuar 1.**  
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### UN DIA PARA RECORDAR

P/M/13. Comedia dramática.  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### Normandie 2.

Laval 855. 322-1000. A las 13.50, 16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-

### Paseo Alcorta 1.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

### Patio Bullrich 6.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### VOLCANO

P/M/13. Acción.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.05 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.50.-

### Atlas Laval.

Laval 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

### Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.35, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Cinemark 8 -

**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 13.30, 15.45, 17.55, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.-

### Paseo Alcorta 3.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

### Patio Bullrich 4.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

## barrios

### BELGRANO

### ASESINATO EN LA CASA BLANCA

P/M/13. Savoy 3.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13. General Paz 2.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

### CENIZAS DEL PARAISO

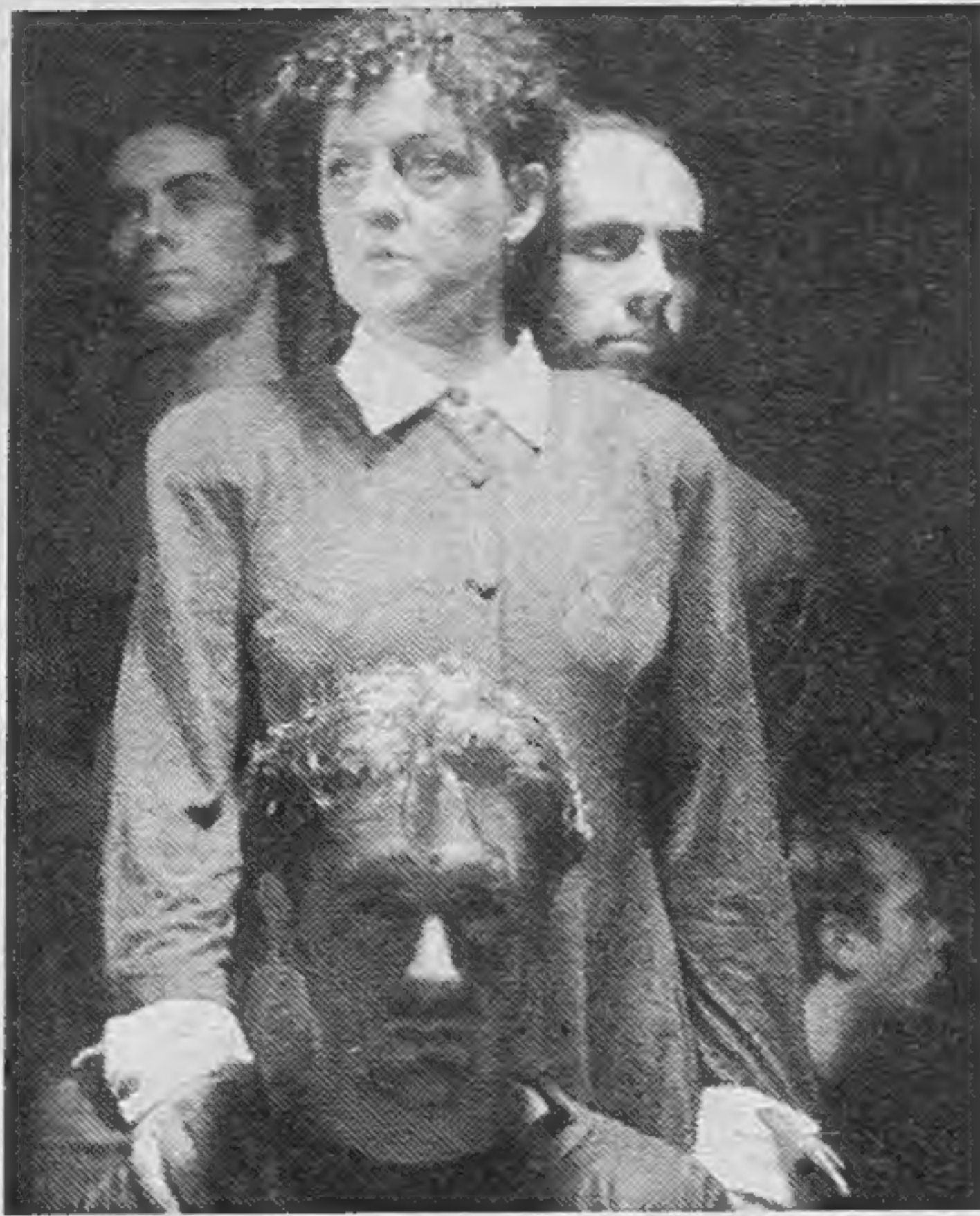
P/M/13. Savoy 1.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

### CONTACTO

APTA. Solar de la Abadía.  
**Sala 1.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.-



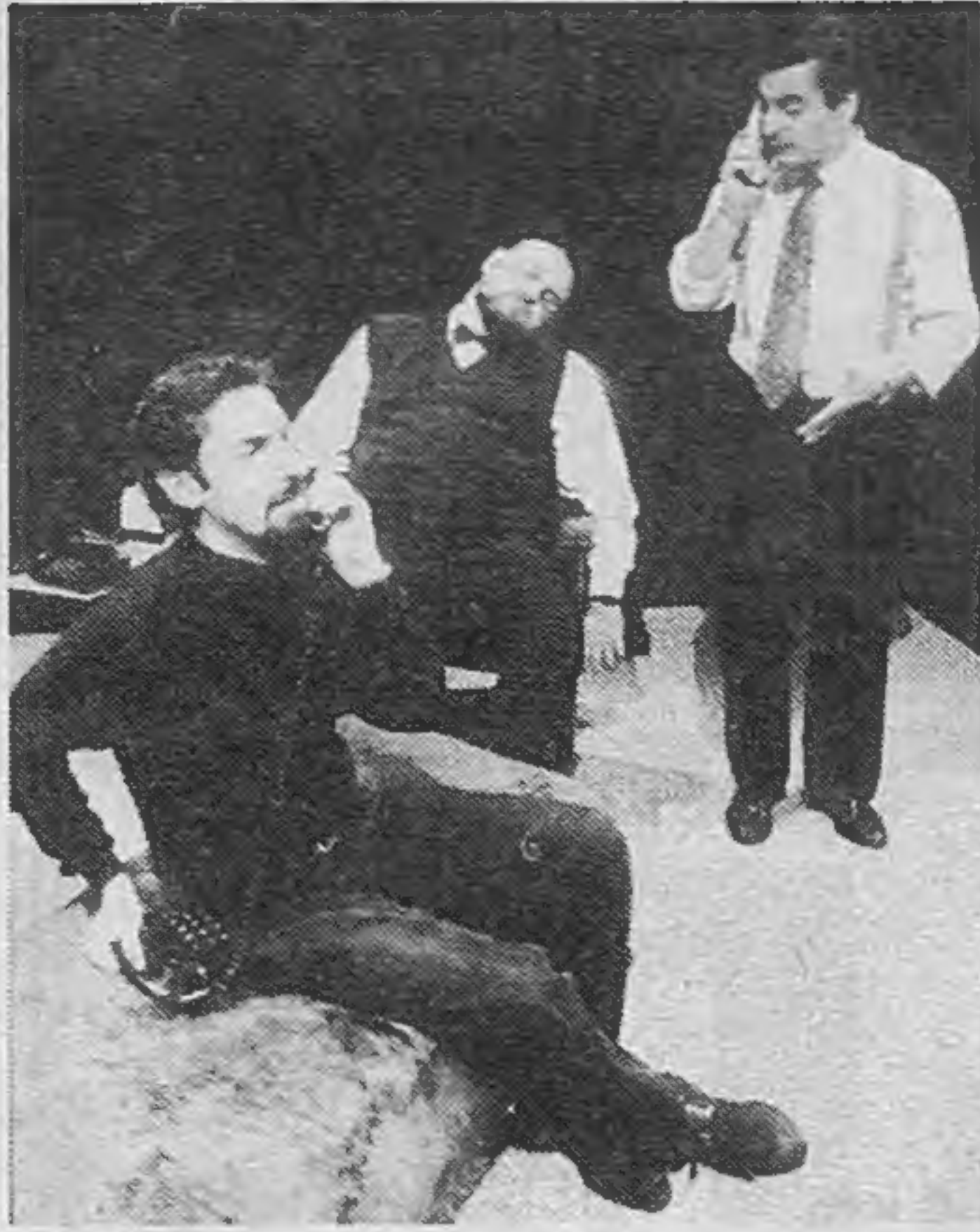
# en cartel



## LOS JUSTOS,

de Albert Camus  
Dir.: Marcelo Mangone

*Esta pieza estrenada en 1949 en el Théâtre Hébertot de París es una reflexión sobre el terrorismo revolucionario. Los "justos" de Camus quieren salvar a Rusia y luchar contra la autocracia. No pueden amar ni ser amados, porque son revolucionarios. Corre el año 1905, y la orden es matar al gran duque Sergio, pues su muerte, a manera de símbolo, puede anticipar –según creen– un tiempo en que la gente no muera de hambre. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 21.*



## CRIMINAL

Autor: Javier Daulte  
Dir.: Diego Kogan

*Armada sobre un tiempo discontinuo –donde ni siquiera los lapsus y las frases incompletas quitan potencia a la progresión dramática–, esta “pequeña tragedia sobre una transferencia contratransferencial” con libro de Daulte (el mismo de Martha Stutz) se convierte en un juego delirante entre psicólogos y pacientes sospechosos de un crimen. Apta para un público que disfruta con la ironía y el doble sentido. Reposición en el Teatro Payró, San Martín 766, viernes y sábadoS a las 22.45.*

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

## DEL GLOBO.

Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Juev. a las 21: La Opera del Buen Ayre presenta "Rigoletto" Dir. gral.: Eduardo Casullo. \$ 10.-

## DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Bolet. dde. las 16. Loc. en vta. c/antic. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19: Norma Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Esc.: T. Egurza. Juev. y Dgos. jub. y est. \$ 5.-

## EL DOBLE.

Aráoz 727. Villa Crespo. 855-2656. Vier. y Sáb. a las 21.30: "Los impunes" de A. Barchilón. Dir.: L. Quinteros. Con L. Quinteros, R. Díaz Mourelle, F. Yanelli e H. Quinteros. \$ 12. Jub. y est. \$ 6.-

## EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Sáb. a las 21: "Jardín de otoño" de D. Raznovich. Dir.: S. Lobo y A. Frum. \$ 5.-

## EMPIRE.

H. Irigoyen 1934. 953-8254. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 20.30: 25 años ininterrumpidos. 9000 funciones: LA LECCION DE ANATOMIA Dir.: Carlos Mathus. Pl. \$ 15. Est. y jub. 50% desc. Bolet. dde. las 17.-

## FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. Sala 2º piso: Vier. y Sáb. a las 0: "Pará fanático" de y por C. Belloso. Dir.: E. Federman. \$ 10.- Sala 3º Piso: Miér. a las 21.30: Liliana Barrios en "Llegando la noche..." (tango). Con C. Buono, R. Vallejós y B. Palermo. \$ 10 (est. y jub. \$ 5). Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. (est. y jub. \$ 10) a las 20.30: "Kvetch" de S. Berkoff. Con A. Beitia, M. J. Gabin, C. March, J. Sassi y J. Suárez. Mús. y dir. mus.: F. Vaccarezza. Esc., vest. e ilum.: H. Bustamante. Dir.: L. Jelín. \$ 15.- Sala 6º Piso: Miér. a las 21: Compañía Fantasma Argentina pta.: "La noche" s/textos de A. Pizarnik. Con G. Oviedo, M. Ferrari y elenco. Idea y dir.: S. D'Angelo. \$ 8 (est. y jub. \$ 4). Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. (Est. y jub. \$ 10) a las 20: "Madame in Sade" de Y. Mishima. Con R. Randon, S. Kalfha, M. Betoldi y elenco. Dir. gral.: V. García Peralta. \$ 15. Juev. (est. y jub. \$ 5) a las 22. Vier. y Sáb. a las 0.15:

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

ALIENADO". Loc. numer. \$



Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Templado. Parcialmente nublado. Probabilidad de chaparrones. Mínima: 11°. Máxima: 23°.

15.00

◆ Muestra de pintura de Ana María Carrio en la Galería Leonardo Avalos, Arroyo 858. Hasta las 20.

18.30

◆ Charla gratuita: Preparación física y psicológica para el embarazo por Ana Rubio, en la Defensoría del Pueblo, Belgrano 1876, 6° A.

19.00

◆ Cierre del Ciclo de Conferencias Mujer y Derechos Ciudadanos con "Nuevas formas de participación de la mujer", en Alvear 1690. Entrada libre y gratuita.

20.00

◆ Dentro del ciclo Encuentros Culturales, presentación del tema La Educación Estética del hombre con Horacio González y Esteban Ilerado como panelistas, en la sala D del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

◆ El cuerpo en escena: clase abierta de entrenamiento corporal para actores, en Costa Rica 4588. Informes en el teléfono 831-0459.

20.30

◆ Proyección de la película Trenes rigurosamente vigilados (1967) de Jiri Menzel, en la sala de representantes de la Manzana de las Luces, Perú 272. Entrada libre.

21.00

◆ Dentro del Primer Festival Internacional de Guitarristas se concretará la presentación de Pablo Cohen, en Azcuénaga 714.

◆ Dentro del Ciclo Miércoles de Tango en el cultural presentación del espectáculo "Tangos... en mi vida" de Liliana Abayieva, en la Sala A-B del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre y gratuita.

23.00

◆ Cierra la exposición y feria de Ropa de otras épocas en el Imaginario Cultural, Honduras y Armenia. Entrada libre.

Por Enrique Medina

—Yo digo esto, a ver si me entiende. Con respeto le digo. ¿Por qué vamos a estar todo el día a las patadas? Vea, todo empezó en un edificio de departamentos donde logré la paz tan deseada, la buena camaradería, la colaboración, en fin. Le cuento. Como ya sabe, al principio todos nos cagábamos a patadas. Hasta que un día me dije. Vamos a ver si puedo cambiar esto. Y me puse a hablar con los vecinos. Uno por uno. Le digo que fue un trabajo que ni le cuento. Era estar atento a qué hora podía encontrarlo a cada uno, a las mujeres en el mercado, a los tipos cuando llegaban o salían del trabajo y la oficina. A las mujeres que se las pasaban en los balcones, saludarlas amablemente; en fin, tratar de hacer buenas relaciones. Al principio cuando se hizo el edificio, hace como 20 años, todos los inquilinos nos odiábamos y nos llevábamos a las patadas. Todos tiraban para su lado y nadie para todos, ¿vio? Pero logré mi propósito y después de un tiempo todos éramos respetuosos de nuestro vecino, no hacíamos ruido con la música, ni con los perros, no tirábamos basuras a la planta baja, nadie tiraba los puchos en el palier ni en el hueco del ascensor, no sacudíamos la alfombra ni ensuciábamos la ropa colgada del otro, si había algo que arreglar allí estábamos todos muy preocupados cuidando el detalle. Y, en fin, me sentí realizado. Sólo puse horarios. Horarios para sacudir las alfombras, para barrer los balcones a la misma hora en que los porteros limpian las veredas, ¿vio?, antes de las seis de la mañana. Horarios para ir a la terraza. Distribuimos días para que a tales pisos les tocara usarla para tomar sol o dejar a los chicos jugando, en un espacio más grande y hacerlos disfrutar del sol y no, pobrecitos, mantenerlos encerrados en el departamento cuando volvían de la escuela; también horarios para colgar la ropa. ¿Qué no le puedo decir? Y la gente contenta. La gente ama el orden. Ahora, eso de que porque yo haya manejado un edificio pueda manejar el país, no sé... Sí ya sé. En-



UN CANDIDATO

tiéndame. No. No se me ha escapado. Sé que solamente estoy candidato para diputado. Está bien. Pero por algo se empieza. Digamos que fue un... ¿cómo le dicen ustedes cuando se equivocan?... ¡Eso! Un furcio... ¿lapsus? No, no querido. No me ha traicionado el subconsciente, no me haga reír. Usted es buen periodista, no se le escapa nada. No. Son calumnias. Así de simple. Mire si yo voy a ir con una pistola departamento por departamento a amenazar uno por uno para que se pongan en vereda... Querido, pensar así es pensar que la gente es idiota... Me extraña... Sí, sí, me dicen el loco lindo. ¡No, qué me va a molestar, al contrario! Creo que Sandrini se llamaba así en alguna película. Si yo fui capaz de organizar un edificio entero de departamentos y todos llegamos a estimarnos y respetarnos verdaderamente, creo que lo mismo puedo hacer esté donde esté, creo que es mi misión en la vida. Cada uno tiene la suya, usted como periodista, yo, bueno... Ahora en donde estoy. Mañana, vaya uno a saber. Seguro... Es gente que quiere el orden y la decencia. ¡Y yo puedo garantizar que si me eligen diputado habrá orden y decencia, lo juro por mis nietos! No, no mezclemos los tantos. Eso que usted me dice es otra historia. Es pa-

sado. El dicho dice: lo pasado pisado. ¡Y son calumnias de la contra, es mentira que tiré a mi mujer por el balcón, fue un accidente, no hubo pruebas en mi contra! ¡Y el tiempo que estuve en la cárcel quién me lo paga!... Sí, es verdad, lo dijeron todos los diarios pero fue en defensa propia, en la cárcel hay que defenderse y yo no me dejo atropellar, yo no fui y le rebané el pescuezo porque sí, él me atacó y me defendí. Sí, lo sé: hay muchas versiones, pero la verdad es lo que yo le estoy diciendo y para no hablar de más me remito a la Justicia. ¡Yo creo en la Justicia! Fui sobreesido en las dos causas, que no se le olvide. Fue en defensa propia. No. ¡De ninguna manera! Yo no soy ni pesado ni tengo padrinos que me amparen. Está bien, es así, fui a la cárcel porque se dudó del accidente de mi mujer, pero... No, no es que fuera la única que me llevaba la contra en el edificio, no querido, no. Ella estaba medio colifata, es la verdad, aunque la pobrecita no pueda defenderse, pero no lo digo para menoscabarla, era una buena mujer, pero se cayó solita, pobre, se resbaló. Yo siempre le decía: cuidado que te vas a caer, y ella que no, que primero quería tener los vidrios de las ventanas limpios. En fin, vio. Alguien tiene que hacer los trabajos duros. Eso, los trabajos sucios. No, no me molesta que lo diga, respeto los derechos de los demás, jamás me impuse sin razones. Lo que pasa es que yo siempre tengo razón, pero no porque yo sea un matón, para nada, da la casualidad de que siempre estoy del lado de la razón. Mire, lo concreto es que la gente quiere orden, decencia y pena de muerte. Si no fuera así no estaríamos ni militares ni comisarios ni ex presos como candidatos. La sociedad nos reclama. ¿Qué quiere que yo le haga? Admita que fracasaron, vio. Y bueno, querido, usted las quiere todas, si según usted yo no puedo ser diputado porque duda de mi palabra, entonces con ese criterio no queda ningún prócer en pie. Estudie historia y verá. Y sí, si gana le garantizo que habrá orden y decencia. Y sí, si es necesario lo impondré. Para eso vota la gente ¿o no?...

CARTAS

Salud mental

Un grupo de ciudadanos de la Ciudad de Buenos Aires estamos preocupados por la continuidad del Programa de Salud Mental Barrial del Hospital Pirovano desde el fallecimiento de su creador y coordinador general, licenciado Carlos Campello, debido a la tardanza en el nombramiento de su sucesor. Cuatrocientos talleres gratuitos reúnen a más de tres mil quinientos vecinos por semana, en el programa más numeroso de América latina, merecedor del Premio Atenas a la creatividad otorgado por la Fundación para la Salud Mental, que dirige la licenciada Graciela Peirú.

Deseamos entonces el nombramiento del licenciado Miguel Espeche, que marcaría el interés del gobierno de la Ciudad por sostener el programa y responder a las necesidades de quienes gozan de sus beneficios.

Felisa Gliksman - DNI 2.630.980  
Olga Polack - CI 2.647.711  
Frida Salinas - DNI 163.284  
Comisión de Vecinos del Programa de Salud Mental Barrial del Hospital Pirovano

Sayo

Ojeando libros, una diversión inteligente y barata, me encuentro con una muy cuidada edición del Tao Te Ching, de Lao Tse. El libro se abre solo entre mis manos y me deja leer unas palabras escritas hace muchos siglos y que transcribo:

No favoreciendo a los mejores se evita la discordia en el seno del pueblo.

No acumulando tesoros, se evita que el pueblo robe.

No exhibiendo riquezas, se evita la confusión en los corazones.

Por eso el sabio, al gobernar vacía de deseo los corazones y llena los estómagos, debilita las ambiciones y fortalece los huesos y procura que los astutos no tengan oportunidad de intervención.

Son muchos los que pueden ponerse este sayo.

Tito Weissmann

Business Class de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	B. BLANCA	06.36	2860	NEUQUEN	07.09
2818	B. BLANCA	10.12	2864	NEUQUEN	13.00
2804	B. BLANCA	13.09	2866	NEUQUEN	17.18
2802	B. BLANCA	19.12	2868	NEUQUEN	18.45
2400	CORDOBA	06.00	2550	POSADAS	06.15
2410	CORDOBA	07.03	2552	POSADAS	14.09
2402	CORDOBA	08.00	2554	POSADAS	18.36
2412	CORDOBA	10.30	2542	RESISTENCIA	06.42
2404	CORDOBA	12.00	2544	RESISTENCIA	09.54
2414	CORDOBA	16.03	2542	RESISTENCIA	18.30
2406	CORDOBA	18.00	2302	ROSARIO	08.24
2416	CORDOBA	20.03	2306	ROSARIO	13.42
2560	CORRIENTES	07.12	2308	ROSARIO	16.27
2564	CORRIENTES	13.54	2312	ROSARIO	17.39
2684	CHAPELCO	11.54	2314	ROSARIO	20.09
2532	FORMOSA	11.12	2920	SAN JUAN	06.57
2934	JUJUY	10.48	2924	SAN JUAN	10.24
2824	MAR DEL PLATA	07.06	2922	SAN JUAN	17.45
2828	MAR DEL PLATA	12.30	2920	SAN LUIS	06.57
2830	MAR DEL PLATA	15.33	2922	SAN LUIS	17.45
2826	MAR DEL PLATA	16.57	2922	SAN LUIS	17.45
2420	MENDOZA	07.24	2924	SAN RAFAEL	10.24
2422	MENDOZA	13.03	2370	SANTA FE	06.54
2428	MENDOZA	18.03	2372	SANTA FE	09.12
			2374	SANTA FE	12.18
			2368	SANTA FE	16.06
			2378	SANTA FE	19.54
			2874	SANTA ROSA	13.12
			2804	VIEDMA	13.09

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de

AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2801	B. BLANCA	09.26	2851	NEUQUEN	11.09
2819	B. BLANCA	16.40	2865	NEUQUEN	17.00
2805	B. BLANCA	17.59	2867	NEUQUEN	21.20
2803	B. BLANCA	22.02	2869	NEUQUEN	22.40
2401	CORDOBA	08.55	2557	POSADAS	09.35
2411	CORDOBA	09.55	2553	POSADAS	17.30
2403	CORDOBA	10.55	2541	POSADAS	21.56
2413	CORDOBA	12.55	2545	RESISTENCIA	09.52
2405	CORDOBA	14.55	2543	RESISTENCIA	13.05
2415	CORDOBA	18.55	2303	RESISTENCIA	21.40
2407	CORDOBA	20.55	2307	ROSARIO	11.04
2417	CORDOBA	22.55	2309	ROSARIO	16.22
2561	CORRIENTES	10.20	2313	ROSARIO	19.07
2565	CORRIENTES	17.05	2315	ROSARIO	20.19
2885	CHAPELCO	16.29	2920	ROSARIO	22.09
2583	FORMOSA	14.37	2924	SAN JUAN	10.27
2935	JUJUY	15.13	2922	SAN JUAN	14.49
2825	MAR DEL PLATA	08.16	2922	SAN JUAN	22.15
2829	MAR DEL PLATA	14.40	2920	SAN LUIS	10.27
2831	MAR DEL PLATA	17.43	2922	SAN LUIS	22.15
2827	MAR DEL PLATA	19.07	2922	SAN LUIS	22.15
2421	MENDOZA	11.14	2924	SAN RAFAEL	14.49
2423	MENDOZA	16.53	2371	SANTA FE	09.00
2429	MENDOZA	21.53	2373	SANTA FE	12.07
			2375	SANTA FE	15.13
			2369	SANTA FE	18.10
			2379	SANTA FE	22.25
			2875	SANTA ROSA	15.47
			2805	VIEDMA	17.59

Una clase especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.